ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΗι 31 ΜΑΡΤΙΟΥ 1971	ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 66

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 860

Περὶ κυρώσεως Συμβάσεως συναφθείσης μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης Ἀνασυγκροτήσεως καὶ Ἀναπτύξεως, ἀφορώσης εἰς τὴν δανειοδότησιν παρὰ τῆς Τραπέζης ταύτης, διὰ τὴν ἐφαρμογὴν προγράμματος ἱδρύσεως Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

Ἄρθρον 1.

Κυροῦται καὶ κτᾶται ἰσχὺν νόμου ἡ ἀπὸ 5 Νοεμβρίου 1970 ὑπογραφεῖσα μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης ἀνασυγκροτήσεως καὶ ἀναπτύξεως Σύμβασις, ἀφορῶσα εἰς τὴν σύναψιν δανείου πρὸς ἵδρυσιν Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως, μετὰ τῶν προσηρτημένων αὐτῇ πέντε πινάκων καὶ γενικῶν ὅρων δανειοδοτήσεως. ὧν τὸ κείμενον ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν ἔχει ὡς ἀκολούθως:

.....

Ἄρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 24 Μαρτίου 1971

Ἐν Ὀνόματι τοῦ Βασιλέως
Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩΙΤΑΚΗΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ
Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ
Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΥΒΑΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΠΥΡ. ΖΑΠΠΑΣ, ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΙΩΑΝ. ΧΟΛΕΒΑΣ, ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΚΥΠΡΑΙΟΣ, ΠΑΥΛ. ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΠΑΝΑΓ. ΤΖΕΒΕΛΕΚΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΒΑΛΛΗΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Μαρτίου 1971

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT, dated Novemder 5, 1970 between THE HELLENIC STATE (hereinafter called the Borrower) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (hereinafter called the Bank).

Article I.

General Conditions; Definitions

Section 1.01. The parties to this Agreement accept all the provisions of the General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Bank. dated Jannary 31, 1969, with the same force and effect as if they were fully set forth herein (said General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Bank being hereinafter called the General Conditions).

Section 1.02. Wherever used in the Loan Agreement, unless the context otherwise requires, the several terms defined in the General Conditions have the respective meanings therein set forth and the following additional terms have the following meanings:

(a) «Technical Education Law» means Law No 652 concerning the Establisment of Higher Technical Education Centers published in the Government Gazette on August 29, 1970.

(b) «Project Unit» means the Project implementation unit established for the purpose of carrying out the Project, as required by Section 5.01 (b) of this Agreement.

Article II.

The Loan

Section 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions in the Loan Agreement set forth or referred to, an amount in variuos currencies equivalent to thirteen million eight hundred thousand dollars ($ 13.800.000).

Section 2.02. (a) The Bank shall open a loan Account on it books in the names of the Borrower and shall credit to such Account the amount of the Loan.

(b) The amount of the Loan may be withdrawn from the Loan Account as provided in, and subject to the rights of cancellation and suspensiom set forth in, the Loan Agerement and in accordance with the Allocation of the Proceeds of the Loan set forth in Schedule I to this Agreement, as such Allocation shall be modified from time to time by further agreement between the Borrower and the Bank.

Section 2.03. The Borrower shall be entitled to withdraw from the Loan Account in respect of the reasonable cost of goods or services required for the Project and to be financed under the Loan Agreement :

(a) such amounts as shall have been paid (or, if the Bank shall so agree, as shall be required to meet payments to be made) for goods or seervices included in Categories 2 (b) and 3 of the Allocation of the Proceeds of the Loan referred to in Section 2.02 of this Agreement; and

(b) the equivalent of thirty-two per cent (32%) of such amounts as shall have been paid (or, if the Bank shall so agree, as shall be required to meet payments to be made) for goods or services included in Categories I and 2 (a) of such Allocation, which percentage represents the estimated foreign exchange component of the cost of such goods or services;

provided, however, that if there shall be an increase in the estimate of such payments for goods or services included in Category I, the Bank may by notice to the Borrower adjust the stated percentage applicable to such Category as required in order that withdrawals of the amount of the Loan then allocated to such Category and not withdrawn may continue pro rata with the payments remaining to be made for goods or services included in such Category.

Section 2.04, (a) It is hereby agreed, pursuant to Section 5.01 of the General Conditions :

(i) that withdrawls from the Laon Account under Categories I and 2 (a) of the Allocation on the Proceeds of the Loan may be made on account of payments in the currency of the Borrower, or for goods produced in, or services supplied from, the territories of the Borrower; and

(ii) that withdrawals from the Loan Account under Category I of such Allocation may be made on account of payments made prior to the date of this Agreement but after October 1, 1970.

b) No withdrawal from the Loan Account shall be made on account of payments for taxes imposed by the Borrower or any of its political subdivisions on, or in connection with, the importation or supply of goods or services for the Project.

Section 2.05. The Borrower shall pay fo the Bank a commitment charge at the rate of three-fourths of one per cent (3/4 of 1%) per annum on the principal amount of the Loan not withdrawn from time to time.

Section 2.06. The Borrower shall pay interest at the rate of seven and one-quarter per cent (7-1/4%) per annum on the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from time to time.

Section 2.07. Interest and other charges shall be payable semiannually on February I and August I in each year.

Section 2.08. The Borrower shall repay the principal of the Loan in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 2 to this Agreement.

Article III

Use of Proceeds of the Loan.

Section 3.01. The Borrower shall cause the proceeds of the Loan to be applied in accordance with the provisions of the Loan Agreement to expenditures on the Project.

Section 3.02. Except as the Bank shall otherwise agree, the goods and services (other than consultants services) to be financed out of the proceeds of the Loan shall be procured on the basis of international competitive bidding in accordance with the Guidelines for Procurement under World Bank Loans and IDA Credits, puplished by the Bank in August 1969, and in accordance with such other procedures supplementary thereto as are set forth in Schedule 4 to this Agreement or as shall be agreed between the Borrower and the Bank.

Section 3.03 Except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall cause all goods and services financed out of the proceeds of the Loan to be used exclusively in the carrying out of the Project.

ΝΙΚΗΤ. ΣΙΩΡΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΟΥΒΑΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΠΥΡ.

Article IV.

Bonds.

Section 4.01. If and as the Bank shall from time to time request the Borrower shall execute and deliver Bonds representing the principal amount of the Loan as provided in Article VIII of the General Conditions.

Section 4.02. The Minister of Finance of the Borrower is designated as authorized representative of the Borrower for the purposes of Section 8.10 of the General Conditions. The Minister of Finance of the Borrower may designate additional or other authorized representatives by appointment notified to the Bank.

Article V

Particular Covenants

Section 5.01. (a) The Borrower shall carry out the Project with due diligence and efficiency and in conformity with sound administrative, financial and educational policies and practices, and with due regard to economy, and shall, at all times, make available promptly as needed, the funds, facilities, services and other resources required for the purpose, and for the effective utilization, staffing, equipping, operation and maintenance of the educational institutions included in the Project.

b) The Borrower shall establish and operate the Project Unit with such powers, responsibilities, staff, facilities and resources as are set forth in Schedule 5 to this Agreement.

Section 5.02. (a) The Borrower shall, in the carrying out of the Project, employ consultants and other experts acceptable to, and upon terms and conditions satisfactory to, the Borrower and the Bank for the following purposes : (i) preparing the designs of physical facilities for the educational institutions included in the Project; (ii) supervising the construction included in the Project; and (iii) providing the technical assistance required under Part 2 (b) of the Project.

b) The Borrower shall furnish to the Bank for its approval promptly upon their preparation the plans, specifications, contracts and work schedules for the construction included in the Project and the lists of instructional equipment and furniture included therein, and any subsequent material modifications thereof, in such detail as the Bank shall reasonably request.

Section 5.03. (a) The Borrower shall operate the educational institutions and facilities included in the Project in accordance with sound administrative and educational policies and practices and with due regard to economy, all as required in order to further the educational objectives of the Borrower.

(b) The Borrower covenants that it will at all times employ qualified administrators and teachers in adequate numbers to staff the educational institutions included in the Project. The initial appointments by the Borrower to the positions of Director General of each of the Higher Technical Education Centers included in the Project shall be made in consultation with the Bank.

Section 5.04. (a) The Borrower shall cause the buildings, equipment and furniture of the educational institutions included in the Project to be adequately maintained and shall cause all necessary repairs and renewals thereof to be made in accordance with sound administrative and technical standards.

(b) The Borrower shall take all such timely action as shall be necessary to acquire the ownership of all land and rights in rem required for the design and construction of the Project facicities.

Section 5.05. The Borrower shall maintain or cause to be maintained records adequate to identify the goods and services financed out of the proceeds of the Loan, to disclose the use thereof in the Project, to record the progress of and results achieved by the Project (including the cost thereof) and to reflect in accordance with consistently maintained sound accounting practices the operations and financial condition of the agencies of the Borrower responsible for the carrying out of the Project or any part thereof ; shall enable the Bank's representatives to inspect the Project, the goods financed out of the proceeds of the Loan and any relevant records and documents ; and shall furnish to the Bank all such information as the Bank shall reasonably request concerning the educational system of the Borrower, the expenditure of the proceeds of the Loan, the goods and services financed out of such proceeds, the Project and the administration, operations and financial condition of the agencies of the Borrower responsible for the carrying out of the Project or any part thereof.

Section 5.06. (a) The Borrower and the Bank shall cooperate fully to assure that the purposes of the Loan will be accomplished. To that end, the Borrower and the Bank shall from time to time, at the request of either party, exchange views through their representatives with regard to the performance by the Borrower and the Bank of their respective obligations under the Loan Agreement, the educational sustem of the Borrower as it affects the Project, the administration, operations and financial condition of the agencies of the Borrower responsible for the carrying out of the Project or any part thereof, any proposed changes in the Technical Education Law, and other matters relating to the purposes of the Loan.

b) The Borrower shall promptly inform the Bank of any condition which interferes with, or threatens to interfere with, the accomplishment of the purposes of the Loan, the maintenance of the service thereof or the performance by the Borrower of its obligations under the Loan Agreement. On the part of the Borrower, such information shall include information with respect to financial and economic conditions in the territories of the Borrower and the international balance of payments position of the Borrower.

c) The Borrower shall afford all reasonable opportunity for accredited representatives of the Bank to visit any part of the territories of the Borrower for purposes related to the Loan.

Section 5.07. It is the mutual intention of the Borrower and the Bank that no other external debt shall enjoy any priority over the Loan by way of a lien on governmental assets. To that end, the Borrower undertakes that, except as the Bank shall otherwise agree, if any lien shall be created on any assets of the Borrower as security for any external debt, such lien will ipso facto equally and ratably secure the payment of the principal of, and interest and other charges on, the Loan and the Bonds, and that in the creation of any such lien express provision will be made to that effect. The foregoing provisions of this Section shall not apply to : (i) any lien created on property, at the time of purchase thereof, solely as security for the payment of the purchase price of such property ; or (ii) any lien arising in the ordinary course of banking transactions and securing a debt maturing not more than one year after its date ; or (iii) any lien on commercial goods to secure a debt maturing not more than one year after the date on which it is originally incurred and to be paid out of the proceeds of sale of such commercial goods ; or (iv) any lien upon real estate or other property in Greece or revenues or receipts in currency of the Borrower, if such lien is given by a political subdivision or by an agency of a political subdivision of the Borrower under arrangements or circumstances which would not result in priority in the allocation or realization of foreign exchange.

The term «assets of the Borrower» as used in this Section includes assets of the Borrower or of any of its political subdivisions or of any agency of the Borrower or of any agency of any such political subdivision or of the Bank of Greece or of any other institution performing the functions of a central bank.

If the Borrower, because of constitutional or other legal provisions, shall be unable to make the foregoing effective with respect to any lien on any assets of a political subdivision or agency of a political subdivision, the Borrower, except as the Bank shall otherwise agree, shall give to the Bank an equivalent lien or equivalent priority in the allocation or realization of foreign exchange, as the case may be, satisfactory to the Bank.

Section 5.08. The principal of, and interrest and other charges on, the Loan and the Bonds shall be paid without deduction for, and free from, any taxes, and free from all restrictions, imposed under the laws of the Borrower or laws in effect in its territories; provided, however, that the provisions of this Section shall not apply to taxation of, or fees upon, payments under any Bond to a holder thereof other than the Bank when such Bond is beneficially owned by an individual or corporate resident of the Borrower.

Section 5.09. The Loan Agreement and the Bonds shall be free from any taxes that shall be imposed under the laws of the Borrower or laws in effect in its territories on or in connection with the execution, issue, delivery or registration thereof and the Borrower shall pay all such taxes, if any, imposed under the laws of the country or countries in whose currency the Loan and the Bonds are payable or laws in effect in the territories of such country or countries.

Section 5.10. The Borrower undertakes to insure, or make adequate provision for the insurance of, the goods to be financed out of the proceeds of the Loan against marine, transit and other hazards incident to the transportation and delivery thereof to the place of use or installation, and for such insurance any indemnity shall be payable in a currency freely usable by the Borrower to replace or repair such goods.

Section 5.11. The Borrower shall, within one year after the date of this Agreement, furnish to the Bank for comment draft agreements between the proposed cooperating hospitals and the Project centers, such agreements to describe in detail the training to be provided by the hospitals and other obligations of each party.

Section 5.12. In order to obtain the technical qualifications and pedagogical training required for operating the educational institutions included in the Project,

the Borrower shall prepare a staff development program satisfactory to the Bank and shall implement such program in accordance with a timetable to be agreed from time to time between the Borrower and the Bank.

Article VI.

Remedies of the Bank.

Section 6.01. If any event specified on Section 7.01 of the General Conditions or Section 6.02 of this Agre ement shall occur and shall continue for the period, if ary, therein set forth, then at any subsequent time during the continuance thereof, the Bank, at its option, may be notice to the Borrower declare the principal of the Loan and of all the Bonds then outstanding to be due and payable immediately together with the interest and other charges thereon and upon any such declaration such principal, together with such interest and other charges thereon, shall become due and payable immediately anything to the contrary in the Loan Agreement or in the Bonds notwithstanding.

Sections 6.02. For the purposes of Section 7.01 of the General Conditions, the following additional event is specified, namely :

The Borrower shall have failed to enforce or implement the Technical Education Law as necessary to carry out the Project and enable the Borrower to comply with its oibligations under the Loan Agreement, or shall have modified the Technical Education Law in such a manner as to affect the Projet adversely.

Article VII.

Effective Date; Termination

Section 7.01. The following events are specified as additional conditions to the effectiveness of the Loan Agreement within the meaning of Section 11.01 (c) of the General Conditions :

a) that, except as the Bank shall otherwise agree, all necessary acts, consents and approvals to be performed or given by the Borrower, its political subdivisions or agencies or by any agency of any political subdivisions or otherwise to be performed or given in order to authorize the carrying out of the Project and to enable the Borrower to perform all of the convenants, agreements and obligations of the Borrower in this Agreement contained, together with all necessary powers and rights in connection therewith, have been performed or given ;

b) that the Project Unit has been established and is satisfactorily operating as required initially to comply with the provisions of Section 5.01 (b) of this Agreemnt; and

c) that the Technical Education Law has become effective.

Section 7.02. The following is specified as an additional matter, within the meaning of Section 11.02 (c) of the General Conditions, to be included in the opinion or opinions to be furnished to the Bank, namely, that all acts, consents and approvals referred to in Section 7.01 (a) together with all necessary powers and rights in connection therewith, have been duly and validly performed or given and that no other such acts, consents or approvals are required in order to authorize the carrying out of the Project and to enable the Borrower to perform all of the covenants, agreements and obligations in the Loan Agreement contained.

Section 7.03. The date of March 1, 1971 is hereby specified for the purposes of Section 11.04 of the General Conditions.

Article VIII.

Miscellaneous

Section 8.01. The Closing Date shall be December 31, 1975 or such other date or dates as shall be agreed between the Borrower and the Bank.

Section 8.02. The Minister of Finance of the Borrower is designated as representative of the Borrower for the purposes of Section 10.03 of the General Conditions.

Section 8.03. The following addresses are specified for the purposes of Section 10.01 of the General Conditions :

For the Borrower :

The Ministry of Finance
Athens, Greece

With copies to :

The Ministry of Coordination
Athens, Greece

For the Bank :

International Bank for
Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Alternative address for cables :

Intbafrad
Washington, D.C.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, acting through their representatives thereunte duly authorized, have caused this Agreement to be signed in their respective names and to be delivered in the District of Columbia, United States of America, as of the day and year first above written.

The Hellenic State
By /s/ E. FTHENAKIS
Authorized Representative

International Bank For
Recónstruction and Development
By /s/ J. BURKE KNAPP
Vice President

SCHEDULE I

Allocation of Proceeds of Loan

Category	Amounts Expressed in Dollar Equivalent
1. Civil Works and Consultants Fees	3.870.000
2. Furniture and Instructional Equipment and Books :	
(a) manufactured locally	440.000
(b) imported	8.150.000
3. Technical assistance	840.000
4. Unallocated	500.000
Total	13.800.000

Reallocation Upon Change in Cost Estimates

1. If the stimate of the cost of goods and services included in Categories 1 to 3 shall decrease, the amount of the Loan allocated to but no longer required for such Category will be reallocated by the Banbk to Category 4.

2. If the estimate of the cost of goods and services included in any of the Categories 1 to 3 shall increase,

an amount equal to the portion, if any, of such increase to be financed out of the proceeds of the Loan (or, in the case of Categories 1 or 2 (a), an amount equal to 32% of such increase) will be allocated by the Bank at the request of the Borrower to such Category from Category 4, subject, however, to the requirements for contingencies, as determined by the Bank, in respect of the cost of goods and services in the other Categories.

SCHEDULE 2.

Amortization Schedule

Date Payment Due	Payment of Principal (expressed in dollars)*
February 1, 1976	260,000
August 1, 1976	270,000
February 1, 1977	280,000
August 1, 1977	290,000
February 1, 1978	300,000
August 1, 1978	315,000
February 1, 1979	325,000
August 1, 1979	335,000
February 1, 1980	350,000
August 1, 1980	360,000
February 1, 1981	375,000
August 1, 1981	385,000
February 1, 1982	400,000
August 1, 1982	415,000
February 1, 1983	430,000
August 1, 1983	445,000
February 1, 1984	465,000
August 1, 1984	480,000
February 1, 1985	495,000
August 1, 1985	515,000
February 1, 1986	535,000
August 1, 1986	555,000
February 1, 1987	575,000
August 1, 1987	595,000
February 1, 1988	615,000
August 1, 1988	640,000
February 1, 1989	660,000
August 1, 1989	685,000
February 1, 1990	710,000
August 1, 1990	740,000

Premius on Prepayment and Redemption

The following percentages are specified as the premius payable on repayment in advance of maturity of any part of the principal amount of the Loan pursuant to Section 3.05 (b) of the General Conditions or on the redemption of any Bond prior to its maturity pursuant to Section 8.15 of the General Conditions:

Time of Prepayment or Redemption	Premium
Not more than three years before maturity	1 —¼ %
More than three years but not more than six years before maturity	2 %
More than six years but not more than eleven years before maturity	3 —½ %
More than eleven years but not more than sixteen years before maturity	5 —¼ %
More than sixteen years but not more than eighteen years before maturity	6 —¼ %
More than eighteen years before maturity	7 —¼ %

To the extent that any part of the Loan is repayable in a currency other than dollars (see General Conditions, Section 4.02), the figures in this column represent dollar equivalents determined as for purposes of withdrawal.

SCHEDULE 3.

Description of the Project

1. The Project is part of the Borrower's program to make its education system a more effective instrument of economic development. The long-range objective of the Project is to provide experience in the creation and administration of Higher Technical Education Centers as part of the public post-secondary technical education system and to assist thereby in bringing about general reforms at lower and higher levels of education in order to relate the system more closely to Greece's economic development requirements. The short-term objective of the Project is to meet critical shortages of manpower at the technician level in the fields of industry, agriculture, business and health services.

2. The Project consists of the following:

a) Construction and equipping of five new Higher Technical Education Centers, together with related boarding facilities and staff housing; and

b) Provision and utilization of technical assistance in respect of (i) overseas training for administrative and teaching staff, and (ii) development of the Higher Technical Education Centers.

3. The specific Higher Technical Education Centers to be included in the Project, their locations, enrollment, student boarding capacity and approximate areas of construction will be as shown in Part A of the Exhibit to this Schedule.

4. The technical assistance to be provided under the Project will be as shown in Part B of the Exhibit to this Schedule.

The part of the Project referred to in paragraph 2 (a) above is expected to be completed by June 30, 1974, and the part referred to in paragraph 2 (b) above is expected to be completed by June 30, 1975.

EXHIBIT TO SCHEDULE 3

A. List of Higher Technical Education Centers

Location	Approximate Enrollment Capacity	Student Boarding Capacity	Approximate Total Construction Area (m2)
Athens	2100	none	19,950
Thessalonika	1590	320	24,340
Larissa	990	320	19,580
Patras	930	216	13,900
Iraklion	1050	344	18,670

B. Technical Assistance

1. A team of specialists agreeable to the Bank for an estimated maximum of 26 man - years including a program coordinator serving for a period of three to four years, in two groups consisting of:

a) Program specialists in the following fields and for the indicated maximum periods of service as specified below. The first specialist will begin work not later than July 1, 1971.

	Man-Years
Engineering	2
Business	2
Agriculture	2
Health	3
Food Technology	3
Graphic Arts	1

b) Teacher trainers specializing in the following fields for the indicated periods of service as specified below. The first teacher trainer will begin work not later than October 1, 1972.

	Man-Years
Engineering	2
Business	2
Agriculture	2
Health	3

2. Fellowship training abroad for the director general and four department heads of each Center, in combined study and intternship programs. Timing, duration and nature of each fellowship will be varied to meet individual and Project requirements but the total number is estimated to be 35. The fellowship schedule will be submitted to the Bank for approval before implementation and within twelve months after the date of the Loan Agreement. Any changes in such schedule will also be submitted to the Bank for approval.

SCEDULE 4.

Procurement

A. Contracts for Civil Works.

1. Contractors will be pre-qualified in accordance with paragraph 1.3 of the Guidelines referred to in Section 3.02 of this Agreement.

2. Before inviting bids, the Borrower will send to the Bank for its comments the following :

a) List of all contracts for civil works to be awarded in carrying out the Project, indicating the estimated value of each contract and the forecast timetable for obtaining it. The contracts will be grouped in such a way as to encourage international competitive bidding;

b) description of the proposed international advertising coverage to ensure international competitive bidding, draft bid notices, pre-qualification questionnaires and description of pre-qualification procedures;

c) the consultant's report and recommendation on the pre-qualification data submitted and the proposed selected tender list;

d) draft bidding documents and draft contracts. The invitations to bid for the educational institutions included in the Project will, inter alia, specify that the bidder will submit offers in respect of each Center of all of them, together with related facilities, or any combination thereof, the bids thereof to be opened simultaneously and the Borrower to have the option of awarding to one contractor one contract in respect of all the Centers and facilities, or serarate contracts in respect of the various Centers and facilities to different contractors. The Borrower shall make such additions or delitions in such proposed tender list and such modifications in such draft bidding documents and draft contracts as the Bank shall reasonably request.

3. After bids have been received and evaluated, the Borrover shall, before a final decision on the award is made, inform the Bank of the name of the bidder to whom it intends to award the contract and shall furnish to the Bank, in sufficient time for its review, a detailed report by the Borrower's consultants on the evaluation and comparison of the bids received, together with the recommendations for award of said consultants, and the reasons for the intended award. The Bank shall promptly inform the Borrower whether it has any objection to the intended award on the ground that it would be inconsistent with the provisions of the Guidelines referred to in Section 3.02 of this Agreement or with the Loan Agreement, and shall state the reasons for any such objection.

4. If the contract shall be awarded over the Bank's reasonable objection on the ground of inconsistency with such Guidelines or the Loan Agreement or if its terms and conditions shall, without the Bank's concurrence, materially differ from those on which bids were asked, no expenditures thereunder shall be financed out of the proceedes of the Loan.

5. Promptly after a contract has been awarded, and before submission to the Bank of the first application for withdrawal of funds in respect of such contract, a certified copy of the contract will be sent to the Bank.

6. The Borrower shall request the Bank's approval for any proposed change in a contract involving a price increase of not less than 10 % of the contract price or more than U.S. $ 25.000 equivalent, whichever is less, together with an explanation of the proposed change.

B. Contracts for Instructional Equipment, Books and Furniture.

1. Before inviting bids, the Borrower will send to the Bank for its approval the following :

a) lists of all items of equipment, books and furniture required for the Project showing the specifications and the estimated unit and total price of each item. Items will be indexed, coded and numbered for indentification with the Higher Technical Education Center in question and the spaces for which they are required. The items to be purchased will be grouped so as to permit bulk procurement as shall be consistent with sound technical and procurement practices. In sofar as practicable, contracts for such items will be for not less than $ 40.000 equivalent. Contracts amounting to less than $ 1.000 equivalent will not be submitted to the Bank for financing. Amendments of such lists which may be made fron time to time will also be submitted to the Bank for approval; and

b) draft standard documents for inviting tenders, forms of contracts and description of the method to be used for obtaining bids on an international basis.

2. Procurement will be limited to those items of equipment, books and furniture specified in the approved lists mentioned in subparagraph B. I. (a) above and identified in contract documents by the same indices, codes and numbers as in the lists.

3. For evaluating bids received for imported and locally manufactured furniture and equipment the following method will be used :

a) 15 %of the quoted CIF price, exclusive of customs duties and similar taxes on importation, or the existing level of customs duties whichever is the less, of each bid submitted for imported furniture will be added to the quoted price ; and.

b) the lowest bid will then be determined by comparing prices as determined in subparagraph B. 3. (a) above, of acceptable bids for imported furniture and the actual ex-factory prices of acceptable bids for locally manufactured furniture.

4. If a contract is intended to be awarded to a bidder other than the lowest bidder (within the meaning of the foregoing paragraph (3), or if the contract involves a price difference of 10 % or more from the original estimate as shown pursuant to subparagraph B. I. (a) above, the Borrower will, after the bids have been evaluated and before making the awards, send to the Bank in sufficient time for its review, a summary and analysis thereof and a brief justification of the Bor rower's decision on the award. The Bank shall promptly inform the Borrower whether it has any objection award on the ground that it would be inconsistent with the provisions of the Guidelines referred to in Section 3.02 of this Agreement or with the Loan Agreement, and shall state the reasons for any such objection.

5. Promptly after bids have been evaluated and a contract has been awarded and before submission to the Bank of the first application for withdrawal of funds in respect of such contract, the following will be sent to the Bank :

a) certificate signed by the Project Director, or his deputy, that the goods tendered for are in accordance with the quantities and specifications on the lists approved by the Bank ;
b) summary of the tenders received ;
c) brief analysis of the tenders and justification for the Borrower's decision in making the award ; and
d) certified copy of the contract.

The Bank shall promptly inform the Borrower if it reasonably determines that the award of the contract is inconsistent with the Guidelines referred to in Section 3.02 of this Agreement or with the Loan Agreement and, in such event, no expenditures under such contract shall be financed out of the proceeds of the Loan.

SCHEDULE 5.

Project Unit

1. The Project Unit, under the direction of the Project Director, will be directly responsible to the Director General of Vocational Education of the Ministry of Education for the proper carrying out and supervision of the Project. The Project Unit will be provided with adequate premises, equipment, supporting staff, means of communication and transport.

2. A Project Director, Project Architect and Project Educator will be appointed to the Project Unit on a full-time basis in consultation with the Bank within 60 days of the date of the Loan Agreement.

3. In addition, the Project Director will have the services of :

a) specialists in program development and facility planning (Exhibit to Schedule 3, Part B) to assist him in the carrying out of Part 2 (a) of the Project ;

b) subject specialists from the Ministry of Education and other sources in Greece or abroad (Exhibit to Schedule 3, Part B) to assist in preparation of curricula, as a basis for facilities and equipment needs for Part 2 (a) of the Project.

4. More specifically the Project Director will be responsible inter alia, for the following :

a) arrangements for the selection of consultant-architects and finalization of their terms of reference ;

b) administration of agreements with consultants ;

c) preparation, with the help of the Project Architect, the consultant-architects and the Project Educator, of a comprehensive implementation schedule based on the Critical Parth Method (CPM), Gantt Chart or other satisfactory method, for setting down the planned timetable of coordinated activities and responsibilities on which the carrying out of all aspects of the Project will be based. The implementation schedule will be prepared as the first step in implementing the Project and the Bank will be given ample opprortunity to comment on the planned timetable before it is put into effect ;

(d) arrangements for the review and approval by appropriate authorittes of the reports, specifications and other material submitted by the consultants;

(e) advice and assistance to the consultant-architects, with the help of the Project Educator and subject specialists as needed, in the (i) briefing as to the educational needs of the institutions included in the Project, and (ii) preparation of (A) lists of all instructional equimpent and furniture required for the educational institutions, (B) specifications, and (C) estimated unit and total prices of each item;

(f) necessary arrangements for calling bids and awarding contracts relating to the Project;

(g) coordination and integration of all Project activities with other appropriate related activities of the Ministery of Education, the Ministry of Coordination and other interested ministries of the Borrower;

(h) supervision of the organisation and administration of (i) recruitment and proper functioning of the team of program and teacher training specialists, and (ii) the fellowship training program;

(i) supervision of all staff of the Project Unit in the performance of their respective duties;

(J) liaison with the Bank and other external aid or technical assistance agencies and with all relevant ministries, authorities and agencies of the Borrower in matters relating to the execution of the Project;

(k) keeping of Project accounts and preparations of interim evaluation and financial statements;

(l) preparation of applications for withdrawals from the Loan Account; and

(m) preparation of quarterly progress reports.

GENERAL CONDITIONS APPLICABLE TO LOAN AND GUARANTEE AGREEMENTS

Dated January 31, 1969

Article 1,

Application to Loan and Guarantee Agreements

Section 1.01. Application of General Conditions. These General Conditions set forth certain terms and conditions generally applicable to loans made by the Bank and shall apply to any loan aggreemant providing for any such loan and to any guarantee agreement with a member of the Bank providing for the guarantee of any such loan to such extent and subject to such modifications as shall be provided in such agreements ; provided , however, that in the case of a loan agreement between the Bank and a member of the Bank referenses in these General Conditions to the «GUARANTOR» and the «Guarantee Agreement» shall be disregarded,

Section 1.02. Inconsistency with Loan and Guarantee Agreements, If any provision of a loan agreement or guarantee agreement is inconsistent with a provision of these General Conditions, the provision of the loan agreement or guarantee agreement, as the case may be, shall govern.

Article II.

Definitions ; Headings

Section 2.01. Definitions. The following terms have the following meanings wherever used in these General Conditions or any Schedule hereto :

1. The term Bank means International Bank for Reconsustruction and Development.

2. The term Association means International Development Association.

3. The term Loan Agreement means the particcular loan agreement to which these General Conditions shall have been made applicable, as such agreement may be amended from time to time ; and such term includes these General Conditions as thus made applicable, all agreements supplemental to the Loan Agreement and all schedules to the Loan Agreement.

4. The Term Loan means the Loan provided for in the Loan Agreement.

5. The term Guarantee Agreement means the agreement between a member of the Bank and the Bank providing for the guarantee of the Loan, as such agreement may be amended from time to time; and uchs term includes these General Conditions as thus made applicable all agreements supplemental to the Guarantee Agreement and all schedules to the Guarantee Agreement.

6. The term Borrower means the party to the Loan Agreement to which the Loan is made.

7. The term Guarantor means the member of the Bank which is a party to the Guarantee Agreement.

8. The term currency of a country means such coin or currency as at the time referred to is legal tender for the payment of public and private debts in that country.

9. The term dollars and the sign $ mean dollars in currency of the United States of America.

10. The term Bonds means bonds executed and delivered by the Borrower pursuant to the Loan Aggreement; and such term includes any such bonds issued in exchange for, or on transfer of, Bonds as herein defined.

11. The term Loan Account means the account on the books of the Bank to which the amount of the Loan is to be credited as provided in Section 3.01.

12. The term Project means the project or projects or program or programs for which the Loan is granted, as described in the Loan Agreement and as the description thereof shall be amended from time to time by agreement between the Bank and the Borrower.

13. The Term external debt means any debt payable in any medium other than currency of the member of the Bank which is the Borrower or the Guarantor, whether such debt is or may become payable absolutely or at the option of the creditor in such other medium.

14. The term Effective Date means the date on which the Loan Agreement and the Guarantee Agreenent shall come into force and effect as provided in Section 11.03.

15. The term lien included mortgages, pledges, charges, privileges and priorities of any kind.

16. The term assets includes revenues and property of any kind.

17. The term tax and taxes include imposts, levies, fees and duties of any nature, whether in effect at the date of the Loan Ageerment or Guarantee Agreement or thereafter imposed.

18. Wherever reference is made to the incurring of debt such reference includes the assumption and guarantee of debt and any renewal, extension, or modification of the terms of the bebt or of the assumption or guarantee thereof.

19. The term Closing Date means the date specified in the Loan Agreement as of which the Bank may by notice to the Borrower terminate the right of the Borrower to withdraw from the Loan Account any amount theretofore unwithdrawn.

SECTION. 2.02. References in these General Conditions to Articles or Sections are to Articles or Sections of these General Conditions.

SECTION. 2.03. Heandings. The headings of the Articles and Sections and thê table of Contents are inserted for convenience of reference only and are not a part of these General Conditions.

Article III.

Loan Account; Interest and Other Charges; Repayment; Place of Payment

Section 3.01. Loan Account. The amount of the Loan shall be credited to a Loan Account which the Bank shall open on its books in the name of the Borrower. The amount of the Loan may be withdrawn from the Loan Account as provided in the Laon Agreement and in these Geneneral Conditions.

Section 3.02. Commitment Charges. A commitment charge at the rate specified in the Loan Aggreement shall be payable on the unwithdrawn amount of the Loan. Such commitment charge shall accrue from a date 60 days after the date of the Loan Agreement to the respective dates on which amounts shall be withdrawn by the Borrower from the Loan Account or shall be cancelled. An additional commitment charge at the rate of one half of one per cent (½ of 1 %) per annum shall be payable on the principal amount of any special commitment entered into by the Bank pursuant to Section 5.02 and outstanding from time to time.

Section 3.03. Interest. Interest at the rate specified in the Loan Agreement shall be payable on the amount of the Loan withdrawn from the Loan Account and outstanding from time to time. Interest shall accrue from the respective dates on which amounts shall be so withdrawn.

Section 3.04. Computation of Interest and Other Charges. Interest and all other charges shall be computed on the basis of a 360-day year of twelve 30-day months.

Section 3.05. Repayment.

a) The principal amount of the Loan withdrawn from the Loan Account shall be pepayable in accordance with the amortization schedule to the Loan Agreement.

b) The Borrower shall have the right upon payment of all accrued interest and payement of the premium specified in said amortization schedule, and upon not less than 45 days, notice to the Bank, to repay, in advance of maturity(i) all of the principal amount of the Loan at the time outstanding or (ii) all of the principal amount of any one or more maturities, provided that on the date of such prepayment there shall not be outstanding any portion of the Loan maturing after the portion to be prepaid. However, if Bonds shall have been delivered pursuant to Article VIII in respect of any portion of the Loan to be prepaid, the terms and conditions of prepayment of that portion of the Loan shall be those set forth in Section 8.15 and in such Bonds.

c) It is the policy of the Bank to encourage the repayment prior to maturity of prtions of its portions retained by the Bank for its own account. Accordingly, the Bank will sympathetically consider, in the light of all circumstances then existing, any request of the Borrower that the Bank waive the payment of any premiun payable under papagraph (b) of this Section or under Section 8.15 on prepayment of any portions of the Loan or Bonds which the Bank has not sold or agreed to sell.

Section 3.06. Place of Payment. The Principal (including premium, if any) of, and interest and other charges on, the Loan shall be paid at such places as the Bank shall reasonably request. The principal of the Bonds, the interest accruing thereon and the premium, if any, on the redemption thereof shall be paid at the places specified in the Bonds, except that payments under any Bonds held by the Bank shall be made at such places as the Bank shall reasonably request.

Article IV.

Currency Provisions

Section 4.01. Currencies in which withdrawals are to be Made. Except as the Borrower and the Bank shall otherwise agree, the cost of goods and services financed out of the proceeds of the Loan shall be paid in the respective currencies of the countries from which such goods and services are acquired. Withdrawals from the Loan Account shall be made either in the respective currencies in which the cost of goods and services has been paid or is payable or in dollars, as the Bank may from time to time elect; except that where withdrawals may be made in respect of expenditures in the currency of the member of the Bank which is the Borrower or the Guarantor, such withdrawals shall be made in such currency or currencies as the Bank shall from time to time reasonably select.

Section 4.02. Currency in which Principal and Premium are Payable; Maturities.

a) The principal of the Loan shall be repayable in the several currencies withdrawn from the Loan Account and the amount repayable in each currency shall be the amount withdrawn in that currency, provided that, if withdrawals shall be made in any currency which the Bank shall have purchased with another currency for the purpose of such withdrawal, the portion of the Loan so withdrawn shall be repayable in such other currency and the amount repayable shall be the amount paid by the Bank on such purchase.

b) Any premium payable under Section 3.05 on prepayment of any portion of the Loan, or under Section 8.15 on redemption of any Bond, shall be payable in the currency in wich the principal of such portion of the Loan, or of such Bond, is repayable.

c) The portion of the Loan to be repaid in any partiular currecny shall be repayable in such instalments as the Bank shall from time to time specify, provided that the amount of the Loan to be repaid on each maturity date shall remain as set forth in the amortization schedule to the Loan Agreement.

d) For the purposes of facilitating the sale of portions of any Loan (including the Loan) made by the Bank to the Borrower or of bonds representing any such loan, the Bank, with the approval of the Guarantor may from time to time, in connection with any such sale and notwithstanding the provisions of paragraph (a) of this Section, or of similar provisions in or applicable to any other loan agreement between the Borrower and the Bank:

i) agree with the Borrower that any such portion of any loan ((including the Loan) made by the Bank to the Borrower, repayable in one currency may be made repayable in one or more other currencies, and from the date specified in such agreement such portion of the Loan or of such other loan shall be repayable in such other currency or currencies; and

ii) by notice to the Borrower interchange equivalent portions of any loan (including the Loan) outstanding between the Borrower and the Bank and any other such loan or loans repayable in different currencies under the provisions of paragraph (a) of this Section or of similar provisions in or applicable to the loan agreements under which the loans in question were made, provided that after such interenhange the aggregate amount to be repaid in any currency in respect of the loans in question, and the amounts of the maturities set forth in the respective amortization schedules applicable to the repayment of such loans, shall not be varide.

Section 4.03. Currency in which Interest is Payable. Interest on any portion of the Loan shall de payable in the currency in which the principal of such portion of the Loan is repayable.

Section 4.04. Currency in which Commitment Charge is Payaple. The commitment charge and the charge for any special commitment pursuant to Section 5.02 shall be payable in dollars.

Section 4.05. Purchase of Currencies. The Bank will, at the request of the Borrower and on such terms and conditions as the Bank shall determine, purchase any currency needed by the Borrower for payment of principal, interest and other charges required under the Loan Agreement upon payment by the Borrower of sufficient funds therefor in a currency or currencies to be specified by the Bank from time to time. In purchasing the currencies required the Bank shall be acting as agent of the Borrower and the Borrower shall be deemed to have made any payment required under the Loan. Aggrement only when and to the extent that to the Bank has received such payment in the currency or currencies required.

Section 4.06. Valuation of Currencies. Whenever i-shall be necessary for the purposes of the Loan Agret emnt to determined the value of one currency in terms of another, such value shall be as reasohably determined by the Bank.

Section 4.07. Exchange Restrictions. Any payment required under the Loan Agreement and the Guarantee Agreement to be made to the Bank in the Currency of any country shall be made in such manner, and in currency acquired in such manner, as shall be permitted under the laws of such cuntry for the purpose of making such payment and effecting the deposit of such currency to the account of the Bank with a depository of the Bank in such country.

Article V

Withdrawal of Proceeds of Loans

Section 5.01. Withdrawal from the Loan Account. The Borrower shall be entitled to withdraw from the Loan Account amounts expended or, if the Bank shall so agree, amounts to be expended for the Project in accordance with the provisions of the Loan Agreement and of these General Conditions. Except as shall be otherwise agreed between the Bank and the Borrower, no withdrawals shall be made on account of (a) expenditures prior to the date of the Loan Agreement or (b) expenditures in the currency of the member of the Bank which is the Borrower or the Guarantor, or for goods preduced in, or services supplied from, the territories of such member, or (c) expenditures in the territories of any country which is not a member of the Bank (other than Switzerland) or for goods produced in, or services supplied from, such territories.

Section 5.02. Special Commitment by the Bank. Upon the Borrower's request and upon such terms and conditions as shall be agreed upon between the Bank and the Borrower, the Bank may enter into special commitments in writing to pay amounts to the Borrower or others in respect of the cost of goods and services to be financed under the Loan Agreement notwithstanding any subsequent suspesnion or cancellation.

Section 5.03. Applications for Withdrawal or for Special Commitment. When the Borrower shall desire to withdraw any amount from the Loan Account or to request the Bank to enter into a special commitment pursuant to Section 5.02, the Borrower shall deliver to the Bank a written application in such form, and con-

taining such statements and agreements, as the Bank shall reasonably request. Applications for withdrawal, with the necessary documentation as hereinafter in this Article provided, shall be made promptly in relation to expenditures for the project.

Section 5.04. Evidence of Authority to Sign Applications for Withdrawal. The Borrower shall furnich to the Bank evidence of the authority of the person or persons authorized to sign applications for withdrawal and the authenticated specimen signature of any such person.

Section 5.05 Supporting Evidence. The Borrower shall furnich to the Bank such documents and other evidence in support of the application as the Bank shall reasonably request, whether before or after the Bank shall have permitted any withdrawal requested in the application.

Section 5.06. Sufficiency of Applications and Documents. Each application and the accompanying documents and other evidence must be sufficient in form and substance to satisfy the Bank that the Borrower is entitled to withdraw from the Loan Account the amount applied for and that the amount to be withdrawn from the Loan Account is to be used only for the purposes specified in the Loan Agreement.

Section 5.07. Payment by the Bank. Payment by the Bank of amounts which the Borrower is entitled to withdraw from the Loan Account shall be made to or on the order of the Borrower.

Article VI.

Cancellation and Suspension

Section 6.01. Cancellation by the Borrower. The Borrower may be notice to the Bank cancel any amount of the Loan which the Borrower shall not have withdrawn prior to the giving of such notice ,except that the Borrower may not so cancel any amount of the Loan in respect of which the Bank shall have entered into a special commitment pursuant to Section 5.02.

Section 6.02. Suspension by the Bank. If any of the following events shall have occurred and be continuing, the Bank may by notice to the Borrower and the Guarantor suspend in whole or in part the right of the Borrower to make withdrawals from the Loan Account:

a) The Borrower or the Guarantor shall have failed to make payment (notwithstanding the fact that such payment may have been made by a third party) of principal, interest, service charges or any other payment required under:(i) the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the Bonds, or (ii) any other loan or guarantee agreement with the Bank or any bond or similar instrument delivered pursuant to any such agreement, or (iii). any development credit agreement with the Association.

b) The Borrower or the Guarantor shall have failed to perform any other obligation under the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the Bonds.

c) The Bank or the Association shall have suspended in whole or in part the right of the Borrower or the Guarantor to make withdrawals under any loan agreement with the Bank or any development credit agreement with the Association because of a failure by the Borrower or the Guarantor to perform any of its obligations under such agreement.

d) An extraordinary situation shall have arisen which shall make it improbable that the Project can be carried out or that the Borrower or the Guarantor will be able to perform its obligations under the Loan Agreement or the Guarantee Agreement or the Bonds.

e) The member of the Bank which is the Borrower or the Guarantor: (i) shall have been suspended from membership in or ceased to be a member of the Bank, or (ii) shall have ceased to be a member of the International Monetary Fund or shall have become, or shall have been declared ineligible to use the resources of said Fund.

f) After the date of the Loan Agreement and prior to the Effective Date any event shall have occurred which would have entitled the Bank to suspend the Borrower's right to make withdrawals from the Loan Account if the Loan Agreement and the Guarantee Agreement had been effective on the date such event occurred.

g) Prior to the Effective Date, any material adverse change in the condition of the Borrower, as represented by the Borrower, shall have occurred.

h) A representation made by the Borrower or the Guarantor, in or pursuant to the Loan Agreement or the Guarantee Agreement or any statement furnished in connection therewith and intended to be relied upon by the Bank in making the Loan, shall have been incorrect in any material respect.

i) Any event specified in paragraphs (e) or (f) of Section 7.01 or in the Loan Agreement for the purposes of Section 7.01 shall have occured.

j) Any other event specified in the Loan Agreement for the purposes of this Section shall have occured.

The right of the Borrower to make withdrawals from the Loan Account shall continue to be suspended in whole or in part, as the case may be, until the event or events which gave rise to such suspension shall have ceased to exist or until the Bank shall have notified the Borrower that the right to make withdrawals has been restored, whichever is the earlier; provided, however, that in the case of any such notice of restoration, the right to make withdrawal shall be restored only to the extent and subject to the conditions specified in such notice, and no such notice shall affect or impair any right, power or remedy of the Bank in respect of any other or subsequent event described in this Section.

Section 6.03. Cancellation by the Bank. If (a) the right of the Borrower to make withdrawals from the Loan Account shall have been suspended with respect to any amount of the Loan for a continuous period of thirty days, or (b) at any time the Bank determines, after consultation with the Borrower, that an amount of the Loan will not be required to finance the Project's costs to be financed out of the proceeds of the Loan, or (c) after the Closing Date an amount of the Loan shall remain unwithdrawn from the Loan Account, the Bank may by notice to the Borrower terminate the rightof the Borrower to make withdrawals with respect to such amount. Upon the giving of such notice such amount of the Loan shall be cancelled.

Section 6.04. Amounts Subject to Special Commitment Not Affected by Cancellation or Suspension by the Bank. No Cancellation or suspension by the Bank shall apply to amounts subject to any special commitment entered into by the Bank pursuant to Section 5.02 except as expressly provided in such commitment.

Section 6.05. Application of Cancellation to Maturities of the Loan. Except as otherwise agreed between the Bank and the Borrower, any cancellation shall be applied prorata to the several maturities of the principal amount of the Loan which shall mature after the date of such cancellation and shall not have been therefore sold or agreed to be sold by the Bank or in respect of which Bonds shall not have been requested or delivered pursuant to Article VIII.

Section 6.06. Effectiveness of Provisions after Suspension or Cancellation. Notwithstanding any cancellation or suspension, all the provisions of these General Conditions, the Loan Agreement and the Guarantee Agreement shall continue in full force and effect except as in this Article specifically provided.

Article VII.

Acceleration of Maturity

Section 7.01. Events of Default. If any of the following events shall occur and shall continue for the period specified, if any, then at any subsequent time during the continuance thereof, the Bank, at its option, may by notice to the Borrower and the Guarantor declare the principal of the Loan and of all the Baonds then outstanding to be due and payable immediately together with the interest and other charges thereon and upon any such declaration such principal, together with the interest and other charges thereon, shall become due and payable immediately:

a) A default shall occur in the payment of principal or intereest or any other payment required under the Loan Agreement or the Bonds and such default shall continue for a period of thirty days.

b) A default shall occur in the payment of principal or interest or any other payment required under any other loan or guarantee agreement between the Bank and the Borrower or under any bond or similar instrument delivered pursuant to any such agreement or under any development credit agreement between the Association and the Borrower and such default shall continue for a period of thirty days.

c) A default shall occur in the payment of principal or interest or any other payment required under any loan or guarantee agreement between the Guarantor and the Bank or under any bond or similar instrument delivered pursuant to any such agreement or under any development credit agreement between the Association and the Guarantor under circumstances which would make it unlikely that the Guarantor would meet its obligations under the Guarantee Agreement or the Bonds and such default shall continue for a period of thirty days.

d) A default shall occur in the performance of any other obligation on the part of the Borrower or the Guarantor under the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the Bonds, and such default shall continue for a period of sixty days after notice thereof shall have been given by the Bank to theBorrower and the Guarantor.

e) The Borrower (not being a member of the Bank) shall have become unable to pay its debts as they mature or any action or proceeding shall have been taken by the Borrower or by other whereby any of the property of the Borrower shall or may be distributed among its creditors.

f) The Guarantor or any other authority having jurisdiction shall have taken any action for the dissolution or disestablishment of the Borrower or for the suspension of its opérations.

g) Any other events specified in the Loan Agreement for the purposes of this Section shall have occurred and shall continue for the period if any, specified in the Loan Agreement.

Article VIII.

Bonds

Section 8.01. Delivery of Bonds. The Borrower shall, as son as practicable and within such period not less than 60 days after the date of any request therefore as the Bank shall specify in such request, execute and deliver to or on the order of the Bank Bonds, having the guarantee of the Guarantor endorsed thereon, in the agregate principal amount specified in such request, not exceeding however, the aggregate principal amount of the Loan which shall have been withdrawn and shall be outstanding at the time of such request and for which Bonds shall not therefore ore have been so delivered or requested.

Section 8.02. Payments on Bonds. The payment of the principal of any Bonds shall pro tanto discharge the obligation of the Borrower to repay the principal of the Loan; and the payment of interest on any Bonds and of the service charge, if any, provided for in Section 8.03, shall pro tanto disharge the obligation of the Borrower to pay interest on the Loan.

Section 8.03. Interest on Bonds; Service Charge. The bonds shall bear interest at such rate or rates as the Bank shall request not in excess however, of the rate of interest on the Loan. If the rate of interest on any Bond shall be less than the rate of interest on the Loan, the Borrower shall, in addition to the interest payable on such Bond, pay to the Bank a service charge on the principal amount of the Loan represented by such Bond at a rate equal to the difference between the interest rate on the Loan and the interest rate on such Bond. Such service charge shall be payable on the dates on which and in the currency in which such interest is payable.

Section 8.04. Currency in Which Bonds Are Payable. The Bonds shall be payable as to principal and interest in the several currencies in which the Loan is repayble. Each Bond delivered pursuant to any request under Section 8.01 or under Section 8.11 shall be payable in such currency as the Bank shall specify in such request except that the aggregate principal amount of Bonds payable in any currency shall at no time exceed the outstanding amount of the Loan repayable in such currency.

Section 8.05. Maturities of Bonds. (a) The maturities of the Bonds shall correspond to the maturities of instalments of the principal amount of the Loan set forth in the amortization schedule to the Loan Agreement. The Bonds delivered pursuant to any request under Section 8.01 or under Section 8.11 shall have such maturities as the Bank shall specify in such request except that the aggregate principal amount of Bonds of any maturity shall at no time exceed the corresponding instalment of the principal amount of the Loan.

b) The Bank may, with the approval of the Guarantor, from time to time agree with the Borrower that some or all of the Bonds denominated in any currency shall have a single maturity date not later than the final maturity of the Loan set forth in the amortization schedule to the Loan Agreement and be subject to repurchase or redemption on such terms, not inconsistent with the obligation of the Borrower to make payments in such currency on the part of the Loan represented by such Bonds, as shall be agreed by the Bank and the Borrower.

Section 8.06. Form of Bonds and of Guarantee. The Bonds shall be fully registered Bonds without coupons (hereinafter sometimes called registered Bonds) or bearer bonds with coupons for semiannual interest attached (hereinafter sometimes called coupon Bonds), Bonds delivered to the Bank shall be registered Bonds or coupon Bonds as the Bank shall request. Registered Bonds payable in dollars shall be substantially in the form set forth in Schedule I to these General Condi-

tions. Coupon Bonds payable in dollars shall be substantially in the same form with appropriate modifications to provide for payment to bearer, interest coupons and exchange for registered Bonds. The form of guarantee to be endorsed by the Guarantor upon the Bonds shall be substantially as set forth in Schedule 2 to these General Conditions. Bonds payable in any currency other than dollars and the guarantee endorsed thereon shall be substantially in the forms set forth in Schedules 1 ans 2 to these General Conditions, except that they shall (a) provide for payment of principal, interest and premium on redemption, if any, in such other currency, (b) provide for such place of payment as the Bank shall specify, and (c) contain such other modifications as the Bank shall reasonably request in order to conform to the laws or to the financial usage of the place where they are payable.

Section 8.07. Printing or Engraving of Bonds. Except as the Bank and the Borrower shall otherwise agree and subject to the provisions of Section 8.11 (b), the Bonds shall be either (a) printed or lithographed on an engraved base having an engraved border or (b) fully engraved in conformity with the requirements of the loading securities exchange in the country in whose currency such Bonds are payable.

Section 8.08. Date of Bonds. Each registered Bond shall be dated the semi-annual interest payment date on which or next preceding the date on which it shall be executed and delivered. Each coupon Bond shall be dated six months prior to the first semi-annual interest payment date after the Effective Date except as the Bank and the Borrower shall otherwise agree, and shall be delivered with all unmatured coupons attached. Upon any delivery of Bonds appropriate adjustement shall be made so that there shall be no loss to the Bank or to the Borrower in respect of commitment charge or interest and service charge, if any, on the principal amount of the Loan represented by such Bonds.

Section 8.09. Denomination of Bonds. The Borrower shall authorize the issurance of Bonds in such denominations as the Bank shall reasonably request. The Bonds delivered pursuant to any request under Section 8.01 or under Section 8.11 shall be in such authorized denominations as the Bank shall specify in such request.

Section 8. Execution of Bonds and Guarantee.

a) The Bonds and the guarantee endorsed thereon shall be signed in the name and on behalf of the Borrower and the Guarantor, respectively, by their authorized representative or representatives designated in the Loan Agreement and in the Guarantee Agreement for the purpose of this Section. The signature of any such representative may be a facsimile signature if the Bonds, or the guarantee, as the case may be, are also manually countersigned by an authorized representative of the Borrower or of the Guarantor. Coupons attached to coupon Bonds shall be authenticated by the facsimile signature of an authorized representative of the Borrower.

b) If any authorized representative of the Borrower or of the Guarantor,as the case,may be, whose manual or facsimile signature shall be affixed to any Bond, coupon, or guarantee shall cease to be such authorized representative, such Bond, with such guarantee endorsed thereon, or coupon may nevertheless be delivered, and shall be valid and binding on the Borrower and the Guarantor as though the person whose manual or fassimile signature shall have been affixed to such Bond, coupon, or guarantee had not ceased to be such authorized representative.

Section 8.11. Exchange of Bonds. The Borrower shall, as soon as practicably after the Bank shall so request execute and deliver to or on the order of the Bank, in exchange for Bonds therefore executed and delivered to it, new Bonds in accordance with the following provisions:

a) Bonds bearing interest at one rate may be exchanged for Bonds bearing interest at any other rate not in excess of the rate of interest on the Loan.

b) Bonds initially issued which are not fully engraved in accordance with the provisions of Section 8.07 (b) may be exchanged for such fully engraved Bonds.

c) Bonds payable in One currency may, subject to the provisions of Sections 8.04 and 8.05, be exchanged for a like aggregate principal amount of Bonds payable in the same or any other currency in which the loan is repayable.

d) The Bank shall reimburse the Borrover for the reasonable cost of any exchange made pursuant to paragraphs (a) or (c) above. Any exchange made pursuant to paragraph (b) above or any exchange by the Bank of registered Bonds in Large denominations for registered or coupon Bonds in smaller authorized denominations for purposes of sale by the Bank shall be without charge to the Bank.

The foregoing rights of exchange are in addition to any rights of exchange provided in the Bonds. Except as in this Section expresly provided, exchanges of Bonds pursuant to this Section shall be subject to all provisions of the Bonds relating to exchanges.

Section 8.12. Registration and Transfer of Registered Bonds. The Borrower shall maintain, or cause to be maintained, books for the registration and transfer of registerred Bonds.

Section 8.13. Qualification and Listing of Bonds. The Borrower and the Guarantor shall promptly furnish to the Bank such information and execute such applications and other documents as the Bank shall reasonably request in order to enable the Bank to sell any of the Bonds in any country, or to list any of the Bonds on any securities exchange, in compliance with applicable laws and regulation. To the extent necessary to comply with the requirements of any such exchange the Borrower and the Guarantor shall, if the Bank shall so request, appoint and maintain an agency for authentication of such Bonds.

Section 8.14. Guarantee by the Bank of Payments on Bonds. If the Bank shall sell any Bond and shall guarantee any payment thereunder, the Borrower or the Guarantor shall reimburse the Bank for any amount paid by the Bank under such guarantee by reason of any failure of the Borrower and the Guarantor to make payment in accordance with the terms of such Bond.

Section 8.15. Redemption of Bonds.

a) The Bonds shall be subject to redemption prior to their maturity by the Borrower in accordance with their terms, at a redemption price equal to the principal amount thereof plus the interest accrued and unpaid thereon to the date fixed for the redemption thereof plus as a premium the percentages of said principal amount set forth in the amortization schedule to the Loan Agreement which shall be specified in the Bonds.

b) If any Bond so to be redeemed shall bear interest at a rates less than the rate of interest on the Loan, the Borrower shall pay to the Bank on the date fixed for redemption the service charge provided for in section. 8.04 accrued and unpaid to such date on the princiapl amount of the Loan represented by such Bond.

Section 8.16. Rights of Holders of Bonds. No holder (other than the Bank) of any Bond shall, by virtue of being the holder thereof, be entitled to exercise any rights under the Loan Agreement or the Guarantee Agreement or be subject to any of the conditions or obligations imposed upon the Bank thereby. The provisions of this Section shall not impair or affect any rights or obligations under the terms of any Bond or of any guarantee endorsed thereon.

Section 8.17. Delivery of Promissory Notes in Lieu of Bonds.

At the request of the Bank the Borrower shall execute and deliver to the Bank promissory notes in lieu of Bonds. Each note shall be payable to the order of such payee or payees, and at such place within the country in which the note is payable, as the Bank shall specify, and sahll be dated the interest payment date next preceding the date of its delivery. Such note shall be in such customary form as the Bank and the Borrower shall mutually agree upon in order to conform to the laws or financial usage of the place where it is payable. Except as otherwise expressly provided in this Section or where the context otherwise requires, references in these General Conditions and the Loan Agreement and Guarantee Agreement to Bonds shall include any promissory notes executed and delivered under this Section.

Section 8.18. Legal Opinions. Upon the execution and delivery of any Bonds pursuant to this Article, the Borrower shall promptly at the Bank's request furnish to the Bank an opinion or opinions of counsel acceptable to the Bank confirming as of the date of delivery of such Bonds that such Bonds constitute valid and binding obligations of the Borrower in accordance with their terms and that the guarantee endorsed thereon constitutes a valid and binding obligation of the Guarantor in accoradance with its terms.

Article IX.

Enforceability of Loan Agreement and Guarantee Agreement;

Failure to Exercise Rights; Arbitration

Section 9.01. Enforceability. The rights and obligations of the Bank, the Borrower and the Guarantor under the Loan Agrreement, the Guarantee Agreement and the Bonds shall be valid and enforceable in accordance with their terms notwitstanding the law of any state, or poilitical subdivision thereof, to the contrary. Neither the Bank nor the Borrower nor the Guarantor shall be entitled in any proceeding under this Article to assert any claim that any provision of these General Conditions or of the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the Bonds is invalid or unenforceable because of any provision of the Articles of Agreement of the Bank or for any other reason.

Section 9.02. Obligations of the Guarantor. The obligation of the Guarantor under the Guarantee Agreements shall not be discharged except by performance and then only to the extent of such performance. Such obligations shall not be subject to any prior notice to, demand upon or action against the Borrower or to any prior notice to or demand upon the Guarantor with regard to any default by the Borrower, and shall not be impaired by any of the following : any extension of time, forbearance or concession given to the Borrower; any assertion of, or failure to assert, or delay in asserting, any right, power or remedy against the Borrower or in respect of any security for the Loan; any modification or amplification of the provisions of the Loan Agreement contemplated by the terms thereof; any failure of the Borrower to comply with any requirement of any law, regulation or order of the Guarantor or of any political subdivision or agency of the Guarantor.

Section 9.03. Failure to Exercise Rights. No delay in exercising, or omission to exercise, any right, power or remedy accruing to any party under the Loan Agreement or Guarantee Agreement upon any default shall impair any such right, power or remedy or be construed to be a waiver thereof or an acquiescence in such default ; nor shall the action of such party in respect of any default, or any acquiescence in any default, affect or impair any right, power or remedy of such party in respect of any other or subsequent default.

Section 9.04. Arbitration.

a) Any controversy between the parties to the Loan Agreement or the parties to the Guarantre Agreement, and any claim by any such party against any other such party arising under the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the Bonds which shall not be determined by agreement of the parties shall be submitted to arbitration by an Arbitral Tribunal as hereinafter provided.

b) The parties to such arbitration shall be the Bank on the one side and the Borrower and the Guarantor, on the other side.

c) The Arbitral Tribunal shall consist of three arbitrators appointed as follows ; one arbitrator shall be appointed by the Bank ; a second arbitrator shall be appointed by the Borrower and the Guarantor or, if they shall not agree, by the Guarantor; and the third arbitrator (hereinafter sometimes called the impire) shall be appointed by agreement of the parties or, if they shall not agree, by the President of the International Court of Justice or, failing appointment by him, by the Seeretary-General of the United Nations. If either side shall fail to appoint an arbitrator, such arbitrator shall be appointed by the Umpire. In case any arbitrator appointed in accordance with this Section shall resign, die or become unable to act, a successor arbitrator shall be appointed in the same manner as herein prescribed for the appointment of the original arbitrator and such successor shall have all the powers and duties of such original arbitrator.

d) An arbitration proceeding may be instituted under this Section upon notice by the party instituting such proceeding to the other party. Such notice shall contain a statement setting forth the nature of the controversy or claim to be submitted to arbitration and the nature of the relief sought and the name of the arbitrator appointed by the party instituting such proceeding. Within 30 days after the giving of such notice, the other party shall notify to the party instituting the proceeding the name of the arbitrator appointed by such other party.

e) If within 60 days after the giving of such notice instituting the arbitration proceding the parties shall not have agreed upon an Umpire, any party may request the appointment of an Umpire as provided in paragraph (c) of this Section.

f) The Arbitral Tribunal shall convene at such time and place as shall be fixed by the Umpire. Thereafter, the Arbitral Tribunal shall determine where and when it shall sit.

g) Subject to the provisions of this Section and except as the parties shall otherwise agree, the Arbitral Tribunal shall decide all questions relating to its competence and shall determine its procedure. All decisions of the Arbitral Tribunal shall be by majority vote.

h) The Arbitral Tribunal shall afford to all parties a fair hearing and shall render its award in writing. Such award may be rendered by default. An award signed by a majority of the Arbitral Tribunal shall constitute the award of such Tribunal. A signed counterpart of the award shall be transmitted to each party. Any such award rendered in accordance with the provisions of this Section shall be final and binding upon the parties to the Loan Aggreement and the Guarantee Agreement. Each party shall abide by and comply with any such award rendered by the Arbitral Tribunal in accordance with the provisions of this Section.

i) The parties shall fix the amount of the remuneration of the arbitrators and such other persons as shall be required for the conduct of the arbitration proceedings. If the parties shall not agree on such amount before the Arbitral Tribunal shall convene, the Arbitral Tribunal shall fix such amount as shall be reasonable under the circumstances. The Bank, the Borrower and the Guarantor shall each defray its own expenses in the arbitration proceedings. The costs of the Arbitral Tribunal shall be divided between and borne equally by the Bank on the one side and the Borrower and the Guarantor on the other. Any question concerning the division of the costs of the Arbitral Tribunal or the procedure for payment of such costs shall be determined by the Arbitral Tribunal.

j) The provisions for arbitration set forth in this Section shall be in lieu of any other procedure for the determination of controversies beween the parties to the Loan Agreement and Guarantee Agreement or any claim by any such party against any other such party arising thereunder or under the Bonds.

k) If within 30 days after counterparts of the award shall be delivered to the parties the award shall not be complied with, any party may enter judgment upon, or institute a proceeding to enforce the award in any court of competent jurisdiction against any other party, may enforce such judgment by execution or may pursue any other appropriate remedy against such other party for the enforcement of the award, the provisions of the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the Bonds. Notwithstanding the foregoing. this Section shall not authorise any entry of judgment or enforcement of the award against and party that is a member of the Bank except as such procedure may be available otherwise than by reason of the provisions of this Section.

l) Service of any notice or process in connection with any proceeding under this Section or in connection with and proceeding to enforce any award rendered pursuant to this Section may be made in the manner provided in Section 10.01. The parties to the Loan Agreement and the Guarantee Agreement waive any and all other requirements for the service of any such notice or process.

Article X

Miscellaneous Provisions

Section 10.01. Notices and Requests. Any notice or request required or permitted to be given or made under the Loan Agreement or Guarantee Agreement and any Agreement between any of the parties contemplated by the Loan Agreement or the Guarantee Agreement shall be in writing. Except as otherwise provided in Section 11.03, such notice or request shall be deemed to have been duly given or made when it shall be delivered by hand or by mail, telegram, cable, telex or radiogram to the party to which it is required or permitted to be given or made at such party's address specified in the Loan Agreement or Guarantee Agreement or at such other address as such party shall have designated by notice to the party giving such notice or making such request.

Section 10.02. Evidence of Authority. The Borrower and the Guarantor shall furnish to the Bank sufficient evidence of the authority of the person or persons who will sign the Bonds or who will, on behallf of the Borrower or the Guarantor, take any action or execute any documents required or permitted to be taken or executed by the Borrower under the Loan Agreement or by the Guarantor under the Guarantee Agreement, and the authenticated specimen signature of each such person.

Section 10.03. Action on Behalf of the Borrower or Guarantor. Any action required or permitted to be taken, and any documents required or permitted to be executed, under the Loan Agreement, if the Borrower is a member of the Bank, of the Guarantee Agreement, on behalf of the Borrower or the Guarantor may be taken or executed by the representative of the Borrower or the Guarantor designated in the Loan Agreement or the Guarantee Agreement for the purpose of this Section or any person thereunto authorized in writing by him. Any modification or amplification of the provisions of the Loan Agreement, if the Borrower is a member of the Bank, or the Guarantee Agreement, may be agreed to on behalf of the Borrower of the Guarantor by written instrument executed on behalf of the Borrower or the Guarantor by the representative so designated or any person thereunto authorized in writing by him; provided that, in the opinion of such representative, such modification or amplification is reasonable in the circumstances and will not substantially increase the obligations of the Borrower under the Loan Agreement or of the Guarantor under the Guarantee Agreement. The Bank may accept the execution by such representative or other person of any such instrument as conclusive evidence that in the opinion of such representative any modification or amplification of the provisions of the Loan Agreement or the Guarantee Agreement effected by such instrument is reasonable in the circumestances and will not substantially increase the obligations of the Borrower or of the Guarantor thereunder.

Section 10.04. Execution in Counterparts. The Loan Agreement and the Cuarantee Agreement may each be executed in several counterparts, each of which shall be an original.

Article XI

Effective Date; Termination

Section 11.01. Conditions Precedent to Effectiveness of Loan Agreement and Guarantee Agreement. The Loan Agreement and the Guarantee Agreement shall not become effective until evidence satisfactory to the Bank shall have been furnished to the Bank:

a) that the execution and delivery of the Loan Agreement and the Guarantee Agreement on behalf of the Borrower and the Guarantor have been duly authorized or retified by all necessary corporate and governmental action.

b) if the Bank shall so request, that the condition of the Borrower (not being a member of the Bank), as represented or warranted to the Bank at the date of the Loan Agreement, has undergone no material adverse change between such date and the date agreed upon between the Borrower and the Bank for the pur poses of this Section; and.

c) that all other events specified in the Loan Agreement as conditions to effectiveness have occurred.

Section 11.02. Legal Opinions. As part of the evidence to be furnished pursuant to Section 11.01, there shall be furnished to the Bank an opinion or opinions satisfactory to the Bank of counsel acceptable to the Bank showing;

a) on behalf of the Borrower.

i) that the Loan Agreement has been duly authorized or ratified, by, and executed and delivered on behalf of, the Borrower and constitutes a valid and binding obligation of the Borrower in accordance with its terms;

ii) that the Bonds when executed and delivered in accordance with the Loan Agreement willconstitute valid and binding obligations of the Borrower in accordance with their terms and that, except as stated in such opinion, no signatures or formalities other than those provided for in the Loan Agreement are required for that purpose;

b) on behalf of the Guarantor

i) that the Guarantee Agreement has been duly authorized or ratified by, and executed and delivered on behalf of, the Guarantor and constitutes a valid and binding obligation of the Guarantor in accordance with its terms:

ii) that the guarantee on the Bonds when executed and delivered in accordanre withe the guarantee agreement will constitute a valid and binding obligation of the Guarantor in accordance with its terms and that, except as stated in such opinion, no signature or formalities other than those provided for in the Guarantee Agreement are required for that purpose; and

c) such other matters as shall be specified in the Loan Agreement.

Section 11.03. Effective Date. Except as shall be otherwise agreed by the Bank and the Borrower, the Loan Agreement and Guarantee Agreement shall come into force and effect on the date upon which the Bank dispatches to the Borrower and the to Guarantor notice of its acceptance of the evidence required by Soction 11.01.

Section 11.04. Termination of Loan Agreement and Guarantee Agreement for Failure to Become Effective. If the Loan Agreement shall not have come into force and effect by the date specified in the Loan Agreement for the purposes of this section, the Loan Agreement and the Guarantee Agreement and all obligations of the parties thereunder shall terminate, unless the Bank, after consideration of the reasons for the delay, establishes a later date for the purposes of this Section. The Bank shall promptly notify the Borrower and the Guarantor of such later date.

Section 11.05. Termination of Loan Agreement and Guarantee Agreement on Full Payment. If and when the entire principal amount of the Loan withdrawn from the Loan Account and the Bonds and the premium, if any, on the prepayment of the Loan and on the redemption of all Bonds call for redemption (as the case may be) and all interest and - other charges which shall have accrued on the Loan and the Bonds, shall have been paid, the Loan Agreement and the Guarantee Agreement and all obligations of the parties thereunder shall forthwith terminate.

SCHFDULE I

Form of Registered Bond without Coupons Payable in Bollars

S 000 S 000
No. 000 No. 000

(Name of Borrower)

(Name of Bonds and due Date)

(Name of Borrower) (hereinafter called) (the Borrower), for value received, hereby promises to pay to , or registered assigns, on the day of , 19 , at the office or agency of (the Borrower) in the Borough of Manhattan, in The City of New York, the sum of Dollars in such coin or currency of the United States of America as at the time of Payment is legal tender for public and private debts, and to pay interest thereon from the date herof at said office or agency in like coin or currency at the rate of per centum (%) per anum, payable semi-annually on and until payment of said principal sum has been made or duly provided for.

This Bond is one of an authorized issue of Bonds in various currencies equivalent to an agreegate principal amount of , known as (Name of Bonds) of (the Borrower) (hereinafter called the Bonds), issued or to be issued under a Loan Agreement dated between International Bank for Reconstruction and Development (hereinafter called the Bank) and the (the Borrower) (and guaranteed by (name of Guarantor) in accordance with the terms of a Guarantee Agreement dated between (name of Guarantor) and the Bank). No reference herein to said Agreement (s) shall confer upon the holder hereof any rights thereunder or impair the obligation of (the Borrower). which is absolute and unconditional, to pay the principal and interest on this bond at the times and place and in the amounts and in the currency herein prescribed.

This Bond is transferable by the registered holder hereof, or by his attorney duty authorized in writing, at said office or agency of (the Borrower) in the Borough of Manhattan, upon payment if (the Borrower) shall so require, of a charge calculated to reimburse (the Borrower) for the cost of the transfer and upon surrender of this Bond for cancellation, duly endorsed or accompanied by a proper instrument or instruments of assignment and transfer. Upon any such transfer a new fully registered Bond or Bonds without coupons, of authobized denominations, of the same maturity, payable in the same currency, and in the same aggregate principal amount, will be issued to the transferee in exchange for this Bond.

Upon payment, if (the Borrower) shall so require, of a charge calculated to reimburse (the Borrower) for the cost of the exchange (I) bearer Bonds with interest coupons attached (hereinafter called coupon Bonds) of any maturity, together with all unmatured coupons thereto appertaining, may be exchanged upon presentation and surrender thereof at said office or agency in the Borough of Manhattan for coupon Bonds of other authorized denominations with all unmatured coupons thereto appertaining, or for fully registered Bonds without coupons (hereinafter called registered Bonds) of any authorized denominations, or both, of the same maturity, payable in the same currency, and in the same aggregate principal amount; and (2) registered Bonds of any maturity may be exchanged upon presentation and surrender at said office or agency, duly endorsel or accompanied by a proper instrument or instruments of assignment and transfer, for registered Bonds of other authorized denominations or for coupon Bonds of any authorized denominations with all unmatured coupons thereto appertaining, or both, of the same maturity, payable in the same currency, and in the same aggregate principal amount.

(The Borrower) shall not be required to mave transfers or exchanges of any Bonds for a period of ten days next preceding any interest payment date thereof or of any Bonds called for redemption.

The Bonds are subject to redemption at the election of (the Borrower), as hereinafter provided, at a redemption price for each Bond equal to the principal amount thereof, plus the interest accrued and unpaid thereon to the date fixed for the redemption thereof, plus as a premium the following respective percentages of such principal amount ; (insert percentages set forth in the amortization schedule to the Loan Agreement). All the Bonds at the time outstanding of any one or more maturities may be so redeemed at any time, provided that, at the date fixed for the redemption of such Bonds, there shall not be outstanding any Bonds or any portion of the Loan provided for in said Loan Agreement maturing after the Bonds to be redeemed. If (the Borrower) shall elect to redeem Bonds it shall give notice of intention to redeem all the Bonds, or all the Bonds of one or more designated maturities as hereinabove provided, as the case may be. Such notice shall designate the redemption date and shall state the redemption price or prices, determined as hereinbefore provided. Such notice shall be given by publication in two daily newspapers printed in the English language and published and of general circulation in said Borough of Manhattan at least once a week for three successive weeks, the first publication to be not less than 45 nor more than 60 days prior to said redemption date. Notice of election to redeem having been given as above provided, the Bonds so called for redemption shall become due and payable on said redemption date at their redemption price or prices, and upon presentation and surrender thereof on or after such date at said office or agency in said Borough of Manhattan, together with any appurtenant coupons maturing after said redemption date, shall be paid at the redemption price or prices aforesaid. All unpaid interest instalments represented by coupons which shall have matured on or prior to said redemption date shall continue to be payable to the bearers of such coupons severally and respectively, and the redemption price payable to the holders of coupon Bonds presented for redemption shall not include such unpaid instalments of interest unless coupons representing such instalments shall accompany the Bonds presented for redemption. From and after said redemption date, if payment is made or duly provided for pursuant thereto, the Bonds so called for redemption shall cease to bear interest and any appurtenant coupons maturing after said redemption date shall be void.

In certain events provided in said Loan Agreement, the Bank at its option, may declare the principal of all the Bonds then outstanding (if not already due) to be due and payable immediately, and upon any such declaration such principal shall be due and payable immediately.

The principal of the Bonds, the interest accruing thereon and the premium, if any, on the redemption thereof shall be paid without deduction for and free from any taxes, imposts, levies, fees or duties of any nature now or at any time hereafter imposed under the laws of (name of the member of the Bank which is the Borrower or the Guarantor) or Laws in effect in its territories ; provided, however, that the provisions of this paragraph shall not apply to the taxation of payments made under the provisions of any Bond to a holder there of other than the Bank when such Bond is beneficially owned by an individual or corporate resident of (name of the member of the Bank which is the Borrower or the Guarantor).

(The Borrower) may deem and treat the bearer of any coupon Bond, and the bearer of any coupon for interest on any Bond, and the registered owner of any registered Bond, as the absolute owner thereof for all purposes whatsoever notwithstanding any notice to the contrary ; and all payments to such bearer or to or on the order of such registered owner, as the case may be, shall be valid and effectual to discharge the liability of (the Borrower) upon such coupon Bond such coupon or such registered Bond to the extent of the sum or sums so paid.

This Bond shall not be valid or become obligatory for any purpose until it shall have been (insert appropriate reference to authentication, signature or attestation).

IN WITNESS WHEREOF (the Borrower) has caused this Bond to be signed in its name by (here insert reference to official or officials signing Bonds, to countersignatures, attestation and seal, if used, and, if any signature is a fascimile signature, make reference thereto).

(Signature, attestation, authentication, as may be appropriate).

*Dated

Note : Italicized provisions may be omitted if Borrower desires.

Form of Assignment and Transfer

FOR VALUE RECEIVED

hereby sell, assign and transfer unto

the within Bond issued by (NAME OF BORROWER) and hereby irrevocably authorize said (Borrower) to transfer said Bond on its books.

.....

Dated

Witness :

SCHEDULE 2

Form of Guarantee

(NAME OF GUARANTOR), for value received, as a primary obligor and not as surety merely, hereby, absolutely and unconditionally guarantees, and pledges its full faith and credit for, the due and punctual payment of the principal and redemption price of the within Bond and the interest thereon, free from taxes as therein provided and free from all restrictions imposed under the laws of (name of Guarantor) or laws in effect in its territories, prior notice to, demand upon or action against the obligor on said Bond or (name of Guarantor) being waived.

(Name of Guarantor) hereby agrees that it will affix a similar guarantee on any Bond or Bonds which shall be duly issued in exchange or substitution for or in replacement of the within Bond.

(NAME OF GUARANTOR)

by

Authorized Representative

Dated

ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΔΑΝΕΙΟΥ

Σύμβασις ὑπὸ ἡμερομηνίαν 5 Νοεμβρίου 1970 μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους (ἐφεξῆς καλουμένου ὁ «Δανειζόμενος») καὶ τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης Ἀνασυγκροτήσεως καὶ Ἀναπτύξεως (ἐφεξῆς καλουμένης ἡ «Τράπεζα»).

Ἄρθρον I.

Γενικοὶ Ὅροι —Ὁρισμοί.

Παράγραφος 1.01. Τὰ μέρη τὰ συμβαλλόμενα εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν ἀποδέχονται ὅτι πᾶσαι αἱ διατάξεις τῶν Γενικῶν Ὅρων ἐφαρμοστέων ἐπὶ Συμβάσεων Δανείου καὶ Ἐγγυήσεως τῆς Τραπέζης, ὑπὸ ἡμερομηνίαν 31 Ἰανουαρίου 1969, τυγχάνουν τῆς αὐτῆς ἰσχύος καὶ ἐφαρμογῆς, ὡς ἐὰν αὗται ἀνεγράφοντο πλήρως ἐν τῇ παρούσῃ (τῶν ἐν λόγῳ Γενικῶν Ὅρων ἐφαρμοστέων ἐπὶ Συμβάσεων Δανείου καὶ Ἐγγυήσεων ἐφεξῆς καλουμένων οἱ «Γενικοὶ Ὅροι»).

Παράγραφος 1.02. Ὁπουδήποτε χρησιμοποιούμενοι ἐν τῇ Συμβάσει τοῦ Δανείου, ἐκτὸς ἐὰν ἐκ τῶν συμφραζομένων ἄλλως συνάγεται, οἱ διάφοροι ὅροι οἱ προσδιοριζόμενοι εἰς τοὺς Γενικοὺς Ὅρους ἔχουσι τὰς ἐν τοῖς Ὅροις τούτοις ἀναγραφομένας σημασίας, καὶ οἱ κάτωθι πρόσθετοι ὅροι ἔχουσι τὰς ἀκολούθους σημασίας:

(α) «Νόμος Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως», σημαίνει τὸν ὑπ' ἀριθμὸν 652 Νόμον «περὶ Ἱδρύσεως Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως» δημοσιευθέντα εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως τὴν 29ην Αὐγούστου 1970.

(β) «Μονὰς Προγράμματος» σημαίνει τὴν μονάδα παροχῆς μέσων διὰ τὸ Πρόγραμμα ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἐκτελέσεως τούτου, ὡς ἀπαιτεῖται ὑπὸ τῆς παραγράφου 5.01 (β) τῆς παρούσης Συμβάσεως.

Ἄρθρον II.

Τὸ Δάνειον.

Παράγραφος 2.01. Ἡ Τράπεζα συμφωνεῖ ὅπως δανείσῃ τὸν Δανειζόμενον βάσει τῶν ἐν τῇ Συμβάσει τοῦ Δανείου ἐκτιθεμένων ἢ ἀναφερομένων ὅρων καὶ συμφωνιῶν, τὸ εἰς διάφορα νομίσματα ἰσόποσον τῶν δέκα τριῶν ἑκατομμυρίων ὀκτακοσίων χιλιάδων δολλαρίων ($ 13.800.000).

Παράγραφος 2.02. (α) Ἡ Τράπεζα θὰ ἀνοίξῃ εἰς τὰ βιβλία αὐτῆς ἓν Λογαριασμὸν Δανείου ἐπ' ὀνόματι τοῦ Δανειζομένου καὶ θὰ φέρῃ εἰς πίστωσιν τοῦ ἐν λόγῳ Λογαριασμοῦ τὸ ποσὸν τοῦ Δανείου.

(β) Τὸ ποσὸν τοῦ Δανείου δύναται νὰ ἀναληφθῇ ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ Δανείου, ὡς προβλέπεται ἐν τῇ Συμβάσει τοῦ Δανείου καὶ ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν ἐν αὐτῇ ἐκτιθεμένων δικαιωμάτων ἀκυρώσεως καὶ ἀναστολῆς καὶ συμφώνως πρὸς τὴν ἐν Ὑποδείγματι 1 προσηρτημένῳ τῇ παρούσῃ Συμβάσει ἐκτιθεμένην Κατανομήν, τοῦ Προϊόντος τοῦ Δανείου, ὡς ἡ τοιαύτη Κατανομὴ θὰ τροποποιῆται ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν διὰ νεωτέρου συμφώνου μεταξὺ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπέζης.

Παράγραφος 2.03. Ὁ Δανειζόμενος θὰ δικαιοῦται νὰ ἀναλάβῃ ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ Δανείου διὰ τὴν εὔλογον δαπάνην ἀγορᾶς ἀγαθῶν ἢ παροχῆς ὑπηρεσιῶν, χρηματοδοτηθησομένων ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ ἀπαραιτήτων διὰ τὸ πρόγραμμα.

(α) Πασὰ τὰ ὁποῖα θὰ ἔχωσι καταβληθῇ (ἢ ἐφόσον ἡ Τράπεζα οὕτωσί συμφωνήσῃ, τὰ ὁποῖα θὰ ἀπαιτηθοῦν διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν γενησομένων πληρωμῶν) δι' ἀγαθὰ ἢ ὑπηρεσίας περιλαμβανόμενα εἰς τὰς Κατηγορίας 2 (β) καὶ 3 τῆς Κατανομῆς τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου ὡς ἀναφέρεται εἰς τὴν Παράγραφον 2.02 τῆς παρούσης Συμβάσεως καί:

(β) Τὸ ἰσόποσον τῶν τριάκοντα δύο ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (32 ο/ο) παντὸς ποσοῦ (ἢ, ἐφόσον ἡ Τράπεζα συμφωνήσῃ πρὸς τοῦτο, ποσοῦ ἀπαιτηθησομένου διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν γενησομένων πληρωμῶν), δι' ἀγαθὰ ἢ ὑπηρεσίας περιλαμβανομένας εἰς τὰς Κατηγορίας 1 καὶ 2 (α) τῆς τοιαύτης Κατανομῆς, τοῦ ὡς ἄνω ποσοστοῦ ἀντιπροσωπεύοντος τὸ ὑπολογιζόμενον εἰς ξένον συνάλλαγμα μέρος τῆς δαπάνης τῶν ἐν λόγῳ ἀγαθῶν ἢ ὑπηρεσιῶν, ὑπὸ τὸν ὅρον πάντως ὅτι, ἐὰν σημειωθῇ αὔξησίς τις εἰς τὸν ὑπολογισμὸν τῶν ἐν λόγῳ πληρωμῶν δι' ἀγαθὰ καὶ ὑπηρεσίας συμπεριλαμβανομένας εἰς τὴν Κατηγορίαν 1, ἡ Τράπεζα θὰ δύναται, δι' εἰδοποιήσεως πρὸς τὸν Δανειζόμενον νὰ ἀναπροσαρμόζῃ τὸ ἐφαρμοστέον εἰς τὴν κατηγορίαν ταύτην ρηθὲν ποσοστόν, ὡς ἀπαιτεῖται, ἵνα αἱ ἀναλήψεις τῶν τότε κατανεμηθέντων εἰς τὴν Κατηγορίαν ταύτην καὶ μὴ ἀναληφθέντων ποσῶν τοῦ Δανείου δύνανται νὰ ἐξακολουθήσωσι κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὰς ἐνεργηθησομένας πληρωμὰς δι' ἀγαθὰ ἢ ὑπηρεσίας περιλαμβανομένας εἰς τὴν κατηγορίαν ταύτην.

Παράγραφος 2.04. (α). Συμφωνεῖται διὰ τῆς παρούσης, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 5.01 τῶν Γενικῶν Ὅρων:

(Ι) ὅτι ἀναλήψεις ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ Δανείου ὑπαγόμεναι εἰς τὰς Κατηγορίας 1 καὶ 2 (α) τῆς Κατανομῆς τοῦ Προϊόντος τοῦ Δανείου δύνανται νὰ ἐνεργῶνται διὰ πληρωμὰς εἰς τὸ νόμισμα τοῦ Δανειζομένου ἢ δι' ἀγαθὰ παραγόμενα εἰς τὰ ἐδάφη τοῦ Δανειζομένου, ἢ δι' ὑπηρεσίας παρεχομένας ἐκ τῶν ἐδαφῶν τούτων, καὶ

(ΙΙ) ὅτι ἀναλήψεις ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ Δανείου ὑπαγόμεναι εἰς τὴν Κατηγορίαν 1 τῆς ἐν λόγῳ Κατανομῆς, δύνανται νὰ γίνωνται διὰ πληρωμὰς ἐνεργηθείσας πρὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς παρούσης Συμβάσεως, ἀλλὰ μετὰ τὴν 1ην Ὀκτωβρίου 1970.

(β) Οὐδεμία ἀνάληψις ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ Δανείου θὰ γίνηται διὰ πληρωμὰς φόρων, ἐπιβληθέντων ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἢ ὑφ' οἱασδήποτε τῶν πολιτικῶν Ὑποδιαιρέσεων αὐτοῦ κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν ἢ προμήθειαν ἀγαθῶν ἢ παροχὴν ὑπηρεσιῶν διὰ τὸ Πρόγραμμα ἢ ἐν σχέσει πρὸς ταύτας.

Παράγραφος 2.05. Ὁ Δανειζόμενος θὰ καταβάλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν μίαν «προμήθειαν ἀδρανείας» ἐπὶ ποσοστῷ τῶν τριῶν τετάρτων τοῦ ἑνὸς ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (3/4 τοῦ 1 ο/ο) ἐτησίως ἐπὶ τοῦ ἑκάστοτε μὴπω ἀναληφθέντος ποσοῦ τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 2.06. Ὁ Δανειζόμενος θὰ καταβάλῃ τόκον ἐπὶ ποσοστῷ τῶν ἑπτὰ καὶ ἓν τέταρτον ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (7.1/4 ο/ο) ἐτησίως ἐπὶ τοῦ ἑκάστοτε ἀναληφθέντος καὶ ἀνεισπράκτου ποσοῦ τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 2.07. Οἱ τόκοι καὶ λοιπαὶ ἐπιβαρύνσεις θὰ καταβάλωνται καθ' ἑξαμηνίαν τὴν 1ην Φεβρουαρίου καὶ 1ην Αὐγούστου ἑκάστου ἔτους.

Παράγραφος 2.08. Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐξοφλήσῃ τὸ κεφάλαιον τοῦ Δανείου συμφώνως πρὸς τὸν ἐν τῷ προσηρτημένῳ τῇ παρούσῃ Συμβάσει Πίνακι 2 ἐκτιθέμενον χρεωλυτικὸν πίνακα.

Ἄρθρον III.

Χρησιμοποίησις τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 3.01. Ὁ Δανειζόμενος θὰ φροντίσῃ ὅπως τὸ προϊὸν τοῦ Δανείου χρησιμοποιηθῇ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς Συμβάσεως Δανείου διὰ δαπάνας τοῦ Προγράμματος.

Παράγραφος 3.02. Ἐξαιρέσει τῆς περιπτώσεως καθ' ἣν ἡ Τράπεζα ἄλλως συμφωνήσῃ, τὰ ἀγαθὰ καὶ αἱ ὑπηρεσίαι (πλὴν τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν συμβούλων) αἱ χρηματοδοτηθησόμεναι ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου θὰ παρέχωνται ἐπὶ τῇ βάσει διεθνῶν μειοδοτικῶν διαγωνισμῶν ἐνεργουμένων συμφώνως πρὸς τὰς Γενικὰς Ὁδηγίας Προμηθειῶν ὑπὸ τὸ κράτος Δανείων τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης καὶ Πιστώσεων τῆς Διεθνοῦς Ἑνώσεως Ἀναπτύξεως, ἐκδοθείσης ὑπὸ τῆς Τραπέζης τὸν

Αὔγουστον 1969, καὶ συμφώνως πρὸς πᾶσαν ἄλλην συμπληρωματικὴν διαδικασίαν αὐτῶν, ὡς ἐκτίθεται ἐν τῷ συνημμένῳ Πίνακι 4 τῆς παρούσης Συμβάσεως ἢ ὡς θὰ συμφωνηθῇ μεταξὺ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπέζης.

Παράγραφος 3.03. Ἐξαιρέσει τῆς περιπτώσεως καθ' ἣν ἡ Τράπεζα ἄλλως συμφωνήσῃ, ὁ Δανειζόμενος θὰ λάβῃ μέριμναν ὅπως πάντα τὰ ἀγαθὰ καὶ ὑπηρεσίαι χρηματοδοτούμεναι ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου χρησιμοποιηθῶσιν ἀποκλειστικῶς διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος.

Ἄρθρον IV.

Ὁμολογίαι.

Παράγραφος 4.01. Ἐὰν καὶ καθ' ἃ ἡ Τράπεζα ἐκάστοτε ἀπαιτῇ, ὁ Δανειζόμενος θὰ ὑπογράφῃ καὶ παραδίδῃ Ὁμολογίας ἀντιπροσωπευούσας τὸ ποσὸν κεφαλαίου τοῦ Δανείου, ὡς ἐν ἄρθρῳ VIII τῶν Γενικῶν Ὅρων προβλέπεται.

Παράγραφος 4.02. Ὁ Ὑπουργὸς Οἰκονομικῶν τοῦ Δανειζομένου ὁρίζεται ὡς ὁ ἐντεταλμένος ἐκπρόσωπος τοῦ Δανειζομένου διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς Παραγράφου 8.10 τῶν Γενικῶν Ὅρων. Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν τοῦ Δανειζομένου δύναται νὰ ὁρίζῃ προσθέτους ἢ ἑτέρους ἐντεταλμένους ἐκπροσώπους διὰ διορισμοῦ κοινοποιουμένου πρὸς τὴν Τράπεζαν.

Ἄρθρον V.

Ἰδιαίτεραι Συμφωνίαι.

Παράγραφος 5.01. (α) Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐκτελέσῃ τὸ Πρόγραμμα μετὰ τῆς δεούσης ἐπιμελείας καὶ δραστικότητος καὶ ἐν συμμορφώσει πρὸς πᾶσαν ὑγιῆ, διοικητικήν, οἰκονομικὴν καὶ ἐκπαιδευτικὴν πολιτικὴν καὶ πρακτικὴν καὶ πρὸς τὴν ὀφειλομένην προσοχὴν ἐν σχέσει πρὸς τὴν Οἰκονομίαν, καὶ πάντοτε θὰ διαθέτῃ προθύμως εὐθὺς ὡς παρίσταται ἀνάγκη, τὰ χρηματικὰ ποσά, μέσα, ὑπηρεσίας καὶ ἄλλα ἀπαιτούμενα μέσα ἐπὶ τῷ σκοπῷ καὶ τῇ ἀποτελεσματικῇ χρησιμοποιήσει, ἐπανδρώσει, ἐξοπλισμῷ, λειτουργίᾳ καὶ συντηρήσει τῶν ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανομένων ἐκπαιδευτικῶν ἱδρυμάτων.

(β) Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐγκαταστήσῃ καὶ θέσῃ ἐν λειτουργίᾳ τὴν Μονάδα Προγράμματος μετὰ τῶν ἐν τῷ συνημμένῳ τῇ παρούσῃ Συμβάσει Πίνακι 5 ἐκτιθεμένων ἐξουσιοδοτήσεων, εὐθυνῶν, προσωπικοῦ, μέσων καὶ πόρων.

Παράγραφος 5.02. (α). Ὁ Δανειζόμενος κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ἔργου θὰ χρησιμοποιῇ συμβούλους καὶ ἄλλους ἐμπειρογνώμονας ὑπὸ ἱκανοποιητικοὺς διὰ τὸν Δανειζόμενον καὶ τὴν Τράπεζαν ὅρους καὶ συμφωνίας καὶ ἀποδεκτοὺς παρ' ἀμφοτέρων, τοῦ τε Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπέζης, διὰ τοὺς κάτωθι σκοπούς: (ι) προετοιμασίαν τῶν σχεδίων τῶν φυσικῶν μέσων διὰ τὰ ἐν τῷ προγράμματι περιλαμβανόμενα ἐκπαιδευτικὰ ἱδρύματα, (ιι) ἐπίβλεψις τῆς ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανομένης κατασκευῆς καὶ (ιιι) παροχὴ τῆς κατὰ τὸ Μέρος 2 (δ) τοῦ Προγράμματος ἀπαιτουμένης τεχνικῆς βοηθείας.

(β) Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἀποστείλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν πρὸς ἔγκρισιν παρ' αὐτῆς εὐθὺς ὡς ταῦτα ἑτοιμασθῶσι, τὰ ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανόμενα σχέδια, προδιαγραφάς, συμβόλαια καὶ πίνακας ἔργων διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ τοὺς ὡσαύτως ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανομένους καταλόγους ἐκπαιδευτικοῦ ἐξοπλισμοῦ καὶ ἐπίπλων καὶ πᾶσαν ἐπακολουθήσασαν οὐσιαστικὴν τροποποίησιν αὐτῶν, ἐν ᾗ λεπτομερείᾳ ἡ Τράπεζα εὐλόγως αἰτήσηται.

Παράγραφος 5.03. (α). Ὁ Δανειζόμενος θὰ τηρῇ ἐν λειτουργίᾳ τὰ ἐν τῷ προγράμματι περιλαμβανόμενα ἐκπαιδευτικὰ ἱδρύματα καὶ μέσα συμφώνως πρὸς πᾶσαν ὑγιῆ, διοικητικὴν καὶ ἐκπαιδευτικὴν πολιτικὴν καὶ πρακτικὴν καὶ πρὸς τὴν ὀφειλομένην προσοχήν, ἐν σχέσει πρὸς τὴν οἰκονομίαν, πάντα ὡς ἀπαιτοῦνται διὰ τὴν προώθησιν τῶν ἐκπαιδευτικῶν σκοπῶν τοῦ Δανειζομένου.

(β) Ὁ Δανειζόμενος συμφωνεῖ ὅτι ἐν παντὶ καιρῷ θὰ κάμνῃ χρῆσιν τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν ἐχόντων προσόντα διοικητικῶν στελεχῶν καὶ διδασκάλων εἰς ἐπαρκῆ ἀριθμὸν πρὸς ἐπάνδρωσιν τῶν ἐν τῷ Ἔργῳ περιλαμβανομένων ἐκπαιδευτικῶν ἱδρυμάτων. Οἱ ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἐνεργηθησόμενοι ἀρχικοὶ διορισμοὶ διὰ τὴν θέσιν τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ ἐν ἑκάστῳ Κέντρῳ Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως, περιλαμβανομένῳ ἐν τῷ Προγράμματι, γενήσονται ἐν συνεννοήσει μετὰ τῆς Τραπέζης.

Παράγραφος 5.04. (α). Ὁ Δανειζόμενος θὰ φροντίζῃ ὅπως τὰ κτίρια, ὁ ἐξοπλισμὸς καὶ ἡ ἐπίπλωσις τῶν ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανομένων ἐκπαιδευτικῶν ἱδρυμάτων συντηρῶνται ἐπαρκῶς καὶ θὰ φροντίζῃ ὅπως ἅπασαι αἱ ἐπ' αὐτῶν ἀναγκαῖαι ἐπισκευαὶ καὶ ἀνανεώσεις ἐκτελῶνται κατὰ τοὺς ὑγιεῖς, διοικητικοὺς καὶ τεχνικοὺς κανόνας.

(β) Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐπιλαμβάνεται πάσης ἐμπροθέσμου ἐνεργείας, ἥτις θὰ εἶναι ἀναγκαία διὰ τὴν ἀπόκτησιν τῆς κυριότητος παντὸς χώρου καὶ ἐμπραγμάτων δικαιωμάτων, ἀπαραιτήτου διὰ τὸν σχεδιασμὸν καὶ κατασκευὴν τῶν ἐν τῷ Προγράμματι μέσων.

Παράγραφος 5.05. Ὁ Δανειζόμενος θὰ διατηρῇ καὶ φροντίζῃ ὅπως διατηρῶνται ἐπαρκῆ στοιχεῖα πρὸς προσδιορισμὸν τῶν ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου χρηματοδοτουμένων ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν, πρὸς ἀπόδειξιν τῆς χρησιμοποιήσεως αὐτῶν κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος, πρὸς καταγραφὴν τῆς προόδου καὶ τῶν ἀποτελεσμάτων ἐπιτευχθέντων διὰ τοῦ Προγράμματος (περιλαμβανομένου καὶ τοῦ κόστους αὐτῶν) καὶ πρὸς παρουσίασιν συμφώνως πρὸς σταθερὰν τήρησιν ὑγιῶν λογιστικῶν μεθόδων, τῆς λειτουργίας καὶ τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῶν ἀντιπροσωπευτικῶν προσώπων τοῦ δανειζομένου, ὑπευθύνων διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ὅλου Προγράμματος, ἢ μέρους τούτου. Θὰ διευκολύνῃ τοὺς ἐκπροσώπους τῆς Τραπέζης ἵνα ἐπιθεωρήσωσι τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος τῶν ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου χρηματοδοτουμένων μέσων καὶ παντὸς σχετικοῦ στοιχείου καὶ ἐγγράφου, καὶ θὰ παρέχῃ πρὸς τὴν Τράπεζαν πᾶσαν πληροφορίαν, ἣν ἡ Τράπεζα εὐλόγως θὰ ἀπαιτήσῃ, ἀφορῶσαν τὸ ἐκπαιδευτικὸν σύστημα τοῦ Δανειζομένου, τὴν διάθεσιν τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου, τὰ μέσα καὶ τὰς ὑπηρεσίας τὰς χρηματοδοτουμένας ἐκ τοῦ προϊόντος τούτου, τὸ πρόγραμμα καὶ τὴν διοίκησιν, λειτουργίαν καὶ οἰκονομικὴν κατάστασιν τῶν ἀντιπροσωπευτικῶν προσώπων τοῦ Δανειζομένου, ὑπευθύνων διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος ἢ μέρους αὐτοῦ.

Παράγραφος 5.06. (α). Ὁ Δανειζόμενος καὶ ἡ Τράπεζα θὰ συνεργάζωνται πλήρως πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ἐκπληρώσεως τῶν σκοπῶν τοῦ Δανείου. Πρὸς τοῦτο, ὁ Δανειζόμενος καὶ ἡ Τράπεζα ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν, τῇ αἰτήσει ἑκατέρου τῶν μερῶν, θὰ ἀνταλλάσσωσιν ἀπόψεις διὰ τῶν ἀντιπροσώπων των ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐκ μέρους τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπέζης ἐκτέλεσιν τῶν ἐκ τῆς Συμβάσεως τοῦ Δανείου ἀπορρεουσῶν ἀντιστοίχων ὑποχρεώσεων, τὸ ἐκπαιδευτικὸν σύστημα τοῦ Δανειζομένου καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὸ Πρόγραμμα, τὴν διοίκησιν, λειτουργίαν καὶ οἰκονομικὴν κατάστασιν τῶν ἀντιπροσωπευτικῶν προσώπων τοῦ Δανειζομένου ὑπευθύνων διὰ τὸ Πρόγραμμα ἢ μέρους αὐτοῦ, οἱασδήποτε προτεινομένας ἀλλαγὰς τοῦ Νόμου Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως καὶ ἄλλα θέματα σχέσιν ἔχοντα πρὸς τοὺς σκοποὺς τοῦ Δανείου.

(β) Ὁ Δανειζόμενος θὰ πληροφορῇ ἀμελλητὶ τὴν Τράπεζαν περὶ οἱουδήποτε γεγονότος συγκρουομένου ἢ ἀπειλοῦντος νὰ ἔλθῃ εἰς σύγκρουσιν μὲ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν σκοπῶν τοῦ Δανείου, τὴν διατήρησιν τῆς ἐξυπηρετήσεώς του ἢ τὴν ἐκπλήρωσιν παρὰ τοῦ Δανειζομένου τῶν ἐκ τῆς Συμβάσεως τοῦ Δανείου ὑποχρεώσεών του. Ἐκ μέρους τοῦ Δανειζομένου, τοιαῦται πληροφορίαι θὰ περιλαμβάνουν πληροφορίαν ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐν γένει οἰκονομικὴν κατάστασιν τῶν περιοχῶν τοῦ Δανειζομένου καὶ τὴν κατάστασιν τοῦ Δανειζομένου εἰς τὸ διεθνὲς ἰσοζύγιον πληρωμῶν.

(γ) Ὁ Δανειζόμενος θὰ παρέχῃ πᾶσαν εὔλογον διευκόλυνσιν εἰς τοὺς ἐξουσιοδοτημένους ἀντιπροσώπους τῆς Τραπέζης πρὸς ἐπίσκεψιν οἱουδήποτε τμήματος τῶν περιοχῶν τοῦ Δανειζομένου διὰ σκοποὺς σχετιζομένους πρὸς τὸ Δάνειον.

Παράγραφος 5.07. Εἶναι ἀμοιβαία πρόθεσις τοῦ τε Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπέζης ὅπως οὐδὲν ἕτερον ἐξωτερικὸν χρέος τύχῃ οἱασδήποτε προτεραιότητος ἔναντι τοῦ Δανείου, συνεπείᾳ ἀσφαλείας τινὸς ἐπὶ κυβερνητικῶν περιουσιακῶν στοιχείων. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον, ἐὰν οἱαδήποτε ἀσφάλεια δημιουργηθῇ ἐφ' οἱωνδήποτε περιουσιακῶν στοιχείων τοῦ Δανειζομένου, ὡς διασφάλισις οἱουδήποτε ἐξωτερικοῦ χρέους, ὁ Δανειζόμενος, ἐκτὸς ἂν ἡ Τράπεζα ἄλλως συμφωνήσῃ, ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως ἡ ἐν λόγῳ ἀσφάλεια αὐτομάτως ἐξ ἴσου καὶ κατ' ἀναλογίαν διασφαλίζῃ τὴν πληρωμὴν τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου καὶ τῶν Ὁμολογιῶν, καὶ τῶν τόκων καὶ ἄλλων ἐπιβαρύνσεων ἐπ' αὐτῶν, καὶ ὅτι κατὰ τὴν δημιουργίαν οἱασδήποτε τοιαύτης ἀσφαλείας γενήσεται πρὸς τοῦτο ρητὴ πρόβλεψις. Αἱ προηγηθεῖσαι διατάξεις τῆς παρούσης Παραγράφου δὲν θὰ ἔχωσιν ἐφαρμογὴν ἐπί: (Ι) οἱασδήποτε ἀσφαλείας δημιουργηθείσης ἐπὶ περιουσίας κατὰ τὸν χρόνον ἀγορᾶς αὐτῆς μόνον ὡς διασφάλισις τῆς πληρωμῆς τοῦ ἀντιτίμου ἀγορᾶς τῆς τοιαύτης περιουσίας, ἢ (ΙΙ) οἱασδήποτε ἀσφαλείας, ἀπορρεούσης ἐκ τῆς συνήθους διεκπεραιώσεως τραπεζιτικῶν συναλλαγῶν καὶ διασφαλιζούσης χρέος τι, καθιστάμενον ληξιπρόθεσμον ἐντὸς ἑνὸς ἔτους ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας συνάψεώς του, ἢ (ΙΙΙ) οἱασδήποτε ἀσφαλείας ἐπὶ ἀγαθῶν τοῦ ἐμπορίου πρὸς διασφάλισιν χρέους, καθισταμένου ληξιπροθέσμου ἐντὸς ἑνὸς ἔτους ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας καθ' ἣν τοῦτο ἀρχικῶς ἔλαβε χώραν καὶ ἐξοφληθησομένου ἐκ τοῦ προϊόντος πωλήσεως τῶν τοιούτων ἐμπορικῶν ἀγαθῶν, ἢ (ΙV) οἱασδήποτε ἀσφαλείας ἐπὶ ἀκινήτου περιουσίας ἢ ἄλλης περιουσίας ἐν Ἑλλάδι ἢ ἐσόδων ἢ εἰσπράξεων εἰς τὸ νόμισμα τοῦ Δανειζομένου, ἐὰν ἡ ἐν λόγῳ ἀσφάλεια παραχωρῆται ὑπὸ πολιτικῆς τινὸς ὑποδιαιρέσεως ἢ παρὰ ἀντιπροσωπευτικοῦ τινὸς προσώπου πολιτικῆς τινὸς ὑποδιαιρέσεως τοῦ Δανειζομένου ὑπὸ τὸ κράτος συμφωνιῶν καὶ συνθηκῶν μὴ δυναμένων νὰ καταλήξωσιν εἰς προτεραιότητα κατὰ τὴν κατανομὴν ἢ ρευστοποίησιν τοῦ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος.

Ὁ ὅρος «περιουσιακὰ στοιχεῖα τοῦ Δανειζομένου» ὡς χρησιμοποιεῖται ἐν τῇ παρούσῃ Παραγράφῳ περιλαμβάνει περιουσιακὰ στοιχεῖα τοῦ Δανειζομένου ἢ οἱασδήποτε πολιτικῆς ὑποδιαιρέσεως αὐτοῦ ἢ οἱουδήποτε ἀντιπροσωπευτικοῦ προσώπου τοῦ Δανειζομένου ἢ οἱουδήποτε ἀντιπροσωπευτικοῦ προσώπου οἱασδήποτε τοιαύτης πολιτικῆς ὑποδιαιρέσεως ἢ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἢ παντὸς ἑτέρου ἱδρύματος ἐκτελοῦντος τὰς ἐργασίας Κεντρικῆς τινος Τραπέζης.

Ἐὰν ὁ Δανειζόμενος λόγῳ συνταγματικῶν ἢ ἄλλων νομικῶν διατάξεων, ἀδυνατῇ νὰ ἐκτελέσῃ τὰ ὡς ἄνω ἐν σχέσει πρὸς οἱανδήποτε ἀσφάλειαν ἐφ' οἱουδήποτε περιουσιακοῦ στοιχείου πολιτικῆς τινος ὑποδιαιρέσεως ἢ ἀντιπροσωπευτικοῦ τινος προσώπου μιᾶς πολιτικῆς ὑποδιαιρέσεως, ὁ Δανειζόμενος, ἐκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα ἄλλως συμφωνήσῃ, θὰ παράσχῃ πρὸς ταύτην ἰσοδύναμον τινὰ ἀσφάλειαν ἢ ἰσοδύναμον προτεραιότητα ἐπὶ τῆς κατανομῆς ἢ ρευστοποιήσεως τοῦ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, ἱκανοποιητικῆς διὰ τὴν Τράπεζαν.

Παράγραφος 5.08. Τὸ κεφάλαιον τοῦ Δανείου καὶ τῶν Ὁμολογιῶν, οἱ τόκοι καὶ πᾶσαι αἱ ἐπιβαρύνσεις ἐπ' αὐτῶν θὰ πληρωθῶσιν ἄνευ ἐκπτώσεως ἐπιβληθείσης δυνάμει νόμων τοῦ Δανειζομένου ἢ νόμων ἰσχυόντων ἀνὰ τὰς περιοχὰς αὐτοῦ καὶ ἐλεύθερα παντὸς φόρου καὶ περιορισμοῦ ἐπιβληθέντος ὡς ἄνω, ὑπὸ τὸν ὅρον πάντως ὅτι αἱ διατάξεις τῆς παρούσης Παραγράφου δὲν θὰ ἔχωσιν ἐφαρμογὴν ἐπὶ φορολογίας πληρωμῶν, ἢ δικαιωμάτων ἐπ' αὐτῶν, δυνάμει οἱασδήποτε Ὁμολογίας πρὸς τὸν κομιστὴν αὐτῆς ἄλλον ἢ ἡ Τράπεζα, ὅταν ἡ τοιαύτη Ὁμολογία ἀνήκῃ κατ' ἐπικαρπίαν εἰς ἰδιώτην ἢ ἑταῖρον κάτοικον τοῦ Δανειζομένου.

Παράγραφος 5.09. Ἡ Σύμβασις τοῦ Δανείου καὶ αἱ Ὁμολογίαι θὰ ἀπαλλάσσωνται παντὸς φόρου ἐπιβληθησομένου δυνάμει τῶν νόμων τοῦ Δανειζομένου ἢ τῶν νόμων τῶν ἰσχυόντων εἰς τὰς περιοχὰς αὐτοῦ κατὰ τὴν ὑπογραφήν, ἔκδοσιν, παράδοσιν ἢ καταχώρησιν αὐτῶν, ἢ ἐν σχέσει πρὸς αὐτάς, καὶ ὁ Δανειζόμενος θὰ καταβάλῃ πάντας τοὺς φόρους τούτους, ἐὰν ὑφίστανται, ἐπιβαλλομένους δυνάμει τῶν νόμων τῆς χώρας ἢ τῶν χωρῶν εἰς τὸ νόμισμα τῶν ὁποίων τὸ Δάνειον καὶ αἱ Ὁμολογίαι εἶναι πληρωτέαι ἢ δυνάμει τῶν νόμων τῶν ἰσχυόντων εἰς τὰς περιοχὰς τῆς ἐν λόγῳ χώρας ἢ χωρῶν.

Παράγραφος 5.10. Ὁ Δανειζόμενος ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως ἀσφαλίζῃ ἢ κάμνῃ ἐπαρκῆ πρόβλεψιν διὰ τὴν ἀσφάλισιν τῶν χρηματοδοτηθησομένων μέσων ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου κατὰ κινδύνων θαλάσσης, μεταφορᾶς καὶ λοιπῶν κινδύνων, συνδεομένων μὲ τὴν μεταφορὰν καὶ παράδοσιν αὐτῶν εἰς τὸ τόπον χρησιμοποιήσεως ἢ ἐγκαταστάσεως, καὶ διὰ τὴν τοιαύτην ἀσφάλισιν οἱαδήποτε ἀποζημίωσις θὰ εἶναι πληρωτέα εἰς νόμισμα ἐλευθέρως χρησιμοποιήσιμον παρὰ τοῦ Δανειζομένου διὰ τὴν ἀντικατάστασιν ἢ ἐπισκευὴν τῶν ἐν λόγῳ μέσων.

Παράγραφος 5.11. Ὁ Δανειζόμενος, ἐντὸς ἑνὸς ἔτους ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς παρούσης Συμβάσεως, θὰ παράσχῃ εἰς τὴν Τράπεζαν πρὸς ἐξέτασιν σχέδια συμβάσεων μεταξὺ τῶν προτεινομένων συνεργαζομένων νοσοκομείων καὶ τῶν Κέντρων τοῦ Προγράμματος, διὰ τῶν ὁποίων συμβάσεων θὰ περιγράφεται λεπτομερῶς ἡ παρασχεθησομένη ἐκπαίδευσις ὑπὸ τῶν νοσοκομείων καὶ αἱ λοιπαὶ ὑποχρεώσεις ἑκάστου τῶν συμβαλλομένων μερῶν.

Παράγραφος 5.12. Πρὸς ἀπόκτησιν τῶν τεχνικῶν προσόντων καὶ τῆς παιδαγωγικῆς ἐκπαιδεύσεως ἀπαιτουμένης διὰ τὴν λειτουργίαν τῶν ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανομένων ἐκπαιδευτικῶν ἱδρυμάτων, ὁ Δανειζόμενος θὰ προετοιμάσῃ πρόγραμμα ἀναπτύξεως τοῦ προσωπικοῦ, ἱκανοποιητικὸν διὰ τὴν Τράπεζαν καὶ θὰ ἐκτελέσῃ τὸ ἐν λόγῳ πρόγραμμα ἐπὶ τῇ βάσει ἑνὸς χρονοδιαγράμματος ἑκάστοτε συμφωνουμένου μεταξὺ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπέζης.

Ἔνδικα μέσα τῆς Τραπέζης.

Παράγραφος 6.01. Ἐὰν οἱονδήποτε γεγονὸς ἐκ τῶν καθοριζομένων εἰς τὴν Παράγραφον 7.01 τῶν Γενικῶν Ὅρων ἢ τὴν Παράγραφον 6.02 τῆς παρούσης Συμβάσεως λάβῃ χώραν καὶ ἐξακολουθήσῃ ὑφιστάμενον ἐπὶ τὸ ἐν αὐτῇ, ἐὰν τοιοῦτον ὑφίσταται, ἀναγραφόμενον χρονικὸν διάστημα, τότε ὁποτεδήποτε μεταγενεστέρως κατὰ τὸν χρόνον ἐξακολουθήσεως αὐτοῦ, ἡ Τράπεζα, κατ' ἐκλογήν της, δύναται δι' εἰδοποιήσεως πρὸς τὸν Δανειζόμενον νὰ κηρύξῃ τὸ κεφάλαιον τοῦ Δανείου καὶ πασῶν τῶν Ὁμολογιῶν κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον ἀνεισπράκτων ὡς ληξιπροθέσμων καὶ ἀπαιτητῶν ἀμέσως μετὰ τῶν τόκων καὶ ἑτέρων ἐπιβαρύνσεων ἐπ' αὐτῶν καὶ δυνάμει μιᾶς τοιαύτης κηρύξεως, τὸ ἐν λόγῳ κεφάλαιον ὁμοῦ μετὰ τῶν ἐν λόγῳ τόκων καὶ ἑτέρων ἐπ' αὐτῶν ἐπιβαρύνσεων, θὰ καθίστανται ἀμελλητὶ ληξιπρόθεσμα καὶ ἀπαιτητά, παρὰ πᾶσαν ἀντίθετον διάταξιν τῆς Συμβάσεως τοῦ Δανείου ἢ τῶν Ὁμολογιῶν.

Παράγραφος 6.02. Διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς Παραγράφου 7.01 τῶν Γενικῶν Ὅρων, καθορίζεται καὶ τὸ ἑπόμενον πρόσθετον γεγονός, ἤτοι:

Ἐὰν ὁ Δανειζόμενος ἔχῃ παραλείψει νὰ θέσῃ ἐν ἰσχύϊ ἢ νὰ ἐκτελέσῃ τὸν Νόμον Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως ὡς ἀναγκαῖον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος καὶ ὡς παρέχοντα τὴν δυνατότητα εἰς τὸν Δανειζόμενον νὰ συμμορφοῦται πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις του δυνάμει τῆς Συμβάσεως τοῦ Δανείου ἢ ἔχῃ τροποποιήσει τὸν Νόμον Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως κατὰ τρόπον ἐπηρεάζοντα δυσμενῶς τὸ Πρόγραμμα.

Ἄρθρον VII.

Ἡμερομηνία ἰσχύος — Λύσις.

Παράγραφος 7.01. Τὰ κάτωθι γεγονότα καθορίζονται ὡς

πρόσθετοι ὅροι τῆς ἰσχύος τῆς Συμβάσεως Δανείου ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῆς Παραγράφου 11.01 (γ) τῶν Γενικῶν Ὅρων:

(α) ὅτι, ἐκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα ἄλλως συμφωνήσῃ, πᾶσαι αἱ ἀναγκαῖαι πράξεις, συναινέσεις καὶ ἐγκρίσεις ἐκτελεσθησόμεναι ἢ δοθησόμεναι ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου τῶν πολιτικῶν αὐτοῦ ὑποδιαιρέσεων ἢ ἀντιπροσωπευτικῶν προσώπων ἢ ὑφ' οἱουδήποτε ἀντιπροσωπευτικοῦ προσώπου οἱασδήποτε πολιτικῆς ὑποδιαιρέσεως ἢ ἄλλως ἐκτελεσθησόμενα ἢ δοθησόμενα ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἐξουσιοδοτήσεως πρὸς ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος καὶ παροχῆς τῆς δυνατότητος εἰς τὸν Δανειζόμενον νὰ ἐκπληρώσῃ τὰς ἐν τῇ παρούσῃ Συμβάσει περιεχομένας συμφωνίας, συμβάσεις καὶ ὑποχρεώσεις τοῦ Δανειζομένου ὁμοῦ μετ' ἀπασῶν τῶν ἀναγκαίων ἐξουσιῶν καὶ δικαιωμάτων ἐν σχέσει πρὸς αὐτάς, ἔχουσιν ἐκτελεσθῇ ἢ δοθῇ.

(β) ὅτι ἔχει ἐγκατασταθῇ ἡ Μονὰς τοῦ Προγράμματος καὶ λειτουργεῖ ἱκανοποιητικῶς ὡς ἀρχικῶς ἀπαιτεῖται πρὸς συμμόρφωσιν πρὸς τὰς διατάξεις τῆς Παραγράφου 5.01 (β) τῆς παρούσης Συμβάσεως, καὶ

(γ) ὅτι ὁ Νόμος περὶ Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως ἐτέθη ἐν ἰσχύϊ.

Παράγραφος 7.02. Τὸ ἑπόμενον καθορίζεται ὡς πρόσθετον θέμα, ἐντὸς τῆς ἐννοίας τῆς παραγράφου 11.02 (γ) τῶν Γενικῶν Ὅρων, περιληφθησόμενον εἰς τὴν παρασχηθησομένην γνωμάτευσιν ἢ γνωματεύσεις ἤτοι, ὅτι πᾶσα πρᾶξις, συναίνεσις ἢ ἔγκρισις ἀναφερομένη εἰς τὴν Παράγραφον 7.01 (α) ὁμοῦ μετὰ πασῶν τῶν ἀναγκαίων ἐξουσιῶν καὶ δικαιωμάτων ἐν σχέσει πρὸς αὐτάς, ἔχουσι δεόντως καὶ ἐγκύρως ἐκτελεσθῇ ἢ δοθῇ καὶ ὅτι οὐδεμία ἑτέρα τοιαύτη πρᾶξις, συναίνεσις ἢ ἔγκρισις ἀπαιτεῖται πρὸς τὸν σκοπὸν ἐξουσιοδοτήσεως διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος καὶ παροχῆς δυνατότητος εἰς τὸν Δανειζόμενον νὰ ἐκτελέσῃ πᾶσαν συμφωνίαν, σύμβασιν καὶ ὑποχρέωσιν ἐκ τῶν περιεχομένων εἰς τὴν Σύμβασιν τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 7.03. Διὰ τῆς παρούσης καθορίζεται ἡ 1η Μαρτίου 1971 ὡς ἡμερομηνία διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς Παραγράφου 11.04 τῶν Γενικῶν Ὅρων.

Ἄρθρον VIII.

Διάφοροι Διατάξεις.

Παράγραφος 8.01. Ἡ 31η Δεκεμβρίου 1975 ἔσεται ἡ ἡμερομηνία λήξεως ἢ πᾶσα ἄλλη ἡμερομηνία ἢ ἡμερομηνίαι, αἵτινες θὰ συμφωνηθῶσι μεταξὺ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπέζης.

Παράγραφος 8.02. Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν τοῦ Δανειζομένου ὁρίζεται ὡς ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ Δανειζομένου διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παραγράφου 10.03 τῶν Γενικῶν Ὅρων.

Παράγραφος 8.03. Αἱ ἀκόλουθοι διευθύνσεις καθορίζονται διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς Παραγράφου 10.01 τῶν Γενικῶν Ὅρων.

Διὰ τὸν Δανειζόμενον:

Τὸ Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν
Ἀθῆναι, Ἑλλὰς

Μετ' ἀντιγράφων πρός:

Τὸ Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ
Ἀθῆναι, Ἑλλὰς

Διὰ τὴν Τράπεζαν:

Διεθνὴς Τράπεζα Ἀνασυγκροτήσεως καὶ Ἀναπτύξεως
1818 H STREET, N.W.
WASHINGTON D.C. 20433
Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι Ἀμερικῆς

Ἀναπληρωματικὴ τηλεγραφικὴ διεύθυνσις:

INTBAFRAD
WASHINGTON D.C.

ΕΙΣ ΠΙΣΤΩΣΙΝ ΤΟΥΤΩΝ, τὰ συμβαλλόμενα μέρη ἐνεργοῦντα διὰ τῶν νομίμως ἐξουσιοδοτημένων ἐκπροσώπων αὐτῶν ὑπέγραψαν τὴν παροῦσαν Σύμβασιν ἕκαστος ἐξ ὀνόματός του καὶ παρέδοσαν ταύτην ἐν τῇ Περιοχῇ Κολουμβίας (D.C.) τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, κατὰ τὴν ὡς ἄνω ἐν ἀρχῇ τῆς παρούσης ἀναγραφομένην ἡμερομηνίαν καὶ ἔτος.

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΡΑΤΟΣ

Διὰ (ὑπογραφὴ) E. ETHENAKIS

Ἐντεταλμένος Ἐκπρόσωπος

ΔΙΕΘΝΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ

Διὰ (ὑπογραφὴ) J. BURKE KNAPP, Ἀντιπρόεδρος.

ΠΙΝΑΞ 1.

Κατανομὴ τοῦ Προϊόντος τοῦ Δανείου

Κατηγορία:	Ποσὰ ἐκφραζόμενα εἰς τὸ ἰσότιμον τοῦ Δολλαρίου:
1. Δημόσια Ἔργα καὶ Ἀμοιβαὶ Συμβούλων	3.870.000
2. Ἐπιπλα καὶ Ἐκπ/κὸς ἐξοπλισμὸς καὶ Βιβλία:	
α) ἐγχωρίας κατασκευῆς	440.000
β) εἰσαχθέντα	8.150.000
3. Τεχνικὴ βοήθεια	840.000
4. Μήπω κατανεμηθέντα	500.000
Σύνολον	13.800.000

Ἀνακατανομὴ ἅμα τῇ ἀλλαγῇ τῶν προϋπολογισμῶν Δαπάνης.

1. Ἐὰν ὁ προϋπολογισμὸς κόστους τῶν μέσων καὶ ὑπηρεσιῶν τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὰς Κατηγορίας 1 μέχρι 3 μειωθῇ, τὸ ἐκ τοῦ Δανείου ποσὸν κατανεμηθὲν εἰς τὴν τοιαύτην Κατηγορίαν ἀλλὰ μὴ ἀναγκαῖον πλέον εἰς ταύτην θὰ ἀνακατανεμηθῇ ὑπὸ τῆς Τραπέζης εἰς τὴν Κατηγορίαν 4.

2. Ἐὰν ὁ προϋπολογισμὸς κόστους τῶν μέσων καὶ ὑπηρεσιῶν τῶν περιλαμβανομένων εἰς οἱανδήποτε τῶν Κατηγοριῶν 1 μέχρι 3 αὐξηθῇ ποσὸν ἴσον πρὸς τὸ μέρος, ἐὰν τοιοῦτον ὑφίσταται, τῆς τοιαύτης αὐξήσεως χρηματοδοτηθησόμενον ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου (ἢ εἰς τὴν περίπτωσιν τῶν Κατηγοριῶν 1 ἢ 2 (α), ποσὸν ἴσον πρὸς 32 ο/ο τῆς τοιαύτης αὐξήσεως) θὰ κατανεμηθῇ ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῇ αἰτήσει τοῦ Δανειζομένου εἰς τοιαύτην Κατηγορίαν ἐκ τῆς Κατηγορίας 4, ὑποκείμενον ὅμως εἰς τὰς ἀνάγκας δι' ἀπρόοπτα, ὡς καθορίζεται ὑπὸ τῆς Τραπέζης, ἐν σχέσει πρὸς τὸ κόστος μέσων καὶ ὑπηρεσιῶν τῶν ἄλλων Κατηγοριῶν.

ΠΙΝΑΞ 2.

Χρεωλυτικὸς Πίναξ

Ἡμερομηνία ὀφειλομένης πληρωμῆς:	Καταβολὴ Κεφαλαίου (ἐκφραζομένης εἰς Δολλάρια)*
1η Φεβρουαρίου 1976	260.000
1η Αὐγούστου 1976	270.000
1η Φεβρουαρίου 1977	280.000
1η Αὐγούστου 1977	290.000
1η Φεβρουαρίου 1978	300.000
1η Αὐγούστου 1978	315.000
1η Φεβρουαρίου 1979	325.000
1η Αὐγούστου 1979	335.000
1η Φεβρουαρίου 1980	350.000

*Καθ' ὁ ποσὸν οἱοδήποτε μέρος τοῦ Δανείου τυγχάνει ἐξοφλητέον εἰς νόμισμα ἄλλο ἢ εἰς δολλάρια (ἴδε Γενικοὺς Ὅρους, Παράγραφος 4.02), τὰ ποσὰ τῆς παρούσης στήλης ἀντιπροσωπεύουσιν ἰσότιμα δολλαρίου καθοριζόμενα προκειμένου περὶ ἀναλήψεων.

1η Αὐγούστου	1980	360.000
1η Φεβρουαρίου	1981	375.000
1η Αὐγούστου	1981	385.000
1η Φεβρουαρίου	1982	400.000
1η Αὐγούστου	1982	415.000
1η Φεβρουαρίου	1983	430.000
1η Αὐγούστου	1983	445.000
1η Φεβρουαρίου	1984	465.000
1η Αὐγούστου	1984	480.000
1η Φεβρουαρίου	1985	495.000
1η Αὐγούστου	1985	515.000
1η Φεβρουαρίου	1986	535.000
1η Αὐγούστου	1986	555.000
1η Φεβρουαρίου	1987	575.000
1η Αὐγούστου	1987	595.000
1η Φεβρουαρίου	1988	615.000
1η Αὐγούστου	1988	640.000
1η Φεβρουαρίου	1989	660.000
1η Αὐγούστου	1989	685.000
1η Φεβρουαρίου	1990	710.000
1η Αὐγούστου	1990	740.000

Χρηματικαὶ Ποιναὶ ἐπὶ προπληρωμῆς καὶ ἐξαγορᾶς.

Τὰ κάτωθι ποσοστὰ καθορίζονται ὡς χρηματικαὶ ποιναὶ καταβλητέαι ἐπὶ τῇ προεξοφλήσει οἱουδήποτε μέρους τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου συμφώνως πρὸς τὴν Παράγραφον 3.05 (β) τῶν Γενικῶν Ὅρων ἢ ἐπὶ τῇ ἐξαγορᾷ οἱασδήποτε Ὁμολογίας πρὸ τῆς λήξεως ταύτης συμφώνως πρὸς τὴν Παράγραφον 8.15 τῶν Γενικῶν Ὅρων:

Χρόνον προπληρωμῆς ἢ ἐξαγορᾶς:	Ποσοστὸν διὰ τὰς χρηματικὰς ποινάς
Οὐχὶ πλέον τῶν τριῶν ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως	1 1/4 %
Πλέον τῶν τριῶν ἐτῶν ἀλλ' οὐχὶ πλέον τῶν ἓξ ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως	2 %
Πλέον τῶν ἓξ ἐτῶν ἀλλ' οὐχὶ πλέον τῶν ἑνδεκα ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως	3 1/2 %
Πλέον τῶν ἑνδεκα ἐτῶν ἀλλ' οὐχὶ πλέον τῶν δέκα ἓξ ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως	5 1/4 %
Πλέον τῶν δέκα ἓξ ἐτῶν ἀλλ' οὐχὶ πλέον τῶν δέκα ὀκτὼ ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως	6 1/4 %
Πλέον τῶν δέκα ὀκτὼ ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως	7 1/4 %

ΠΙΝΑΞ 3

Περιγραφὴ τοῦ Προγράμματος.

1. Τὸ Πρόγραμμα ἀποτελεῖ μέρος τοῦ προγράμματος τοῦ Δανειζομένου ὅπως καταστήσῃ τὸ ἐκπαιδευτικόν του σύστημα ἐν μᾶλλον δραστικὸν μέσον τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως. Ὁ μακροπρόθεσμος σκοπὸς τοῦ Προγράμματος εἶναι ἡ παροχὴ ἐμπειρίας περὶ τὴν ἵδρυσιν καὶ διοίκησιν Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως ὡς μέρος τοῦ δημοσίου μεταγυμνασιακοῦ συστήματος τεχνικῆς ἐκπαιδεύσεως καὶ διὰ τούτου ἡ παροχὴ βοηθείας διὰ τὴν ἐπιτυχίαν γενικῆς ἀναμορφώσεως εἰς χαμηλότερα καὶ ὑψηλότερα ἐπίπεδα ἐκπαιδεύσεως ἐπὶ τῷ σκοπῷ μεγαλυτέρας προσεγγίσεως τοῦ συστήματος πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως τῆς Ἑλλάδος. Ὁ βραχυπρόθεσμος σκοπὸς τοῦ Προγράμματος εἶναι ἡ ἀντιμετώπισις κρισίμων ἐλλείψεων εἰς ἀνθρώπινον δυναμικὸν ἐπὶ ἐπιπέδου τεχνικῶν εἰς τοὺς τομεῖς τῆς βιομηχανίας, γεωργίας, ἐμπορίου καὶ ὑγειονομικῶν ὑπηρεσιῶν.

2. Τὸ Πρόγραμμα ἀποτελεῖται ἐκ τῶν κάτωθι:

(α) Κατασκευὴ καὶ ἐξοπλισμὸς πέντε νέων Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως, ὁμοῦ μετὰ τῶν σχετιζομένων πρὸς αὐτὰ μέσων δι' οἰκοτροφεῖον καὶ διὰ στέγασιν τοῦ προσωπικοῦ, καὶ

(β) Παροχὴ καὶ χρησιμοποίησις τεχνικῆς βοηθείας ἀναφορικῶς πρὸς (Ι) τὴν εἰς τὸ Ἐξωτερικὸν ἐπιμόρφωσιν τοῦ διοικητικοῦ καὶ διδακτικοῦ προσωπικοῦ καὶ (ΙΙ) τὴν ἀνάπτυξιν τῶν Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως.

3. Τὰ εἰδικῶς συμπεριληφθησόμενα εἰς τὴν Μελέτην Κέντρα Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως, ἡ τοποθεσία αὐτῶν, ἡ ἐγγραφὴ σπουδαστῶν, ἡ εἰς σπουδαστὰς ἱκανότης τῶν οἰκοτροφείων καὶ αἱ κατὰ προσέγγισιν περιοχαὶ κατασκευῆς θὰ ἔχωσιν ὡς ἐμφαίνονται εἰς τὸ Μέρος «Α» τοῦ Ἐκθέματος τοῦ παρόντος Πίνακος.

4. Ἡ κατὰ τὸ Πρόγραμμα παρασχεθησομένη τεχνικὴ βοήθεια θὰ ἔχῃ ὡς ἐμφαίνηται εἰς τὸ μέρος «Β» τοῦ Ἐκθέματος τοῦ παρόντος Πίνακος.

Τὸ μέρος τοῦ Προγράμματος τὸ ἀναφερόμενον εἰς τὴν παράγραφον 2 (α) ὡς ἄνω ἀναμένεται νὰ συμπληρωθῇ μέχρι καὶ τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1974 καὶ τὸ μέρος τὸ ἀναφερόμενον εἰς τὴν παράγραφον 2 (β) ὡς ἄνω ἀναμένεται νὰ συμπληρωθῇ μέχρι καὶ τῆς 30ῆς Ἰουνίου, 1975.

ΕΚΘΕΜΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ 3.

«Α» Κατάλογος τῶν Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως.

Τοποθεσία	Κατὰ προσέγγισιν ἱκανότητος ἐγγραφῶν	Ἱκανότης Οἰκοτροφείου εἰς σπουδαστὰς	Κατὰ προσέγγισιν χωρητικότης τῆς πρὸς ἀνέγερσιν (περιφερείας εἰς τετραγ. μέτρα).
Ἀθῆναι	2100	Οὐδεμία	19.950
Θεσσαλονίκη	1590	320	24.340
Λάρισα	990	320	19.580
Πάτραι	930	216	13.900
Ἡράκλειον (Κρήτης)	1050	344	13.670

«Β» Τεχνικὴ Βοήθεια:

1. Ὁμὰς Εἰδικῶν τῆς ἀρεσκείας τῆς Τραπέζης δι' ὑπολογιζόμενον ἀνώτατον ὅριον 26 ἐτῶν) ἐργάτου, περιλαμβανομένου ἑνὸς συντονιστικοῦ προγράμματος ἐφαρμοζομένου διὰ μίαν περίοδον τριῶν μέχρι τεσσάρων ἐτῶν, εἰς δύο ὁμάδας ἀποτελουμένας ἀπό:

(α) εἰδικοὺς προγραμματισμοῦ εἰς τοὺς κάτωθι τομεῖς καὶ διὰ ἐνδεικνυόμενα ἀνώτατα χρονικὰ διαστήματα ὑπηρεσίας ὡς κατωτέρω καθορίζονται. Ὁ πρῶτος εἰδικὸς θὰ ἀναλάβῃ ἐργασίαν οὐχὶ ἀργότερον τῆς 1ης Ἰουλίου 1971.

	Ἔτη-ἐργάτου
Μηχανολογία	2
Ἐμπόριον	2
Γεωργία	2
Ὑγιεινὴ	3
Τεχνολογία τροφίμων	3
Γραφικαὶ τέχναι	1

(β) ἐκπαιδευταὶ διδασκάλων εἰδικευόμενοι εἰς τοὺς κάτωθι τομεῖς διὰ τὰ ἐνδεικνυόμενα χρονικὰ διαστήματα ὑπηρεσίας, ὡς κατωτέρω καθορίζονται. Ὁ πρῶτος ἐκπαιδευτὴς διδασκάλων θὰ ἀναλάβῃ ἐργασίαν οὐχὶ ἀργότερον τῆς 1ης Ὀκτωβρίου 1972.

	Ἔτη-ἄνθρωπος
Μηχανολογία	2
Ἐμπόριον	2
Γεωργία	2
Ὑγιεινὴ	3

2. Δι' ὑποτροφίας ἐκπαίδευσις εἰς τὸ Ἐξωτερικὸν διὰ τὸν γενικὸν διευθυντὴν καὶ τοὺς τέσσαρας διευθυντὰς ἑκάστου Κέντρου, εἰς συνδυασμένα προγράμματα σπουδῶν καὶ πρακτικῆς ἐξασκήσεως. Χρονοδιάγραμμα, διάρκεια καὶ φύσις ἑκάστης δι' ὑποτροφίας φοιτήσεως θὰ ποικίλῃ ὥστε νὰ ἀντιμετωπίζῃ τὰς ἀτομικὰς καὶ τὰς τοῦ Προγράμματος ἀνάγκας,

ἀλλ' ὁ ὁλικὸς ἀριθμὸς ὑπολογίζεται νὰ εἶναι 35. Ὁ πίναξ ὑποτροφιῶν θὰ ὑποβληθῇ πρὸς τὴν Τράπεζαν πρὸς ἔγκρισιν πρὸ τῆς πραγματοποιήσεως καὶ ἐντὸς δώδεκα μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς Συμβάσεως Δανείου. Πᾶσα ἀλλαγὴ εἰς τὸν πίνακα τοῦτον θὰ ὑποβάλεται ἐπίσης πρὸς τὴν Τράπεζαν πρὸς ἔγκρισιν.

ΠΙΝΑΞ 4

Προμήθειαι.

Α. Συμβόλαια διὰ δημόσια ἔργα.

1. Οἱ ἀνάδοχοι δημοσίων ἔργων θὰ προκρίνωνται συμφώνως πρὸς τὸ ἐδάφιον 1.3 τῶν Γενικῶν Ὁδηγιῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν Παράγραφον 3.02 τῆς παρούσης Συμβάσεως.

2. Πρὸ τῆς προκηρύξεως μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ, ὁ Δανειζόμενος θὰ ἀποστείλῃ πρὸς τὴν Τράπεζαν διὰ τὴν παρ' αὐτῆς ἐξέτασιν τὰ κάτωθι:

(α) Κατάλογον πάντων τῶν συμβολαίων διὰ δημόσια ἔργα συναφθησόμενα διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος, δεικνύοντα τὴν προϋπολογιζομένην ἀξίαν ἑκάστου συμβολαίου καὶ τὸ προβλεπόμενον χρονο-διάγραμμα διὰ τὴν ἐπίτευξιν αὐτοῦ. Τὰ συμβόλαια θὰ κατανεμηθῶσιν εἰς ὁμάδας κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὥστε νὰ ἐνθαρρύνηται ἡ διεθνὴς συμμετοχὴ εἰς τὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμόν.

(β) Περιγραφὴ τοῦ προτεινομένου διεθνῶς διαφημιζομένου μεγέθους τοῦ ἔργου πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς διεθνοῦς συμμετοχῆς εἰς τὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμόν, σχέδια ἀγγελιῶν τοῦ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ, ἐρωτηματολόγια προκρίσεως καὶ περιγραφὴ τῶν μεθόδων προκρίσεως.

(γ) Τὴν ἔκθεσιν καὶ τὰς ὑποβληθείσας ἐπὶ τῶν δεδομένων τῆς προκρίσεως συστάσεις τοῦ συμβούλου καὶ τὸν προταθέντα κατ' ἐπιλογὴν κατάλογον προσφορῶν.

(δ) Σχέδια τῶν ἐγγράφων τοῦ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ καὶ σχέδια τῶν συμβολαίων. Αἱ προκηρύξεις μειοδοτικῶν διαγωνισμῶν διὰ τὰ ἐν τῷ Προγράμματι περιλαμβανόμενα ἐκπαιδευτικὰ ἱδρύματα δέον νὰ καθορίζωσι σὺν τοῖς ἄλλοις ὅτι ὁ συμμετέχων εἰς τὸν διαγωνισμὸν θὰ ὑποβάλῃ προσφορὰς ἐν σχέσει πρὸς ἕκαστον Κέντρον ἢ πρὸς ὅλα τὰ Κέντρα, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν σχετικῶν μέσων, ἢ πρὸς οἱονδήποτε συνδυασμὸν αὐτῶν, αἱ δὲ εἰσφοραὶ δι' αὐτὰ θὰ ἀνοίγωνται ταύτοχρόνως καὶ ὁ Δανειζόμενος θὰ ἔχῃ τὸ ἐκλεκτικὸν δικαίωμα, τῆς συνάψεως μεθ' ἑνὸς ἀναδόχου ἑνὸς συμβολαίου δι' ἅπαντα τὰ Κέντρα καὶ τὰ μέσα αὐτῶν, ἢ ἰδίων συμβολαίων διὰ τὰ διάφορα Κέντρα μετὰ τῶν ἐν γένει μέσων μετὰ διαφόρων ἀναδόχων. Ὁ Δανειζόμενος θὰ προβῇ εἰς τοιαύτας προσθήκας ἢ διαγραφὰς ἐπὶ τοῦ ἐν λόγῳ προτεινομένου καταλόγου προσφορῶν καὶ εἰς τοιαύτας τροποποιήσεις ἐπὶ τῶν ἐν λόγῳ σχεδίων ἐγγράφων τοῦ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ καὶ σχεδίων συμβολαίων, τὰς ὁποίας ἡ Τράπεζα εὐλόγως θὰ ἀπαιτήσῃ.

3. Ἅμα τῇ λήψει τῶν προσφορῶν καὶ ἐκτιμήσει αὐτῶν, ὁ Δανειζόμενος πρὸ τῆς λήψεως τελικῆς ἀποφάσεως περὶ τῆς συνάψεως τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως θὰ καταστήσῃ γνωστὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τὸ ὄνομα τοῦ μειοδότου μετὰ τοῦ ὁποίου ὁ Δανειζόμενος προτίθεται νὰ συνάψῃ τὴν σύμβασιν παραχωρήσεως καὶ θὰ παράσχῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἐπαρκῆ πίστωσιν χρόνου διὰ τὴν παρ' αὐτῆς ἐξέτασιν, λεπτομερῆ ἔκθεσιν τῶν συμβούλων τοῦ Δανειζομένου ἐπὶ τῆς ἐκτιμήσεως καὶ συγκρίσεως τῶν ὑποβληθεισῶν προσφορῶν, ὁμοῦ μετὰ τῶν συστάσεων τῶν ρηθέντων συμβούλων περὶ τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως καὶ τοὺς λόγους διὰ τὴν σκοπουμένην παραχώρησιν. Ἡ Τράπεζα θὰ πληροφορήσῃ ἀμελλητὶ τὸν Δανειζόμενον ἐὰν αὕτη ἀντιτίθεται κατὰ τῆς προτιθεμένης παραχωρήσεως, ἐπὶ τῷ λόγῳ ὅτι ἡ ἐν λόγῳ παραχώρησις θὰ ἦτο ἀσυμβίβαστος πρὸς τὰς διατάξεις τῶν Γενικῶν Ὁδηγιῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν παράγραφον 3.02 τῆς παρούσης Συμβάσεως ἢ πρὸς τὴν Σύμβασιν Δανείου καὶ θὰ ἀναφέρῃ τοὺς λόγους πάσης τοιαύτης ἀντιρρήσεως.

4. Ἐὰν ἡ σύμβασις παραχωρήσεως καταρτισθῇ παρὰ τὴν εὔλογον ἀντίρρησιν τῆς Τραπέζης ἐπὶ τῷ λόγῳ τοῦ ἀσυμβιβάστου πρὸς τὰς ὡς ἄνω Γενικὰς Ὁδηγίας ἢ τὴν Σύμβασιν Δανείου ἢ ἐὰν οἱ ὅροι καὶ συμφωνίαι τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως ἄνευ συμπράξεως τῆς Τραπέζης διαφέρωσιν οὐσιωδῶς ἀπὸ ἐκείνους τῆς προκηρύξεως τοῦ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ, αἱ σχετικαὶ δαπάναι δὲν θὰ χρηματοδοτηθῶσιν ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου.

5. Εὐθὺς ὡς συναφθῇ μία σύμβασις παραχωρήσεως καὶ πρὸ τῆς ὑποβολῆς εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς πρώτης αἰτήσεως ἀναλήψεως χρημάτων ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐν λόγῳ σύμβασιν ἓν κεκυρωμένον ἀντίγραφον τῆς συμβάσεως θὰ σταλῇ εἰς τὴν Τράπεζαν.

6. Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἀπαιτήσῃ τὴν ἔγκρισιν τῆς Τραπέζης διὰ πᾶσαν προτεινομένην ἀλλαγὴν ἐπὶ μιᾶς συμβάσεως παραχωρήσεως συνεπαγομένην αὔξησιν τιμῆς οὐχὶ μικροτέραν τοῦ 10 ο)ο τῆς συμβατικῆς τιμῆς ἢ ὑπερβαίνουσαν τὸ ἰσόποσον τῶν 25.000 δολλαρίων ΗΠΑ, ὅπερ ἐκ τῶν δύο εἶναι τὸ μικρότερον, ὁμοῦ μετ' ἐπεξηγήσεως ὡς πρὸς τὴν προτεινομένην ἀλλαγήν.

Β. Συμβάσεις δι' Ἐκπαιδευτικὸν ἐξοπλισμόν, Βιβλία καὶ Ἔπιπλα:

1. Πρὸ τῆς προκηρύξεως μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ, ὁ Δανειζόμενος θὰ ἀποστείλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν πρὸς ἔγκρισιν τὰ ἑξῆς:

(α) Καταστάσεις πάντων τῶν εἰδῶν ἐξοπλισμοῦ, βιβλίων καὶ ἐπίπλων ἀπαιτουμένων διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς Μελέτης, ἐμφαινούσας τὰς προδιαγραφὰς καὶ τὴν προϋπολογιζομένην τιμὴν ἑκάστου εἴδους κατὰ μονάδα καὶ τὴν ὁλικήν του ἀξίαν. Τὰ εἴδη ἐξοπλισμοῦ θὰ εἶναι καταγεγραμμένα μετὰ εὑρετηρίου, θὰ φέρωσι σημεῖα κώδικος καὶ ἀριθμοὺς πρὸς ἀναγνώρισιν ἀπὸ τοῦ σχετικοῦ Κέντρου Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως καὶ θὰ ἀναγράφωνται οἱ χῶροι δι' οὓς ἀπαιτοῦνται. Τὰ πρὸς ἀγορὰν εἴδη ἐξοπλισμοῦ θὰ ἀναγράφωνται καθ' ὁμάδας ἵνα ἐπιτρέπωσι τὴν χονδρικὴν προμήθειάν των ἡ ὁποία θὰ εἶναι σύμφωνος πρὸς τὰς ὀρθὰς τεχνικὰς συνηθείας ἐπὶ προμηθειῶν. Ἐφ' ὅσον τοῦτο εἶναι ἐφικτόν, αἱ συμβάσεις διὰ τὰ ἐν λόγῳ εἴδη δὲν θὰ εἶναι μικρότεραι τοῦ ἰσοπόσου τῶν 40.000 δολλαρίων ΗΠΑ. Συμβάσεις ποσοῦ μικροτέρου τοῦ ἰσοπόσου τῶν 1.000 δολλαρίων δὲν θὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὴν Τράπεζαν πρὸς χρηματοδότησιν.

Αἱ τροποποιήσεις τῶν ἐν λόγῳ καταστάσεων αἱ ὁποῖαι δυνατὸν ἑκάστοτε νὰ ἐπιφέρωνται, θὰ ὑποβάλλωνται ἐπίσης εἰς τὴν Τράπεζαν πρὸς ἔγκρισιν, καί:

(β) Σχέδια τῶν τυπικῶν ἐγγράφων διὰ τὴν προκήρυξιν μειοδοτικῶν διαγωνισμῶν, ἔντυπα συμβάσεων καὶ περιγραφὴ τῆς μεθόδου, ἡ ὁποία θὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν ὑποβολὴν προσφορῶν ἐπὶ μιᾶς διεθνοῦς βάσεως.

2. Ἡ προμήθεια θὰ περιορίζεται εἰς ἐκεῖνα τὰ εἴδη ἐξοπλισμοῦ, βιβλία καὶ ἔπιπλα, ἅτινα εἰδικῶς καθορίζονται εἰς τὰς ἐγκεκριμένας καταστάσεις τὰς ἀναφερομένας εἰς τὴν ὑποπαράγραφον Β 1 (α) ὡς ἄνω καὶ ἅτινα ἀναγνωρίζονται εἰς τὰ ἔγγραφα τῆς συμβάσεως διὰ τῶν αὐτῶν εὑρετηρίων, σημείων, κωδίκων καὶ ἀριθμῶν, ὡς ταῦτα ἀναγράφονται εἰς τὰς καταστάσεις.

3. Διὰ τὴν ἐκτίμησιν ὑποβληθεισῶν προσφορῶν δι' εἰσαγόμενα ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ ἢ ἐγχωρίως κατασκευαζόμενα ἔπιπλα καὶ εἴδη ἐξοπλισμοῦ θὰ χρησιμοποιηθῇ ἡ ἀκόλουθος μέθοδος:

(α) 15 ο)ο τῆς προσφερομένης τιμῆς CIF, μὴ περιλαμβανομένων τῶν τελωνειακῶν δασμῶν καὶ παρομοίων φόρων εἰσαγωγῆς ἢ τοῦ ὑφισταμένου δασμολογικοῦ ἐπιπέδου, ὅπερ ἐκ τῶν δύο εἶναι μικρότερον, ἑκάστης ὑποβληθείσης προσφορᾶς δι' εἰσαγόμενα ἔπιπλα θὰ προστίθεται εἰς τὴν προσφερθεῖσαν τιμὴν καί:

(β) Ἡ κατωτάτη προσφορὰ θὰ ἀποφασισθῇ μετὰ ταῦτα ὡς καθορίζεται ὑπὸ τῆς ὑποπαραγράφου Β.3 (α) ὡς ἄνω διὰ συγκρίσεως τῶν τιμῶν ἀποδεκτῶν προσφορῶν δι' εἰσαγόμενα ἔπιπλα καὶ τῶν πραγματικῶν ἐντὸς ἐργοστασίου τιμῶν τῶν ἀποδεκτῶν προσφορῶν δι' ἐγχωρίως κατασκευαζόμενα ἔπιπλα.

4. Ἐὰν μία σύμβασις παραχωρήσεως σκοπῆται νὰ συναφθῇ μεθ' ἑνὸς ἄλλου ἐκ τῶν συμμετεχόντων εἰς τὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν ἢ τοῦ τελευταίου μειοδότου (ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῆς προηγουμένης παραγράφου 3), ἢ ἐὰν ἡ σύμβασις συνεπάγεται διαφορὰν τιμῆς ἐκ 10 ο)ο ἢ καὶ πλέον ἔναντι τοῦ ἀρχικοῦ προϋπολογισμοῦ συμφώνως πρὸς τὴν ὑποπαράγραφον Β.1 (α) ὡς ἄνω, ὁ Δανειζόμενος μετ' ἐκτίμησιν τῶν προσφορῶν καὶ πρὸ τῆς συνάψεως τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως θὰ ἀποστείλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν, παρέχων ἐπαρκῆ πίστωσιν χρόνου πρὸς ἐξέτασιν παρ' αὐτῆς, περίληψιν καὶ ἀνάλυσιν αὐτῶν καὶ σύντομον αἰτιολόγησιν τῆς ἐπὶ τῇ συνάψει τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως ἀποφάσεώς του. Ἡ Τράπεζα θὰ καταστήσῃ πάραυτα γνωστὸν εἰς τὸν Δανειζόμενον ἐὰν αὕτη ἀντιτίθεται εἰς τὴν προτιθεμένην παραχώρησιν ἐπὶ τῷ λόγῳ ὅτι ἡ ἐν λόγῳ παραχώρησις θὰ ἦτο ἀσυμβίβαστος πρὸς τὰς διατάξεις τῶν Γενικῶν Ὁδηγιῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν παράγραφον 3.02 τῆς παρούσης Συμβάσεως ἢ πρὸς τὴν Σύμβασιν Δανείου καὶ θὰ ἀναφέρῃ τοὺς λόγους οἱασδήποτε τοιαύτης ἀντιρρήσεως.

5. Εὐθὺς ἅμα τῇ ἐκτιμήσει τῶν προσφορῶν καὶ τὴν σύναψιν τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως καὶ πρὸ τῆς ὑποβολῆς εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς πρώτης αἰτήσεως δι' ἀνάληψιν χρημάτων ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐν λόγῳ σύμβασιν θὰ ἀποσταλῶσιν εἰς τὴν Τράπεζαν τὰ ἑξῆς:

(α) Πιστοποιητικὸν ὑπογεγραμμένον ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ ὑπὸ ἐκτέλεσιν Προγράμματος, ἢ τοῦ ἀναπληρωτοῦ αὐτοῦ, ὅτι τὰ δι' ἃ ἡ προσφορὰ μέσα ἀνταποκρίνονται πρὸς τὰς ποσότητας καὶ προδιαγραφὰς τῶν ὑπὸ τῆς Τραπέζης ἐγκριθεισῶν καταστάσεων.

(β) Περίληψις τῶν ὑποβληθεισῶν προσφορῶν.

(γ) Σύντομος ἀνάλυσις τῶν προσφορῶν καὶ αἰτιολόγησις τῆς ἀποφάσεως τοῦ Δανειζομένου διὰ τὴν σύναψιν τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως καί:

(δ) Κεκυρωμένον ἀντίγραφον τῆς Συμβάσεως.

Ἡ Τράπεζα θὰ πληροφορήσῃ πάραυτα τὸν Δανειζόμενον, ἐὰν αὕτη εὐλόγως κρίνῃ ὅτι ἡ σύναψις τῆς συμβάσεως παραχωρήσεως εἶναι ἀσύμφωνος πρὸς τὰς Γενικὰς Ὁδηγίας τὰς ἀναφερομένας εἰς τὴν Παράγραφον 3.02 τῆς παρούσης Συμβάσεως ἢ τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, αἱ σχετικαὶ δαπάναι δυνάμει τῆς τοιαύτης συμβάσεως δὲν θὰ χρηματοδοτηθῶσιν ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου.

ΠΙΝΑΞ 5

Μονὰς τοῦ ὑπὸ ἐκτέλεσιν Προγράμματος.

1. Ἡ Μονὰς Προγράμματος ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Διευθυντοῦ Προγράμματος θὰ εἶναι εὐθέως ὑπεύθυνος ἔναντι τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας διὰ τὴν δέουσαν διεξαγωγὴν καὶ ἐπίβλεψιν τῆς ἐκτελέσεως τοῦ Προγράμματος. Ἡ Μονὰς Προγράμματος θὰ ἔχῃ εἰς τὴν διάθεσίν της ἐπαρκῆ χῶρον μετ' οἰκήματος, ἐξοπλισμόν, συμπράττον προσωπικὸν καὶ μέσα συγκοινωνίας καὶ μεταφορῶν.

2. Ἐν συνεννοήσει μετὰ τῆς Τραπέζης, εἷς Διευθυντὴς Προγράμματος, εἷς Ἀρχιτέκτων Προγράμματος καὶ Ἐκπαιδευτὴς Προγράμματος θὰ διορισθῶσιν ἐπὶ βάσεως πλήρους ἀπασχολήσεως ἐντὸς 60 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς συμβάσεως τοῦ Δανείου.

3. Ἐπιπροσθέτως, ὁ Διευθυντὴς Προγράμματος θὰ ἔχῃ εἰς τὴν διάθεσίν του τὰς ὑπηρεσίας:

(α) εἰδικῶν ἐπὶ τῆς ἀναπτύξεως προγραμματισμοῦ καὶ ὀργανώσεως μέσων (ἴδε Ἔκθεμα εἰς Πίνακα 3, Μέρος Β), ἵνα βοηθῶσιν αὐτὸν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ 2ου Μέρους (Μέρος 2 (α) τοῦ Προγράμματος.

(β) βοηθῶν—εἰδικῶν ἐκ τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας καὶ ἄλλων Ὑπηρεσιῶν ἐν Ἑλλάδι ἢ τῷ Ἐξωτερικῷ (ἴδε Ἔκθεμα εἰς Πίνακα 3, Μέρος Β) ὅπως βοηθῶσι κατὰ τὴν ἐκπόνησιν τῶν ἐκπαιδευτικῶν προγραμμάτων ὡς βάσιν διὰ τὰς ἀνάγκας εἰς μέσα καὶ ἐξοπλισμὸν διὰ τὸ Μέρος 2 (α) τοῦ Προγράμματος.

4. Εἰδικώτερον, ὁ Διευθυντὴς Προγράμματος θὰ εἶναι ὑπεύθυνος, σὺν τοῖς ἄλλοις, διὰ τὰ ἑξῆς:

(α) Λῆψιν μέτρων διὰ τὴν ἐπιλογὴν συμβούλων, ἀρχιτεκτόνων καὶ καθορισμὸν τῶν ὅρων ἁρμοδιότητός των,

(β) διαχείρισιν τῶν συμβάσεων μετὰ τῶν Συμβούλων,

(γ) ἐκπόνησιν, τῇ βοηθείᾳ τοῦ Ἀρχιτέκτονος Προγράμματος, τῶν συμβούλων — ἀρχιτεκτόνων καὶ τοῦ Ἐκπαιδευτοῦ Προγράμματος, ἑνὸς πίνακος περιεκτικῆς ἐκτελέσεως, βασιζομένου ἐπὶ τῆς Μεθόδου Κριτικῆς Ὁδοῦ (CPM), GANTT CHART καὶ πάσης ἄλλης ἱκανοποιητικῆς μεθόδου διὰ τὴν κατάστρωσιν τοῦ σχεδιασμένου χρονο-διαγράμματος συντονισμένων δραστηριοτήτων καὶ εὐθυνῶν, ἐφ' ὧν θὰ βασίζεται ἡ ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἐκτέλεσις τοῦ Προγράμματος. Ὁ Πίναξ ἐκτελέσεως θὰ ἐκπονηθῇ ὡς πρῶτον βῆμα διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος καὶ θὰ βοηθῇ εὐρεῖα δυνατότης εἰς τὴν Τράπεζαν ὅπως διατυπώσῃ σχόλια ἐπὶ τοῦ σχεδιασμένου χρονο-διαγράμματος, πρὶν ἢ τοῦτο τεθῇ εἰς ἐφαρμογήν,

(δ) λῆψιν μέτρων διὰ τὸν ἔλεγχον καὶ τὴν ἔγκρισιν παρ' ἁρμοδίων ἀρχῶν τῶν ἐκθέσεων, προδιαγραφῶν καὶ ἄλλων θεμάτων ὑποβαλλομένων ὑπὸ τῶν συμβούλων,

(ε) παροχὴν ὁδηγιῶν καὶ βοηθείας πρὸς τοὺς συμβούλους — ἀρχιτέκτονας, τῇ βοηθείᾳ τοῦ Ἐκπαιδευτοῦ Προγράμματος καὶ τῶν βοηθῶν — εἰδικῶν, ἐὰν τοῦτο εἶναι ἀναγκαῖον διὰ τὸν (Ι) καταρτισμὸν προγράμματος ὡς πρὸς τὰς ἐκπαιδευτικὰς ἀνάγκας τῶν ἱδρυμάτων τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὸ Πρόγραμμα καὶ (ΙΙ) προετοιμασίαν τῶν (Α) καταλόγων παντὸς ἐκπαιδευτικοῦ ἐξοπλισμοῦ καὶ ἐπίπλων ἀπαιτουμένων διὰ τὰ ἐκπαιδευτικὰ ἱδρύματα, (Β) προδιαγραφῶν καὶ (Γ) τῆς προϋπολογιζομένης τιμῆς μονάδος καὶ συνολικῆς τιμῆς ἑκάστου εἴδους,

(στ) ἀναγκαίαν λῆψιν μέτρων διὰ τὰς προκηρύξεις τῶν μειοδοτικῶν διαγωνισμῶν καὶ τὴν σύναψιν συμβάσεων παραχωρήσεως, ἐν σχέσει πρὸς τὸ Πρόγραμμα,

(ζ) συντονισμὸν καὶ ὁλοκλήρωσιν πασῶν τῶν δραστηριοτήτων τοῦ Προγράμματος ὁμοῦ μετ' ἄλλων καταλλήλων σχετικῶς δραστηριοτήτων τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας, τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ καὶ ἄλλων ἐνδιαφερομένων Ὑπουργείων τοῦ Δανειζομένου,

(η) ἐπίβλεψιν τῆς ὀργανώσεως καὶ διοικήσεως: (Ι) τῆς προσληφθείσης καὶ δεόντως λειτουργούσης ὁμάδος προγραμματισμοῦ καὶ τῶν εἰδικῶν διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν τῶν διδασκάλων καὶ (ΙΙ) τὸ ὁμαδικὸν πρόγραμμα Ἐκπαιδεύσεως,

(θ) ἐπίβλεψιν ὅλου τοῦ προσωπικοῦ τῆς Μονάδος Προγράμματος διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν σχετικῶν καθηκόντων του,

(ι) σύνδεσμον μετὰ τῆς Τραπέζης καὶ ἄλλων ἐξωτερικῆς ἢ τεχνικῆς βοηθείας ἀντιπροσωπευτικῶν προσώπων καὶ μετὰ πάντων τῶν σχετικῶν Ὑπουργείων, ἀρχῶν καὶ ἀντιπροσωπευτικῶν προσώπων τοῦ Δανειζομένου ἐπὶ θεμάτων ἀφορώντων τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Προγράμματος,

(ια) τήρησιν λογαριασμῶν τοῦ Προγράμματος καὶ ἐκπόνησιν ἐσωτερικῶν προϋπολογισμῶν καὶ δελτίων οἰκονομικῆς καταστάσεως,

(ιβ) προετοιμασίαν τῶν αἰτήσεων δι' ἀναλήψεις χρημάτων ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου, καὶ

(ιγ) ἐκπόνησιν τριμηνιαίων ἐκθέσεων ἐπὶ τῆς προόδου.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟΙ ΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΔΑΝΕΙΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ

Ὑπὸ ἡμερομηνίαν 31 Ἰανουαρίου 1969

Ἄρθρον I.

Ἐφαρμογὴ ἐπὶ τῆς συμβάσεως δανείου καὶ ἐγγυήσεως.

Παράγραφος 1.01. Ἐφαρμογὴ Γενικῶν Ὅρων. Οἱ παρόντες Γενικοὶ Ὅροι ἀναγράφουσι ὡρισμένους ὅρους καὶ διατάξεις γενικῶς ἐφαρμοστέους εἰς δάνεια χορηγούμενα ὑπὸ τῆς Τραπέζης καὶ δέον ὅπως ἐφαρμόζωνται εἰς οἱανδήποτε σύμβασιν δανείου ρυθμίζουσαν πᾶν τοιοῦτον δάνειον καὶ εἰς οἱανδήποτε σύμβασιν ἐγγυήσεως μετὰ μέλους τῆς Τραπέζης προβλέπουσαν περὶ τῆς ἐγγυήσεως οἱουδήποτε τοιούτου δανείου εἰς τοιαύτην ἔκτασιν καὶ ὑπὸ τοιαύτας τροποποιήσεις αἱ ὁποῖαι προβλέπονται εἰς τοιαύτας συμβάσεις, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅμως ὅτι εἰς τὴν περίπτωσιν συμβάσεως τινος δανείου μεταξὺ τῆς Τραπέζης καὶ μέλους τινὸς τῆς Τραπέζης ἀναφοραὶ εἰς τοὺς ὅρους «Ἐγγυητὴς» καὶ «Σύμβασις Ἐγγυήσεως» δέον νὰ παραλείπωνται.

Παράγραφος 1.02. Ἀσυμβίβαστον πρὸς Συμβάσεις Δανείου καὶ Ἐγγυήσεως. Ἐὰν διάταξίς τις συμβάσεως τινὸς δανείου ἢ συμβάσεως ἐγγυήσεως τυγχάνει ἀσυμβίβαστος πρὸς διάταξιν τινα τῶν παρόντων Γενικῶν Ὅρων, ἡ διάταξις τῆς συμβάσεως δανείου ἢ τῆς συμβάσεως ἐγγυήσεως, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, θὰ ἐπικρατῇ.

Ἄρθρον II.

Ὁρισμοὶ -- Ἐπικεφαλίδες.

Παράγραφος 2.01. Ὁρισμοί. Οἱ κατωτέρω ὅροι ὁπουδήποτε χρησιμοποιούμενοι εἰς τοὺς παρόντας Γενικοὺς Ὅρους ἢ εἰς οἱονδήποτε Ὑπόδειγμα τοῦ παρόντος ἔχουσι τὰς ἀκολούθους σημασίας:

1. Διὰ τοῦ ὅρου «Τράπεζα» νοεῖται ἡ «Διεθνὴς Τράπεζα Ἀνασυγκροτήσεως καὶ Ἀναπτύξεως».

2. Διὰ τοῦ ὅρου «Ἕνωσις» νοεῖται ἡ «Διεθνὴς Ἕνωσις Ἀναπτύξεως».

3. Ὁ ὅρος «Σύμβασις Δανείου» ἐννοεῖ τὴν κατ' ἰδίαν σύμβασιν δανείου ἐφ' ἧς θὰ ἐφαρμόζωνται οἱ παρόντες Γενικοὶ Ὅροι, ὡς ἡ τοιαύτη σύμβασις ἑκάστοτε δυνατὸν νὰ τροποποιῆται, καὶ ὁ ὅρος οὗτος περιλαμβάνει τοὺς παρόντας Γενικοὺς Ὅρους, ὡς οὗτοι κατὰ τ' ἀνωτέρω τυγχάνουν ἐφαρμοστέοι, ἁπάσας τὰς συμπληρωματικὰς τῆς Συμβάσεως Δανείου συμφωνίας καὶ πάντα τὰ ὑποδείγματα τὰ προσηρτημένα τῇ Συμβάσει Δανείου.

4. Διὰ τοῦ ὅρου «δάνειον» νοεῖται τὸ ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου προβλεπόμενον δάνειον.

5. Ὁ ὅρος «Σύμβασις Ἐγγυήσεως» ἐννοεῖ τὴν σύμβασιν μεταξὺ μέλους τινὸς τῆς Τραπέζης καὶ τῆς Τραπέζης τὴν προβλέπουσαν περὶ τῆς ἐγγυήσεως τοῦ Δανείου, ὡς αὕτη δυνατὸν ἑκάστοτε νὰ τροποποιῆται καὶ ὁ ὅρος οὗτος περιλαμβάνει τοὺς παρόντας Γενικοὺς Ὅρους, ὡς οὗτοι κατὰ τ' ἀνωτέρω τυγχάνουν ἐφαρμοστέοι, ἁπάσας τὰς συμπληρωματικὰς τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως συμφωνίας καὶ πάντα τὰ ὑποδείγματα τὰ προσηρτημένα τῇ Συμβάσει Ἐγγυήσεως.

6. Διὰ τοῦ ὅρου «Δανειζόμενος» νοεῖται τὸ ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου συμβαλλόμενον μέρος πρὸς τὸ ὁποῖον παρέχεται τὸ Δάνειον.

7. Διὰ τοῦ ὅρου «Ἐγγυητὴς» νοεῖται τὸ μέλος τῆς Τραπέζης, ὅπερ συμβάλλεται ἐν τῇ Συμβάσει Ἐγγυήσεως.

8. Διὰ τοῦ ὅρου «νόμισμα» μιᾶς χώρας νοεῖται ἐκεῖνο τὸ κέρμα ἢ νόμισμα, ὅπερ κατὰ τὸν ἀναφερόμενον χρόνον τυγχάνει νόμιμον μέσον πληρωμῆς δημοσίων καὶ ἰδιωτικῶν χρεῶν ἐν τῇ Χώρᾳ ταύτῃ.

9. Διὰ τοῦ ὅρου «δολλάρια» καὶ τοῦ συμβόλου «$» νοοῦνται δολλάρια εἰς νόμισμα τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς.

10. Ὁ ὅρος «Ὁμολογίαι» ἐννοεῖ Ὁμολογίας ἐκδοθείσας καὶ παραδοθείσας ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου εἰς ἐκτέλεσιν τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ ὁ ὅρος οὗτος περιλαμβάνει οἱασδήποτε τοιαύτας ὁμολογίας ἐκδοθείσας εἰς ἀνταλλαγὴν ἢ κατὰ μεταβίβασιν Ὁμολογιῶν, ὡς αὗται ὁρίζονται ὧδε.

11. Διὰ τοῦ ὅρου «Λογαριασμὸς τοῦ Δανείου» νοεῖται ὁ ἐν τοῖς βιβλίοις τῆς Τραπέζης λογαριασμός, εἰς τὸν ὁποῖον πιστωθήσεται τὸ ποσὸν τοῦ Δανείου κατὰ τὰ ἐν τῇ Παραγράφῳ 3.01 ὁριζόμενα.

12. Διὰ τοῦ ὅρου «πρόγραμμα» νοοῦνται τὸ πρόγραμμα ἢ τὰ προγράμματα τὸ ἔργον ἢ τὰ ἔργα, διὰ τὰ ὁποῖα χορηγεῖται τὸ Δάνειον, ὡς ταῦτα περιγράφονται ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου καὶ ὡς ἡ περιγραφὴ τούτων θὰ τροποποιῆται ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν διὰ συμφωνίας μεταξὺ τῆς Τραπέζης καὶ τοῦ Δανειζομένου.

13. Διὰ τοῦ ὅρου «ἐξωτερικὸν χρέος» νοεῖται οἱονδήποτε χρέος πληρωτέον εἰς οἱονδήποτε μέσον ἕτερον ἢ τὸ νόμισμα τοῦ μέλους τῆς Τραπέζης ὅπερ εἶναι ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἐγγυητής, εἴτε τὸ χρέος τοῦτο εἶναι ἢ δύναται νὰ καταστῇ πληρωτέον εἰς τὸ ἕτερον τοῦτο μέσον ἀποκλειστικῶς ἢ κατ' ἐπιλογὴν τοῦ πιστωτοῦ.

14. Διὰ τοῦ ὅρου «Ἡμερομηνία Ἰσχύος» νοεῖται ἡ ἡμερομηνία καθ' ἣν ἡ Σύμβασις Δανείου καὶ ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως θέλουσι τεθῇ ἐν ἰσχύϊ καὶ ἐφαρμογῇ ὡς ὁρίζεται ἐν Παραγράφῳ 11.03.

15. Ὁ ὅρος «ἀσφάλεια» περιλαμβάνει ὑποθήκας, ἐνέχυρα, βάρη, προνόμια καὶ προτεραιότητας οἱουδήποτε εἴδους.

16. Ὁ ὅρος «περιουσιακὰ στοιχεῖα» περιλαμβάνει ἔσοδα καὶ περιουσίαν οἱουδήποτε εἴδους.

17. Οἱ ὅροι «φόρος» καὶ «φόροι» περιλαμβάνουν εἰσαγωγικοὺς δασμούς, εἰσφοράς, ἀμοιβὰς καὶ τέλη οἱασδήποτε φύσεως, εἴτε ἰσχύοντα κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἢ ἐπιβληθέντα μεταγενεστέρως.

18. Ὁπουδήποτε γίνεται μνεία περὶ δημιουργίας χρέους ἡ τοιαύτη μνεία περιλαμβάνει τὴν ἀνάληψιν καὶ ἐγγύησιν χρέους καὶ οἱανδήποτε ἀνανέωσιν, ἐπέκτασιν ἢ τροποποίησιν τῶν ὅρων τοῦ χρέους ἢ τῆς ἀναλήψεως ἢ ἐγγυήσεως αὐτοῦ.

19. Διὰ τοῦ ὅρου «Ἡμερομηνία Κλεισίματος» νοεῖται ἡ ἡμερομηνία ἡ καθοριστεῖσα εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου ἀπὸ τῆς ὁποίας ἡ Τράπεζα δύναται δι' εἰδοποιήσεως πρὸς τὸν Δανειζόμενον νὰ τερματίσῃ τὸ δικαίωμα τοῦ Δανειζομένου ν' ἀναλάβῃ ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου οἱονδήποτε ποσὸν μέχρι τότε μὴ ἀναληφθέν.

Παράγραφος 2.02. Παραπομπαί. Αἱ περιεχόμεναι εἰς τοὺς παρόντας Γενικοὺς Ὅρους παραπομπαὶ εἰς Ἄρθρα ἢ Παραγράφους ἀποτελοῦν παραπομπὰς εἰς Ἄρθρα ἢ Παραγράφους τῶν παρόντων Γενικῶν Ὅρων.

Παράγραφος 2.03. Ἐπικεφαλίδες. Αἱ ἐπικεφαλίδες τῶν Ἄρθρων καὶ Παραγράφων καὶ Πίναξ Περιεχομένων καταχωροῦνται μόνον χάριν εὐκολίας παραπομπῆς καὶ δὲν ἀποτελοῦν μέρος τῶν παρόντων Γενικῶν Ὅρων.

Ἄρθρον III.

Λογαριασμὸς Δανείου. Τόκος καὶ Ἕτεραι Ἐπιβαρύνσεις. Ἐξόφλησις. Τόπος Πληρωμῆς.

Παράγραφος 3.01. Λογαριασμὸς Δανείου. Τὸ ποσὸν τοῦ Δανείου θὰ πιστοῦται εἰς Λογαριασμόν τινα τοῦ Δανείου τὸν ὁποῖον ἡ Τράπεζα θὰ ἀνοίξῃ εἰς τὰ βιβλία αὐτῆς ἐπ' ὀνόματι τοῦ Δανειζομένου. Τὸ ποσὸν τοῦ Δανείου δύναται νὰ ἀναλαμβάνεται ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου κατὰ τὰ ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου καὶ ἐν τοῖς παρόσι Γενικοῖς Ὅροις ὁριζόμενα.

Παράγραφος 3.02. «Προμήθεια ἀδρανείας». Θὰ τυγχάνῃ πληρωτέα «προμήθεια τις ἀδρανείας» εἰς ποσοστὸν καθοριζόμενον ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου ἐπὶ τοῦ μὴ ἀναληφθέντος πο-

σοῦ τοῦ Δανείου. Ἡ τοιαύτη «προμήθεια ἀδρανείας» θὰ ὑπολογίζηται μετὰ τὴν ἑξηκοστὴν ἡμέραν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς Συμβάσεως Δανείου μέχρι τῶν ἡμερομηνιῶν, καθ' ἃς θὰ ἀναλαμβάνωνται ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ποσὰ ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ἢ θὰ ἀκυρῶνται ταῦτα. Πρόσθετος τις «προμήθεια ἀδρανείας» εἰς ποσοστὸν ἡμίσεος τοῦ ἑνὸς ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (1)2 τοῦ 1ο)ο) κατ' ἔτος δέον νὰ καταβάλληται ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου οἱασδήποτε ἐβδικῆς ὑποχρεώσεως ἀναληφθείσης, ὑπὸ τῆς Τραπέζης συμφώνως πρὸς τὴν Παράγραφον 5.02 καὶ οὕτης ἑκάστοτε ἀνεξοφλήτου.

Παράγραφος 3.03. Τόκος. Τόκος ἐπὶ ποσοστῷ καθοριζομένῳ ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου θὰ τυγχάνῃ καταβλητέος ἐπὶ τοῦ ἀναληφθέντος ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ποσοῦ τοῦ Δανείου καὶ ὄντος ἑκάστοτε ἀνεξοφλήτου. Ὁ τόκος θὰ ὑπολογίζηται ἀπὸ τῶν ἀντιστοίχων ἡμερομηνιῶν κατὰ τὰς ὁποίας θὰ ἀναλαμβάνωνται οὕτωσὶ ποσά.

Παράγραφος 3.04. Ὑπολογισμὸς Τόκου, καὶ Λοιπῶν Ἐπιβαρύνσεων. Ὁ τόκος καὶ πᾶσαι αἱ λοιπαὶ ἐπιβαρύνσεις θὰ ὑπολογίζωνται ἐπὶ τῇ βάσει ἑνὸς 360ημέρου ἔτους ἐκ δώδεκα τριακονθημέρων μηνῶν.

Παράγραφος 3.05. Ἐξόφλησις:

(α) Τὸ κεφάλαιον τοῦ Δανείου τὸ ἀναληφθὲν ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου θὰ τυγχάνῃ ἐξοφλητέον συμφώνως πρὸς τὸν χρεωλυτικὸν πίνακα προσηρτημένον τῇ Συμβάσει Δανείου.

(β) Ὁ Δανειζόμενος θὰ δικαιοῦται ὅπως, ἐπὶ τῇ καταβολῇ τῶν δεδουλευμένων τόκων καὶ τῇ καταβολῇ τῆς χρηματικῆς ποινῆς τῆς καθοριζομένης ἐν τῷ εἰρημένῳ χρεωλυτικῷ πίνακι, καὶ μετὰ προειδοποίησιν τῆς Τραπέζης οὐχὶ βραχυτέραν τῶν 45 ἡμερῶν, ἐξοφλῇ πρὸ τῆς λήξεως (ι) ὁλόκληρον τὸ κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον ἀνεξόφλητον κεφάλαιον τοῦ Δανείου ἢ (ιι) ὁλόκληρον τὸ κεφάλαιον μιᾶς ἢ περισσοτέρων χρεωλυτικῶν δόσεων, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς τοιαύτης προεξοφλήσεως δὲν θὰ παραμείνῃ ἀνεξόφλητον οἱονδήποτε τμῆμα τοῦ Δανείου καθιστάμενον ληξιπρόθεσμον μετὰ τὸ προπληρωθησόμενον τμῆμα. Ἐν τούτοις, ἐὰν ἔχωσιν ἐκδοθῇ Ὁμολογίαι συμφώνως πρὸς τὸ Ἄρθρον VIII. ἐν σχέσει πρὸς οἱονδήποτε προεξοφληθησόμενον τμῆμα τοῦ Δανείου, οἱ ὅροι καὶ αἱ συμφωνίαι προεξοφλήσεως τοῦ τμήματος τούτου τοῦ Δανείου θὰ εἶναι ἐκεῖνοι οἵτινες διαλαμβάνονται ἐν Παραγράφῳ 8.15 καὶ ἐν ταῖς Ὁμολογίαις ταύταις.

(γ) Ἀποτελεῖ πολιτικὴν τῆς Τραπέζης ὅπως ἐνθαρρύνῃ τὴν ἐξόφλησιν πρὸ τῆς λήξεως τμημάτων τῶν Δανείων ταύτης, τὰ ὁποῖα ἡ Τράπεζα κρατεῖ δι' ἴδιον λογαριασμόν. Κατὰ συνέπειαν, ἡ Τράπεζα θὰ ἐξετάζῃ εὐμενῶς ὑπὸ τὸ φῶς πασῶν τῶν τότε κρατουσῶν συνθηκῶν, οἱανδήποτε αἴτησιν τοῦ Δανειζομένου περὶ παραιτήσεως τῆς Τραπέζης ἀπὸ τῆς πληρωμῆς οἱασδήποτε χρηματικῆς ποινῆς καταβλητέας δυνάμει τοῦ ἐδαφίου (β) τῆς παρούσης Παραγράφου ἢ δυνάμει τῆς Παραγράφου 8.15 ἐπὶ τῇ προεξοφλήσει οἱωνδήποτε τμημάτων τοῦ Δανείου ἢ τῶν Ὁμολογιῶν τὰς ὁποίας ἡ Τράπεζα δὲν ἔχει πωλήσει ἢ συνομολογήσει ὅπως πωλήσῃ.

Παράγραφος 3.06. Τόπος πληρωμῆς. Τὸ κεφάλαιον (περιλαμβανομένης τῆς χρηματικῆς ποινῆς, ἐφ' ὅσον συντρέχει τοιαύτη περίπτωσις) ὡς καὶ οἱ τόκοι καὶ αἱ λοιπαὶ ἐπιβαρύνσεις τοῦ Δανείου θὰ καταβάλλωνται εἰς οὓς τόπους ἡ Τράπεζα εὐλόγως αἰτήσηται. Τὸ κεφάλαιον τῶν Ὁμολογιῶν, οἱ δεδουλευμένοι τόκοι αὐτῶν καὶ ἡ χρηματικὴ ποινή, ἐφ' ὅσον ὑφίσταται τοιαύτη περίπτωσις, θὰ καταβάλλωνται εἰς τοὺς ἐν ταῖς ὁμολογίαις καθοριζομένους τόπους ἐξαιρέσει ἐκείνων τῶν πληρωμῶν γενομένων δυνάμει ὁμολογιῶν ὧν κομίστρια τυγχάνει ἡ Τράπεζα, αἵτινες γενήσονται εἰς οὓς τόπους ἡ Τράπεζα εὐλόγως αἰτήσηται.

Ἄρθρον IV.

Νομισματικαὶ Διατάξεις.

Παράγραφος 4.01. Νομίσματα εἰς ἃ δέον νὰ ἐνεργῶνται ἀναλήψεις. Ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως συνομολογήσωσιν ὁ Δανειζόμενος καὶ ἡ Τράπεζα, ἡ ἀξία ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν χρηματοδοτουμένων ἐκ τοῦ προϊόντος, τοῦ Δανείου καταβληθήσεται εἰς τὰ ἀντίστοιχα νομίσματα τῶν χωρῶν, αἵτινες τυγχάνωσι δικαιοῦχοι τῶν ἐν λόγῳ ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν. Ἀναλήψεις ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ, τοῦ Δανείου θὰ ἐνεργῶνται εἴτε εἰς τὰ ἀντίστοιχα νομίσματα εἰς τὰ ὁποῖα ἔχει καταβληθῇ ἢ τυγχάνει καταβλητέα ἡ ἀξία τῶν ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν εἴτε εἰς δολλάρια, κατὰ τὴν ἑκάστοτε ἐκλογὴν τῆς Τραπέζης πλὴν τῶν περιπτώσεων κατὰ τὰς ὁποίας δύνανται νὰ ἐνεργῶνται ἀναλήψεις ἐν σχέσει πρὸς δαπάνας εἰς τὸ νόμισμα τοῦ μέλους τῆς Τραπέζης ὅπερ εἶναι ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἐγγυητής, αἱ ἀναλήψεις αὗται ἐνεργηθήσονται εἰς ἐκεῖνο τὸ νόμισμα ἢ τὰ νομίσματα τὸ ὁποῖον ἡ Τράπεζα εὐλόγως θὰ ἐπιλέγῃ.

Παράγραφος 4.02. Νόμισμα εἰς ὃ τυγχάνουσι πληρωτέα τὸ κεφάλαιον καὶ ἡ χρηματικὴ ποινή. Λήξεις.

(α) Τὸ κεφάλαιον τοῦ Δανείου θὰ τυγχάνῃ ἐξοφλητέον εἰς τὰ διάφορα νομίσματα τὰ ἀναληφθέντα ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου, καὶ τὸ ποσὸν τὸ πληρωτέον εἰς ἕκαστον νόμισμα θὰ εἶναι τὸ ποσὸν τὸ ἀναληφθὲν εἰς τὸ νόμισμα τοῦτο, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι, ἐὰν ἡ ἀνάληψις γενήσεται εἰς νόμισμά τι, τὸ ὁποῖον ἡ Τράπεζα θὰ ἔχῃ ἀγοράσει δι' ἑτέρου νομίσματος πρὸς τὸν σκοὸπν τῆς τοιαύτης ἀναλήψεως, τὸ οὕτωσὶ ἀναληφθὲν ποσὸν τοῦ Δανείου θὰ τυγχάνῃ ἐξοφλητέον εἰς τὸ ἐν λόγῳ ἕτερον νόμισμα καὶ τὸ ποσὸν τὸ οὕτωσὶ ἐξοφλητέον θὰ εἶναι τὸ ποσὸν τὸ καταβληθὲν ὑπὸ τῆς Τραπέζης διὰ τὴν ἀγορὰν ταύτην.

(β) Πᾶσα χρηματικὴ ποινὴ καταβλητέα δυνάμει τῆς Παραγράφου 3.05 ἐπὶ τῇ προεξοφλήσει οἱουδήποτε τμήματος τοῦ Δανείου ἢ δυνάμει τῆς Παραγράφου 8.15 ἐπὶ τῇ ἐξαγορᾷ οἱασδήποτε Ὁμολογίας θὰ τυγχάνῃ πληρωτέα εἰς ὃ νόμισμα τὸ κεφάλαιον τοῦ τμήματος τούτου τοῦ Δανείου ἢ τῆς Ὁμολογίας εἶναι ἐξοφλητέον.

(γ) Τὸ τμῆμα τοῦ Δανείου τὸ ἐξοφληθησόμενον εἰς οἱονδήποτε κατ' ἰδίαν νόμισμα θὰ τυγχάνῃ καταβλητέον εἰς τοιαύτας δόσεις οἵας θὰ καθορίζῃ ἑκάστοτε ἡ Τράπεζα, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι τὸ ἐξοφληθησόμενον εἰς ἑκάστην ἡμερομηνίαν λήξεως ποσὸν τοῦ Δανείου θὰ παραμείνῃ ὡς καθορίζεται ἐν τῷ χρεωλυτικῷ πίνακι πρὸς προσηρτημένῳ εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου.

(δ) Πρὸς τὸ σκοπὸν διευκολύνσεως τῆς πωλήσεως τμημάτων οἱουδήποτε δανείου (περιλαμβανομένου τοῦ Δανείου) χορηγηθέντος ὑπὸ τῆς Τραπέζης πρὸς τὸν Δανειζόμενον ἢ Ὁμολογιῶν ἀντιπροσωπευουσῶν οἱονδήποτε τοιοῦτον δάνειον, ἡ Τράπεζα, συναινοῦντος τοῦ Ἐγγυητοῦ, δύναται ἑκάστοτε ἐν σχέσει πρὸς οἱανδήποτε τοιαύτην πώλησιν καὶ παρὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἐδαφίου (α) τῆς παρούσης Παραγράφου ἢ παρομοίων διατάξεων περιεχομένων ἐν τῇ συμβάσει τοῦ Δανείου ἢ ἐφαρμοστέων ἐπὶ οἱασδήποτε ἑτέρας συμβάσεως δανείου μεταξὺ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπέζης:

(ι) νὰ συνομολογῇ μετὰ τοῦ Δανειζομένου ὅτι οἱονδήποτε τοιοῦτον τμῆμα οἱουδήποτε δανείου (περιλαμβανομένου τοῦ Δανείου) χορηγηθέντος ὑπὸ τῆς Τραπέζης εἰς τὸν Δανειζόμενον, ἐξοφλητέον εἰς ἓν νόμισμα θὰ τυγχάνῃ ἐξοφλητέον εἰς ἓν ἢ πλείονα ἕτερα νομίσματα, καὶ ἐκ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ὁριζομένης ἐν τῇ συμφωνίᾳ ταύτῃ τὸ τμῆμα τοῦτο τοῦ Δανείου ἢ ἑτέρου τοιούτου δανείου θὰ τυγχάνῃ ἐξοφλητέον εἰς τὸ ἕτερον τοῦτο νόμισμα ἢ νομίσματα καὶ

(ιι) ὑπὸ εἰδοποίησιν τοῦ Δανειστοῦ νὰ ἐναλλάσσῃ ἰσόποσα ἀνεξόφλητα τμήματα οἱουδήποτε δανείου (περιλαμβανομένου τοῦ Δανείου) μεταξὺ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπέζης καὶ παντὸς ἑτέρου τοιούτου δανείου ἢ δανείων ἐξοφλητέων εἰς διαφορετικὰ νομίσματα κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἐδαφίου (α) τῆς παρούσης Παραγράφου ἢ κατὰ τὰς ὁμοίας διατάξεις τὰς περιεχομένας ἐν τῇ συμβάσει τοῦ Δανείου ἢ ἐφαρμοστέας ἐπὶ τῶν συμβάσεων δανείου δυνάμει τῶν ὁποίων ἐχορηγήθησαν τὰ δάνεια ταῦτα, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι μετὰ τὴν τοιαύτην ἐναλλαγὴν τὸ συνολικὸν ποσὸν ὅπερ θὰ τυγχάνῃ ἐξοφλητέον εἰς

οἱονδήποτε νόμισμα ἐν σχέσει πρὸς τὰ περὶ ὧν ὁ λόγος δάνεια καὶ τὰ ποσὰ τὰ καθιστάμενα κατὰ τὰς ἡμερομηνίας τὰς ἀναγραφομένας εἰς τοὺς ἀντιστοίχους χρεωλυτικοὺς πίνακας τοὺς ἐφαρμοστέους διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν τοιούτων δανείων, δὲν θὰ εἶναι διάφορα.

Παράγραφος 4.03. Νόμισμα εἰς ὃ τυγχάνουσι πληρωτέοι οἱ τόκοι. Τόκοι ἐφ' οἱουδήποτε τμήματος τοῦ Δανείου θὰ εἶναι πληρωτέοι εἰς ὃ νόμισμα τὸ κεφάλαιον τοῦ τμήματος τούτου τοῦ Δανείου τυγχάνει ἐξοφλητέον.

Παράγραφος 4.04. Νόμισμα εἰς ὃ τυγχάνει πληρωτέα ἡ «προμήθεια ἀδρανείας». Ἡ προμήθεια ἀδρανείας καὶ ἡ ἐπιβάρυνσις δι' οἱανδήποτε εἰδικὴν ὑποχρέωσιν συμφώνως πρὸς τὴν Παράγραφον 5.02 θὰ τυγχάνωσι πληρωτέαι εἰς δολλάρια.

Παράγραφος 4.05. Ἀγορὰ Νομισμάτων. Τῇ αἰτήσει τοῦ Δανειζομένου ἡ Τράπεζα θὰ ἀγοράζῃ ὑφ' οὓς ὅρους καὶ συμφωνίας θέλει αὐτὴ καθορίσῃ οἱονδήποτε νόμισμα ἀναγκαῖον τῷ Δανειζομένῳ διὰ τὴν πληρωμὴν τοῦ κεφαλαίου, τῶν τόκων καὶ λοιπῶν ἐπιβαρύνσεων ἀπαιτουμένων ὑπὸ τῆς Συμβάσεως Δανείου, ἐπὶ τῇ καταβολῇ ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἐπαρκῶν πρὸς τοῦτο κεφαλαίων εἰς νόμισμά τι ἢ νομίσματα τὰ ὁποῖα θὰ καθορίζωνται ἑκάστοτε ὑπὸ τῆς Τραπέζης. Ἀγοράζουσα τὰ ἀπαιτούμενα νομίσματα ἡ Τράπεζα θὰ ἐνεργῇ ὡς ἀντιπρόσωπος τοῦ Δανειζομένου καὶ ὁ Δανειζόμενος θὰ λογίζηται ὡς ἔχων ἐνεργήσει οἱανδήποτε πληρωμὴν ἀπαιτουμένην ὑπὸ τῆς Συμβάσεως Δανείου μόνον ἐφ' ὅσον καὶ καθ' ὅ μέτρον ἔχει πραγματοποιηθῇ πρὸς τὴν Τράπεζαν τοιαύτη πληρωμὴ εἰς τὸ ἀπαιτούμενον ἢ τὰ ἀπαιτούμενα νομίσματα.

Παράγραφος 4.06. Ἀποτίμησις τῶν Νομισμάτων. Ὁσάκις παρίσταται ἀνάγκη ὅπως διὰ τοὺς ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου σκοποὺς προσδιορισθῇ ἡ ἀξία νομίσματός τινος εἰς ἕτερον νόμισμα, ἡ ἀξία αὐτὴ θὰ εἶναι ἡ εὐλόγως καθοριζομένη ὑπὸ τῆς Τραπέζης.

Παράγραφος 4.07. Νομισματικοὶ Περιορισμοί. Ἡ εἰς τὸ νόμισμα οἱασδήποτε χώρας ἀπαιτουμένη πληρωμή τις πρὸς τὴν Τράπεζαν δυνάμει τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως θὰ ἐνεργῆται κατὰ τοιοῦτον τρόπον καὶ εἰς νόμισμα κτώμενον κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὁ ὁποῖος θὰ ἐπιτρέπηται ὑπὸ τῶν νόμων τῆς χώρας ταύτης ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἐνεργείας τῆς τοιαύτης πληρωμῆς καὶ καταθέσεως τοῦ νομίσματος τούτου διὰ λογαριασμὸν τῆς Τραπέζης παρὰ θεματοφύλακι τῆς Τραπέζης ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ.

Ἄρθρον V.

Ἀνάληψις τοῦ Προϊόντος τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 5.01. Ἀνάληψις ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου. Ὁ Δανειζόμενος θὰ δικαιοῦται ὅπως ἀναλαμβάνῃ ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ποσὰ δαπανηθέντα ἢ, ἐὰν ἡ Τράπεζα συμφωνῇ εἰς τοῦτο, ποσὰ δαπανηθησόμενα διὰ τὸ Ἔργον συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῶν παρόντων Γενικῶν Ὅρων. Ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως συμφωνηθῇ μεταξὺ τῆς Τραπέζης καὶ τοῦ Δανειζομένου, οὐδεμία ἀνάληψις θὰ διενεργῆται ἐν σχέσει πρὸς α) δαπάνας προγενεστέρας τῆς ἡμερομηνίας τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ β) δαπάνας εἰς τὸ νόμισμα τοῦ μέλους τῆς Τραπέζης ὅπερ εἶναι ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἐγγυητὴς ἢ δι' ἀγαθὰ παραχθέντα εἰς τὰ ἐδάφη τοιούτου μέλους, ἢ δι' ὑπηρεσίας παρασχεθείσας ἐκ τούτων, ἢ γ) δαπάνας εἰς τὰ ἐδάφη οἱασδήποτε χώρας ἥτις δὲν εἶναι μέλος τῆς Τραπέζης (ἐκτὸς τῆς Ἑλβετίας) ἢ δι' ἀγαθὰ παραχθέντα εἰς τοιαῦτα ἐδάφη, ἢ ὑπηρεσίας παρασχεθείσας ἐκ τούτων.

Παράγραφος 5.02. Εἰδικαὶ ὑποχρεώσεις τῆς Τραπέζης. Τῇ αἰτήσει τοῦ Δανειζομένου καὶ ὑπὸ ὅρους καὶ συμφωνίας συμφωνηθησομένας μεταξὺ τῆς Τραπέζης καὶ τοῦ Δανειζομένου, ἡ Τράπεζα δύναται νὰ ἀναλάβῃ ἐγγράφως εἰδικὰς ὑποχρεώσεις, ὅπως καταβάλῃ ποσὰ εἰς τὸν Δανειζόμενον ἢ ἄλλους ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀξίαν ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν χρηματοδοτηθησομένων δυνάμει τῆς Συμβάσεως Δανείου παρὰ τυχὸν μεταγενεστέραν ἀναστολὴν ἢ ἀκύρωσιν.

Παράγραφος 5.03. Αἰτήσεις δι' ἀνάληψιν ἢ δι' εἰδικὴν ὑποχρέωσιν. Ὅταν ὁ Δανειζόμενος ἐπιθυμῇ ν' ἀναλάβῃ οἱονδήποτε ποσὸν ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ἢ νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὴν Τράπεζαν νὰ ἀναλάβῃ αὐτὴ εἰδικὴν τινὰ ὑποχρέωσιν συμφώνως πρὸς τὴν Παράγραφον 5.02, ὁ Δανειζόμενος θὰ παραδώσῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἔγγραφον αἴτησιν εἰς τοιοῦτον τύπον καὶ περιέχουσαν τοιαύτας δηλώσεις καὶ συμφωνίας τὰς ὁποίας θὰ ἀπαιτήσῃ εὐλόγως ἡ Τράπεζα. Αἰτήσεις δι' ἀνάληψιν μετὰ τῶν ἀναγκαίων ἐγγράφων ὡς ταῦτα ὁρίζονται κατωτέρω ἐν τῷ Ἄρθρῳ τούτῳ, θὰ ἐνεργῶνται ἀμελλητὶ ἐν σχέσει πρὸς δαπάνας διὰ τὸ Πρόγραμμα.

Παράγραφος 5.04. Ἀπόδειξις ἐξουσιοδοτήσεως πρὸς ὑπογραφὴν τῆς αἰτήσεως ἀναλήψεως. Ὁ Δανειζόμενος ὀφείλει νὰ προσκομίσῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἀπόδειξιν τῆς ἐξουσιοδοτήσεως τοῦ προσώπου ἢ τῶν προσώπων τὰ ὁποῖα εἶναι ἐξουσιοδοτημένα νὰ ὑπογράψουν αἰτήσεις ἀναλήψεως καὶ τὸ κεκυρωμένον ὑπόδειγμα ὑπογραφῆς οἱουδήποτε τοιούτου προσώπου.

Παράγραφος 5.05. Ἀποδεικτικὰ στοιχεῖα. Ὁ Δανειζόμενος ὀφείλει νὰ ἐγχειρίσῃ εἰς τὴν Τράπεζαν τὰ ἔγγραφα καὶ λοιπὰ ἀποδεικτικὰ στοιχεῖα ἐν ὑποστηρίξει τῆς αἰτήσεως, τὰ ὁποῖα θὰ ζητήσῃ εὐλόγως ἡ Τράπεζα εἴτε πρὸ εἴτε μετὰ τὴν παροχὴν τῆς ἀδείας ὑπὸ τῆς Τραπέζης διὰ πᾶσαν αἰτηθεῖσαν ἀνάληψιν.

Παράγραφος 5.06. Πληρότης τῶν Αἰτήσεων καὶ τῶν Ἐγγράφων. Πᾶσα αἴτησις καὶ τὰ συνοδεύοντα ταύτην ἔγγραφα καὶ λοιπὰ ἀποδεικτικὰ στοιχεῖα δέον νὰ εἶναι ἐπαρκῆ κατά τε τὸν τύπον καὶ τὴν οὐσίαν εἰς τρόπον ὥστε νὰ πεισθηναι ἡ Τράπεζα ὅτι ὁ Δανειζόμενος δικαιοῦται νὰ ἀναλάβῃ ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου τὸ αἰτηθὲν ποσὸν καὶ ὅτι τὸ ἀναληφθησόμενον ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ποσὸν θὰ χρησιμοποιηθῇ μόνον διὰ τοὺς σκοποὺς τοὺς καθοριζομένους ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου.

Παράγραφος 5.07. Καταβολὴ ὑπὸ τῆς Τραπέζης. Ἡ ὑπὸ τῆς Τραπέζης καταβολὴ τῶν ποσῶν, τὰ ὁποῖα δικαιοῦται νὰ ἀναλάβῃ ὁ Δανειζόμενος ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου, θὰ ἐνεργῆται πρὸς τὸν Δανειζόμενον ἢ εἰς διαταγὴν τούτου.

Ἄρθρον VI.

Ἀκύρωσις καὶ Ἀναστολή.

Παράγραφος 6.01. Ἀκύρωσις ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου. Ὁ Δανειζόμενος δύναται ὑπὸ εἰδοποίησιν τῆς Τραπέζης νὰ ἀκυρώσῃ οἱονδήποτε ποσὸν τοῦ Δανείου, τὸ ὁποῖον ὁ Δανειζόμενος δὲν θὰ ἔχῃ ἀναλάβει πρὸ τῆς τοιαύτης εἰδοποιήσεως μὲ τὴν ἐξαίρεσιν ὅτι ὁ Δανειζόμενος δὲν δύναται οὕτω νὰ ἀκυρώσῃ οἱονδήποτε ποσὸν τοῦ Δανείου, ἐν σχέσει πρὸς τὸ ὁποῖον ἡ Τράπεζα θὰ ἔχῃ ἀναλάβει εἰδικήν τινα ὑποχρέωσιν συμφώνως πρὸς τὴν Παράγραφον 5.02.

Παράγραφος 6.02. Ἀναστολὴ ὑπὸ τῆς Τραπέζης. Ἐὰν ἔχει συμβῇ καὶ ἤδη συνεχίζηται οἱονδήποτε ἐκ τῶν κατωτέρω γεγονότων, ἡ Τράπεζα δύναται ὑπὸ εἰδοποίησιν τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἐγγυητοῦ νὰ ἀναστείλῃ ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει τὸ δικαίωμα τοῦ Δανειζομένου ὅπως ἐνεργῇ ἀναλήψεις ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου:

(α) Ἐὰν ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἐγγυητὴς δὲν ἔχουν ἐκπληρώσει ὑποχρέωσιν πρὸς πληρωμὴν (παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι τοιαύτη πληρωμὴ δυνατὸν νὰ ἔχῃ ἐνεργηθῇ ὑπὸ τρίτου) μέρους κεφαλαίου, τόκων, ἐπιβαρύνσεων δι' ὑπηρεσίας ἢ πρὸς οἱανδήποτε ἄλλην πληρωμὴν ἀπαιτουμένην δυνάμει: (ι) τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἢ τῶν Ὁμολογιῶν, ἢ (ιι) οἱασδήποτε ἄλλης συμβάσεως δανείου ἢ ἐγγυήσεως μετὰ τῆς Τραπέζης ἢ οἱασδήποτε ὁμολογίας ἢ παρομοίου τίτλου παραδοθέντος συμφώνως πρὸς οἱανδήποτε τοιαύτην σύμβασιν, ἢ (ιιι) οἱασδήποτε πιστωτικῆς συμβάσεως ἀναπτύξεως μετὰ τῆς Ἑνώσεως.

(β) Ἐὰν ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἐγγυητὴς δὲν ἔχουν ἐκπληρώσει οἱανδήποτε ἄλλην ὑποχρέωσιν δυνάμει τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἢ τῶν Ὁμολογιῶν.

(γ) Ἐὰν ἡ Τράπεζα ἢ ἡ Ἕνωσις ἔχουν ἀναστείλῃ ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει τὸ δικαίωμα τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ νὰ προβοῦν εἰς ἀναλήψεις δυνάμει οἱασδήποτε συμβάσεως δανείου μετὰ τῆς Τραπέζης ἢ οἱασδήποτε πιστωτικῆς συμβάσεως ἀναπτύξεως μετὰ τῆς Ἑνώσεως λόγῳ παραλείψεως τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ νὰ ἐκπληρώσῃ οἱανδήποτε ἐκ τῶν ὑποχρεώσεών του δυνάμει τοιαύτης συμβάσεως.

(δ) Ἐὰν ἔκτακτός τις κατάστασις θὰ ἔχῃ ἀνακύψει ἥτις θὰ καταστήσῃ ἀπίθανον τὴν δυνατότητα πραγματοποιήσεως τοῦ Προγράμματος ἢ τῆς ἐκπληρώσεως ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ τῶν ὑποχρεώσεων αὐτοῦ τῶν ἀπορρεουσῶν ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἢ τῶν Ὁμολογιῶν.

(ε) Ἐὰν τὸ μέλος τῆς Τραπέζης ὅπερ εἶναι ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἐγγυητής: (ι) ἔχῃ ἀποβληθῇ τῆς Τραπέζης ἢ ἔχῃ παύσει νὰ εἶναι μέλος τοῦ Διεθνοῦς Νομισματικοῦ Ταμείου ἢ ἔχῃ ἀπολέσει τὰ προσόντα ἢ ἔχῃ κηρυχθῇ ὡς μὴ ἔχων τὰ προσόντα διὰ τὴν χρῆσιν τῶν πόρων τοῦ ἐν λόγῳ Ταμείου.

(στ) Ἐὰν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς Συμβάσεως Δανείου μέχρι τῆς Ἡμερομηνίας Ἰσχύος αὐτῆς ἔχῃ ἐπέλθει γεγονός τι ὅπερ θὰ παρεῖχεν εἰς τὴν Τράπεζαν τὸ δικαίωμα ὅπως ἀναστείλῃ τὸ δικαίωμα τοῦ Δανειζομένου πρὸς ἐνέργειαν ἀναλήψεων ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ἐὰν ἡ Σύμβασις Δανείου καὶ ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως εὑρίσκοντο ἐν ἰσχύϊ κατὰ τὴν ἡμέραν καθ' ἣν συνέβη τὸ γεγονὸς τοῦτο.

(ζ) Ἐὰν πρὸ τῆς Ἡμερομηνίας Ἰσχύος ἔχῃ ἐπέλθει οἱασδήποτε οὐσιώδης ἐπὶ τὰ χείρω μεταβολὴ τῆς καταστάσεως τοῦ Δανειζομένου ὡς αὕτη παρουσιάζεται ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου.

(η) Ἐὰν ἀντιπροσώπευσίς τις γενομένη ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ προβλεπομένη εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου ἢ συμφώνως πρὸς ταύτην ἢ τὴν Σύμβασιν Ἐγγυήσεως ἢ οἱασδήποτε δήλωσις παρεχομένη ἐν συναφείᾳ πρὸς αὐτὰς καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ ἀποτελέσῃ διὰ τὴν Τράπεζαν βάσιν διὰ τὴν χορήγησιν τοῦ Δανείου ἔχῃ γίνει ἐσφαλμένως ὡς πρὸς οἱονδήποτε οὐσιῶδες σημεῖον.

(θ) Ἐὰν ἔχῃ συμβῇ οἱονδήποτε γεγονὸς ἀναφερόμενον εἰς τὰ ἐδάφια (ε) ἢ (στ) τῆς παραγράφου 7.01 ἢ εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παραγράφου 7.01.

(ι) Ἐὰν ἔχῃ συμβῇ οἱονδήποτε ἄλλο γεγονὸς καθοριζόμενον εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου διὰ τοὺς σκοποὺς αὐτῆς τῆς παραγράφου.

Τὸ δικαίωμα τοῦ Δανειζομένου ὅπως ἐνεργῇ ἀναλήψεις ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου θὰ ἐξακολουθῇ τελοῦν ἐν ἀναστολῇ ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως μέχρις οὗ τὸ γεγονὸς ἢ τὰ γεγονότα τὰ προξενήσαντα τοιαύτην ἀναστολὴν θὰ ἔχωσι παύσει ὑφιστάμενα ἢ μέχρις οὗ ἡ Τράπεζα θὰ ἔχῃ γνωστοποιήσει εἰς τὸν Δανειζόμενον ὅτι τὸ δικαίωμα πρὸς ἐνέργειαν ἀναλήψεων ἔχει ἀποκατασταθῇ, οἱονδήποτε ἐκ τῶν δύο τούτων συμβῇ ἐνωρίτερον ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν πάντως ὅτι εἰς περίπτωσιν οἱασδήποτε τοιαύτης γνωστοποιήσεως περὶ ἀποκαταστάσεως, τὸ δικαίωμα πρὸς ἐνέργειαν ἀναλήψεων θὰ ἐπανακτᾶται μόνον κατὰ τὸ μέτρον καὶ ὑπὸ τοὺς περιορισμοὺς ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι καθορίζονται ἐν τῇ τοιαύτῃ γνωστοποιήσει, καὶ ἡ τοιαύτη γνωστοποίησις δὲν θὰ θίγῃ ἢ παραβλάπτῃ οἱονδήποτε δικαίωμα, ἐξουσίαν ἢ ἔνδικον μέσον τῆς Τραπέζης ἐν σχέσει πρὸς οἱονδήποτε ἕτερον ἢ μεταγενέστερον γεγονὸς περιγραφόμενον ἐν τῇ παρούσῃ παραγράφῳ.

Παράγραφος 6.03. Ἀκύρωσις ὑπὸ τῆς Τραπέζης. Ἐὰν (α) τὸ δικαίωμα τοῦ Δανειζομένου ποὸς ἐνέργειαν ἀναλήψεων ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ἔχῃ ἀνασταλῇ ἐν σχέσει πρὸς οἱονδήποτε ποσὸν τοῦ Δανείου ἐπὶ συνεχεῖ περίοδον τριάκοντα ἡμερῶν ἢ (β) ἡ Τράπεζα ἀποφασίζῃ καθ' οἱονδήποτε χρόνον, μετὰ συνεννόησιν μετὰ τοῦ Δανειζομένου ὅτι ἓν ποσὸν τοῦ Δανείου δὲν θ' ἀπαιτῆται νὰ χρηματοδοτῇ τὴν ἀξίαν τοῦ ἔργου τοῦ χρηματοδοτηθησομένου ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου, ἢ (γ) κατὰ τὴν ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου καθοριζομένην ὡς ἡμερομηνίαν κλεισίματος ἡμέραν δὲν ἔχῃ ἀναληφθῇ ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ποσόν τι τοῦ Δανείου, ἡ Τράπεζα δύναται ὑπὸ εἰδοποίησιν τοῦ Δανειζομένου πρὸς ἐνέργειαν ἀναλήψεων ἐν σχέσει πρὸς τὸ ποσὸν τοῦτο. Ἀπὸ τῆς εἰδοποιήσεως ταύτης τὸ ποσὸν τοῦτο τοῦ Δανείου θὰ ἀκυροῦται.

Παράγραφος 6.04. Ποσὰ ὑποκείμενα εἰς εἰδικὴν ὑποχρέωσιν μὴ θιγόμενα ἐκ τῆς ἀκυρώσεως ἢ ἀναστολῆς παρὰ τῆς Τραπέζης. Οὐδεμία ἀκύρωσις ἢ ἀναστολὴ ἐκ μέρους τῆς Τραπέζης θὰ ἔχῃ ἐφαρμογὴν ἐπὶ ποσῶν ὑποκειμένων εἰς οἱανδήποτε εἰδικὴν ὑποχρέωσιν ἀναληφθεῖσαν ὑπὸ τὴν Τραπέζης, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 5.02, ἐκτὸς ἐὰν ρητῶς ὁρίζηται ἐν τῇ τοιαύτῃ ὑποχρεώσει περὶ τοῦ ἀντιθέτου.

Παράγραφος 6.05. Ἐφαρμογὴ τῆς ἀκυρώσεως ἐπὶ μὴ ληξιπροθέσμων ποσῶν τοῦ Δανείου. Ἐκτὸς ἐὰν συμφωνηθῇ, ἄλλως μεταξὺ τῆς Τραπέζης καὶ τοῦ Δανειζομένου, πᾶσα ἀκύρωσις θὰ ἐφαρμόζηται ἀναλόγως ἐπὶ τῶν διαφόρων μὴ ληξιπροθέσμων ποσῶν τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου, τὰ ὁποῖα θὰ καταστοῦν ληξιπρόθεσμα μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀκυρώσεως ταύτης καὶ τὰ ὁποῖα μέχρι τότε δὲν θὰ ἔχουν πωληθῇ ἢ συνομολογηθῇ πρὸς πώλησιν ὑπὸ τῆς Τραπέζης ἢ ὡς πρὸς τὰς ὁποίας δὲν θὰ ἔχουν ζητηθῇ ἢ παραδοθῇ Ὁμολογίαι, συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον VIII.

Παράγραφος 6.06. Ἰσχὺς τῶν διατάξεων μετὰ τὴν ἀναστολὴν ἢ ἀκύρωσιν. Παρ' οἱανδήποτε ἀκύρωσιν ἢ ἀναστολήν, ἅπασαι αἱ διατάξεις τῶν παρόντων Γενικῶν Ὅρων, τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως θὰ ἐξακολουθῶσι νὰ ἔχωσι πλήρη ἰσχὺν καὶ ἐφαρμογὴν ἐκτὸς ἐὰν εἰδικῶς ὁρίζηται ἐν τῷ παρόντι ἄρθρῳ περὶ τοῦ ἀντιθέτου.

Ἄρθρον VII.

Ἐπιτάχυνσις λήξεως.

Παράγραφος 7.01. Γεγονότα ἀθετήσεως. Ἐὰν ἐπέλθῃ οἱονδήποτε ἐκ τῶν ἀκολούθων γεγονότων καὶ ἐξακολουθήσῃ ἐπὶ τὸν χρόνον τὸν καθοριζόμενον, ἐφ' ὅσον ὑρίσταται τοιαύτη περίπτωσις, τότε κατὰ πάντα ἑπόμενον χρόνον, καθ' ὃν θὰ συνεχίζωνται ταῦτα, ἡ Τράπεζα, κατὰ τὴν ἐκλογήν της, δύναται ὑπὸ εἰδοποίησιν τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἐγγυητοῦ νὰ κηρύσσῃ τὸ τότε ἀνεξόφλητον κεφάλαιον τοῦ Δανείου καὶ ἁπασῶν τῶν Ὁμολογιῶν ἀμελλητὶ ληξιπρόθεσμον καὶ ἀπαιτητὸν ὁμοῦ μετὰ τῶν τόκων καὶ ἄλλων ἐπιβαρύνσεων τούτου καὶ ἐπὶ οἱασδήποτε δηλώσει τὸ κεφάλαιον τοῦτο ὁμοῦ μετὰ τῶν τόκων καὶ τῶν ἄλλων ἐπιβαρύνσεων τούτου θὰ καθίσταται ἀμελλητὶ ληξιπρόθεσμον καὶ ἀπαιτητόν:

(α) Ἐὰν ἐπέλθῃ ἀθέτησις περὶ τὴν καταβολὴν κεφαλαίου ἢ τόκων ἢ περὶ οἱανδήποτε ἄλλην καταβολὴν ὀφειλομένην ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ τῶν Ὁμολογιῶν καὶ ἡ τοιαύτη ἀθέτησις διαρκέσῃ ἐπὶ περίοδον τριάκοντα ἡμερῶν.

(β) Ἐὰν ἐπέλθῃ ἀθέτησις περὶ τὴν καταβολὴν κεφαλαίου ἢ τόκων ἢ περὶ οἱανδήποτε ἄλλην καταβολὴν ὀφειλομένην ἐξ οἱασδήποτε ἄλλης συμβάσεως δανείου ἢ ἐγγυήσεως μεταξὺ τῆς Τραπέζης καὶ τοῦ Δανειζομένου ἢ ἐξ οἱασδήποτε ὁμολογίας ἢ παρομοίου τίτλου παραδοθέντος συμφώνως πρὸς οἱανδήποτε τοιαύτην σύμβασιν ἢ ἐξ οἱασδήποτε πιστωτικῆς συμβάσεως ἀναπτύξεως μεταξὺ τῆς Ἑνώσεως καὶ τοῦ Δανειζομένου καὶ ἡ τοιαύτη ἀθέτησις συνεχίζεται διὰ περίοδον τριάκοντα ἡμερῶν.

(γ) Ἐὰν ἐπέλθῃ ἀθέτησις περὶ τὴν καταβολὴν κεφαλαίου ἢ τόκων ἢ περὶ οἱανδήποτε ἄλλην καταβολὴν ὀφειλομένην ἐξ οἱασδήποτε συμβάσεως δανείου ἢ ἐγγυήσεως μεταξὺ τοῦ Ἐγγυητοῦ καὶ τῆς Τραπέζης ἢ ἐξ οἱασδήποτε ὁμολογίας ἢ παρομοίου τίτλου παραδοθέντος συμφώνως πρὸς οἱανδήποτε τοιαύτην σύμβασιν ἢ ἐξ οἱασδήποτε πιστωτικῆς συμ-

βάσεως ἀναπτύξεως μεταξὺ τῆς Ἐνώσεως καὶ τοῦ Ἐγγυητοῦ ὑπὸ περιστάσεις, αἱ ὁποῖαι θὰ καθιστῶσιν ἀπίθανον τὴν ὑπὸ τοῦ Ἐγγυητοῦ ἐκπλήρωσιν τῶν ὑποχρεώσεων αὐτοῦ τῶν ἀπορρεουσῶν ἐκ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἢ τῶν Ὁμολογιῶν, καὶ τοιαύτη ἀθέτησις συνεχίζεται διὰ περίοδον τριάκοντα ἡμερῶν.

(β) Ἐὰν ἐπέλθῃ ἀθέτησις εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν οἱασδήποτε ἄλλης ὑποχρεώσεως ἐκ μέρους τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἢ τῶν Ὁμολογιῶν, καὶ τοιαύτη ἀθέτησις συνεχίζεται ἐπὶ περίοδον ἑξήκοντα ἡμερῶν, ἀφ' ἧς ἡ Τράπεζα εἰδοποίησε περὶ ταύτης τὸν Δανειζόμενον καὶ τὸν Ἐγγυητήν.

(ε) Ἐὰν ὁ Δανειζόμενος (μὴ ὢν μέλος τῆς Τραπέζης) ἔχῃ περιέλθει εἰς ἀδυναμίαν νὰ πληρώσῃ τὰ χρέη του κατὰ τὴν λῆξιν των ἢ ἐὰν ἔχῃ γίνει χρῆσις οἱουδήποτε μέτρου ἢ διαδικασίας ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἢ ἄλλων διὰ τῆς ὁποίας οἱονδήποτε περιουσιακὸν στοιχεῖον τοῦ Δανειζομένου θὰ διανεμηθῇ, ἢ θὰ δυνατὸν νὰ διανεμηθῇ, μεταξὺ τῶν πιστωτῶν αὐτοῦ.

(στ) Ἐὰν ὁ Ἐγγυητὴς ἢ οἱαδήποτε ἄλλη ἁρμοδία ἀρχὴ ἔχῃ κινήσει οἱονδήποτε μέτρον διὰ τὴν διάλυσιν ἢ ἀνάκλησιν τῆς ἀδείας τοῦ Δανειζομένου ἢ διὰ τὴν ἀναστολὴν τῶν ἐργασιῶν του.

(ζ) Ἐὰν ἔχῃ ἐπέλθει οἱονδήποτε ἕτερον γεγονὸς καθοριζόμενον εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου διὰ τοὺς σκοποὺς αὐτῆς τῆς παραγράφου καὶ συνεχίζεται διὰ τὴν περίοδον, ἐὰν τοιοῦτόν τι ὑφίσταται, τὴν καθοριζομένην εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου.

Ἄρθρον VIII.

Ὁμολογίαι.

Παράγραφος 8.01. Παράδοσις Ὁμολογιῶν. Ὁ Δανειζόμενος θὰ ὑπογράψῃ καὶ παραδώσῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἢ εἰς διαταγὴν αὐτῆς εὐθὺς ὡς τοῦτο θὰ εἶναι ἐφικτὸν καὶ ἐντὸς περιόδου οὐχὶ βραχυτέρας τῶν ἑξήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας οἱασδήποτε πρὸς τοῦτο αἰτήσεως καθοριζομένης ὑπὸ τῆς Τραπέζης ἐν τῇ τοιαύτῃ αἰτήσει, Ὁμολογίας φερούσας ἀναγεγραμμένην ἐπ' αὐτῶν τὴν ἐγγύησιν τοῦ Ἐγγυητοῦ, συνολικοῦ ποσοῦ καθοριζομένου ἐν τῇ αἰτήσει ταύτῃ μὴ ὑπερβαίνοντος πάντως τὸ συνολικὸν ποσὸν τοῦ Κεφαλαίου τοῦ Δανείου, τὸ ὁποῖον θὰ ἔχῃ ἀναληφθῇ καὶ θὰ εἶναι ἀνεξόφλητον κατὰ τὸν χρόνον τῆς τοιαύτης αἰτήσεως καὶ διὰ τὸ ὁποῖον δὲν θὰ ἔχωσιν οὕτωσὶ παραδοθῇ ἢ αἰτηθῇ προγενεστέρως ὁμολογίαι.

Παράγραφος 8.02. Πληρωμαὶ ἐπὶ τῶν Ὁμολογιῶν. Ἡ πληρωμὴ τοῦ κεφαλαίου οἱωνδήποτε Ὁμολογιῶν θὰ ἀποσβεννύῃ κατ' ἴσον ποσὸν τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Δανειζομένου πρὸς ἐξόφλησιν τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου, καὶ ἡ πληρωμὴ τοῦ τόκου οἱωνδήποτε Ὁμολογιῶν καὶ τῆς ἐπιβαρύνσεως δι' ὑπηρεσίας τῆς προβλεπομένης ἐν παραγράφῳ 8.03, ἐφ' ὅσον ὀφείλεται τοιαύτη, θὰ ἀποσβεννύῃ κατ' ἴσον ποσὸν τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Δανειζομένου πρὸς καταβολὴν τόκων ἐπὶ τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 8.03. Τόκος ἐπὶ τῶν Ὁμολογιῶν. Ἐπιβάρυνσις δι' ὑπηρεσίας. Αἱ Ὁμολογίαι θὰ φέρουν τόκον ἐπὶ τοιούτῳ ἐπιτοκίῳ ἢ ἐπιτοκίοις τὸ ὁποῖον ἡ Τράπεζα θὰ ἀπαιτήσῃ μὴ ὑπερβαίνοντι πάντως τὸ ἐπιτόκιον τοῦ Δανείου. Ἐὰν τὸ ἐπιτόκιον οἱασδήποτε Ὁμολογίας εἶναι ἔλασσον τοῦ ἐπιτοκίου τοῦ Δανείου, ὁ Δανειζόμενος θὰ καταβάλλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν, πλέον τοῦ τόκου τοῦ καταβλητέου ἐπὶ τῆς Ὁμολογίας ταύτης, ἐπιβάρυνσίν τινα δι' ὑπηρεσίας ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου τοῦ ἀντιπροσωπευομένου ὑπὸ τῆς Ὁμολογίας ταύτης ἐπὶ ποσοστοῦ ἴσου πρὸς τὴν διαφορὰν μεταξὺ τοῦ ἐπιτοκίου τοῦ Δανείου καὶ τοῦ ἐπιτοκίου τῆς Ὁμολογίας ταύτης. Ἡ ἐπιβάρυνσις αὕτη δι' ὑπηρεσίας θὰ τυγχάνῃ καταβλητέα εἰς τὰς ἡμερομηνίας καὶ εἰς τὸ νόμισμα καθ' ὃ τυγχάνουσι καταβλητέοι οἱ τοιοῦτοι τόκοι.

Παράγραφος 8.04. Νόμισμα εἰς ὃ τυγχάνουσι πληρωτέαι αἱ Ὁμολογίαι. Αἱ Ὁμολογίαι θὰ εἶναι πληρωτέαι κατὰ κεφάλαιον καὶ τόκους εἰς τὰ διάφορα νομίσματα, εἰς ἃ τυγχάνει ἐξοφλητέον τὸ Δάνειον. Ἑκάστη Ὁμολογία ἐκδοθεῖσα κατόπιν αἰτήσεως τινός, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 8.01, ἢ πρὸς τὴν παράγραφον 8.11 θὰ τυγχάνῃ πληρωτέα εἰς οἱονδήποτε νόμισμα θὰ καθορίζῃ ἡ Τράπεζα ἐν τῇ τοιαύτῃ αἰτήσει ἀλλ' οὐδέποτε τὸ συνολικὸν ποσὸν τῶν Ὁμολογιῶν τῶν πληρωτέων εἰς οἱονδήποτε νόμισμα θὰ ὑπερβαίνῃ τὸ ἀνεξόφλητον τμῆμα τοῦ Δανείου τὸ ἐξοφλητέον εἰς τὸ νόμισμα τοῦτο.

Παράγραφος 8.05. Λήξεις τῶν Ὁμολογιῶν. (α) Αἱ λήξεις τῶν Ὁμολογιῶν θὰ ἀντιστοιχοῦν πρὸς τὰς λήξεις τῶν δόσεων τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου τὰς καθοριζομένας εἰς τὸν χρεωλυτικὸν πίνακα τὸν προσηρτημένον τῇ Συμβάσει Δανείου. Αἱ Ὁμολογίαι αἱ ἐκδοθεῖσαι κατόπιν οἱασδήποτε αἰτήσεως, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 8.01, ἢ πρὸς τὴν παράγραφον 8.11 θὰ ἔχουν οἵας λήξεις καθορίσῃ ἡ Τράπεζα ἐν τῇ αἰτήσει ταύτῃ ἀλλ' οὐδέποτε τὸ συνολικὸν ποσὸν κεφαλαίου τῶν Ὁμολογιῶν οἱασδήποτε λήξεως θὰ ὑπερβαίνῃ τὴν ἀντίστοιχον δόσιν τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου.

(β) Ἡ Τράπεζα δύναται, συναινοῦντος τοῦ Ἐγγυητοῦ, νὰ συνομολογῇ ἑκάστοτε μετὰ τοῦ Δανειζομένου ὅτι τινὲς ἢ ἅπασαι αἱ ὁμολογίαι ἐκδοθεῖσαι εἰς οἱονδήποτε νόμισμα θὰ ἔχουν τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν λήξεως οὐχὶ βραδυτέραν τῆς τελικῆς λήξεως τοῦ Δανείου τῆς καθορισθείσης εἰς τὸν χρεωλυτικὸν πίνακα τὸν προσηρτημένον εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου καὶ ὅτι θὰ ὑπόκεινται εἰς ἐπαναγορὰν ἢ ἐξαγορὰν ὑπὸ ὅρους, οἱ ὁποῖοι δὲν θὰ εἶναι ἀσυμβίβαστοι πρὸς τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Δανειζομένου νὰ προβῇ εἰς πληρωμὰς ὡς πρὸς τὸ τμῆμα τὸ ἀντιπροσωπευόμενον διὰ τῶν ὁμολογιῶν αὐτῶν εἰς νόμισμα συνομολογηθησόμενον μεταξὺ τῆς Τραπέζης καὶ τοῦ Δανειζομένου.

Παράγραφος 8.06. Τύπος τῶν Ὁμολογιῶν καὶ τῆς Ἐγγυήσεως. Αἱ Ὁμολογίαι θὰ εἶναι καθαρῶς ὀνομαστικαὶ ὁμολογίαι ἄνευ τοκομεριδίων (ἐφεξῆς ἐνίοτε καλούμεναι ὀνομαστικαὶ Ὁμολογίαι) ἢ Ὁμολογίαι εἰς τὸν κομιστὴν μετὰ προσηρτημένων τοκομεριδίων δι' ἐξαμηνιαίας καταβολὰς τόκων (ἐφεξῆς ἐνίοτε καλούμεναι Ὁμολογίαι μετὰ τοκομεριδίων). Αἱ παραδιδόμεναι Ὁμολογίαι εἰς τὴν Τράπεζαν, δέον νὰ εἶναι ὀνομαστικαὶ Ὁμολογίαι ἢ Ὁμολογίαι μετὰ τοκομεριδίων κατὰ τὴν αἴτησιν τῆς Τραπέζης. Ὀνομαστικαὶ Ὁμολογίαι πληρωτέαι εἰς δολλάρια θὰ εἶναι οὐσιαστικῶς τοῦ τύπου τοῦ καθοριζομένου ἐν Ὑποδείγματι 1 τῶν παρόντων Γενικῶν Ὅρων. Ὁμολογίαι μετὰ τοκομεριδίων πληρωτέαι εἰς δολλάρια θὰ εἶναι οὐσιαστικῶς τοῦ αὐτοῦ τύπου μετὰ τῶν καταλλήλων τροποποιήσεων προβλεπουσῶν διὰ πληρωμὴν εἰς τὸν κομιστὴν τοκομεριδίων καὶ ἀνταλλαγῶν πρὸς ὀνομαστικὰς Ὁμολογίας. Ὁ τύπος τῆς ἐγγυήσεως τῆς ὑπογραφηθησομένης ὑπὸ τοῦ Ἐγγυητοῦ ἐπὶ τῶν Ὁμολογιῶν θὰ εἶναι οὐσιαστικῶς ὁ καθοριζόμενος ἐν Ὑποδείγματι 2 τῶν παρόντων Γενικῶν Ὅρων. Ὁμολογίαι πληρωτέαι εἰς οἱονδήποτε νόμισμα ἕτερον τῶν δολλαρίων καὶ ἡ ἐπ' αὐτῶν ὑπογραφομένη ἐγγύησις θὰ εἶναι οὐσιαστικῶς τῶν τύπων τῶν καθοριζομένων ἐν Ὑποδείγμασι 1 καὶ 2 τῶν παρόντων Γενικῶν Ὅρων, ἀλλὰ (α) θὰ προβλέπωσι περὶ τῆς πληρωμῆς τοῦ κεφαλαίου, τῶν τόκων καὶ τῆς χρηματικῆς ποινῆς ἐπὶ ἐξαγορᾶς, ἐὰν συντρέχῃ τοιαύτη περίπτωσις, εἰς τὸ ἕτερον τοῦτο νόμισμα, (β) θὰ ὁρίζωσι τὸν τόπον τῆς πληρωμῆς τὸν ὁποῖον θὰ ἔχῃ καθορίσει ἡ Τράπεζα καὶ (γ) θὰ περιέχωσιν οἵας ἑτέρας τροποποιήσεις εὐλόγως αἰτήσηται ἡ Τράπεζα εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἀνταποκρίνωνται πρὸς τοὺς νόμους ἢ τὰς οἰκονομικὰς συνηθείας τοῦ τόπου ἔνθα αὗται τυγχάνωσι πληρωτέαι.

Παράγραφος 8.07. Ἐκτύπωσις ἢ ἐγχάραξις τῶν Ὁμολογιῶν. Ἐκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα καὶ ὁ Δανειζόμενος ἄλλως συμφωνήσωσι καὶ ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 8.11 (β), αἱ Ὁμολογίαι εἴτε (α) θὰ ἐκτυπῶνται ἢ λιθογραφῶνται ἐπὶ ἐγκεχαραγμένης βάσεως ἐχούσης ἐγκεχαραγμένον τι πλαίσιον, εἴτε (β) θὰ εἶναι πλήρως ἐγκεχαραγμέναι συμφώνως πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ κυρίου χρηματιστηρίου

ἀξιῶν τῆς Χώρας εἰς τὸ νόμισμα τῆς ὁποίας τυγχάνουσι πληρωτέαι αἱ ἐν λόγῳ Ὁμολογίαι.

Παράγραφος 8.08. Ἡμερομηνία τῶν Ὁμολογιῶν. Ἑκάστη ὀνομαστικὴ Ὁμολογία θὰ ἔχῃ ὡς ἡμερομηνίαν πληρωμῆς ἑξαμηνιαίας δόσεως τόκων, ἐκείνην καθ' ἣν ἢ τὴν ἀμέσως προηγουμένην καθ' ἣν θὰ ὑπογραφῇ καὶ παραδοθῇ. Ἑκάστη Ὁμολογία μετὰ τοκομεριδίων θὰ ἔχῃ ὡς ἡμερομηνίαν μίαν ἑξαμηνίαν πρὸ τῆς ἡμερομηνίας πληρωμῆς τῆς πρώτης ἑξαμηνιαίας δόσεως τόκων ἀπὸ τῆς Ἡμερομηνίας Ἰσχύος ἐκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα καὶ ὁ Δανειζόμενος συμφωνήσωσιν ἄλλως καὶ θὰ παραδίδεται μεθ' ἁπάντων τῶν μὴ ληξιπροθέσμων προσηρτημένων τοκομεριδίων.

Ἅμα τῇ ἐκδόσει τῶν Ὁμολογιῶν θὰ ἐνεργῆται κατάλληλος ἀναπροσαρμογὴ οὕτως ὥστε νὰ μὴ προκύπτῃ ζημία διὰ τὴν Τράπεζαν ἢ τὸν Δανειζόμενον ἐν σχέσει πρὸς τὴν «προμήθειαν ἀδρανείας», ἢ τοὺς τόκους καὶ τὴν ἐπιβάρυνσιν δι' ὑπηρεσίας, ἐφ' ὅσον ὀφείλεται οἱανδήποτε τούτων, ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου τοῦ ἀντιπροσωπευομένου ὑπὸ τῶν Ὁμολογιῶν τούτων.

Παράγραφος 8.09. Τίτλοι ὀνομαστικῆς ἀξίας τῶν Ὁμολογιῶν. Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐγκρίνῃ τὴν ἔκδοσιν τῶν Ὁμολογιῶν εἰς οἵους τίτλους ὀνομαστικῆς ἀξίας θὰ ζητῇ εὐλόγως ἡ Τράπεζα. Αἱ Ὁμολογίαι αἱ παραδιδόμεναι, κατόπιν αἰτήσεως, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 8.01 ἢ πρὸς τὴν παράγραφον 8.11, θὰ ἐκδίδωνται εἰς οἵους ἐγκεκριμένους τίτλους καθορίσῃ ἡ Τράπεζα ἐν τῇ τοιαύτῃ αἰτήσει.

Παράγραφος 8.10. Ὑπογραφὴ Ὁμολογιῶν καὶ Ἐγγυήσεως.

(α) Αἱ ὁμολογίαι καὶ ἡ ἀναγραφομένη ἐπ' αὐτῶν ἐγγύησις θὰ ὑπογράφωνται ἐπ' ὀνόματι καὶ διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἐγγυητοῦ ἀντιστοίχως ὑπὸ τοῦ ἢ τῶν ἐξουσιοδοτημένων ἀντιπροσώπων αὐτῶν ὁριζομένων ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου, καὶ ἐν τῇ Συμβάσει Ἐγγυήσεως. Ἡ ὑπογραφὴ οἱουδήποτε τοιούτου ἀντιπροσώπου δύναται νὰ ἀποτυπωθῇ διὰ σφραγῖδος ἐὰν αἱ Ὁμολογίαι, ἢ ἡ ἐγγύησις, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, προσυπογράφωνται ὡσαύτως ἰδιοχείρως ὑπό τινος ἐξουσιοδοτημένου ἀντιπροσώπου τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ. Τοκομερίδια προσηρτημένα εἰς Ὁμολογίας μετὰ τοκομεριδίων θὰ ἐπικυρῶνται δι' ὑπογραφῆς ἀποτεθειμένης διὰ σφραγῖδος ἑνὸς ἐξουσιοδοτημένου ἀντιπροσώπου τοῦ Δανειζομένου.

(β) Ἐὰν οἱοσδήποτε ἐξουσιοδοτημένος ἀντιπρόσωπος τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ, κατὰ περίπτωσιν, τοῦ ὁποίου ἡ ἰδιόχειρος ἢ διὰ σφραγῖδος ὑπογραφὴ ἔχει ἀποτεθῇ ἐπί τινος Ὁμολογίας, τοκομεριδίου ἢ ἐγγυήσεως παύσῃ νὰ εἶναι ὁ ἐν λόγῳ ἐξουσιοδοτημένος ἀντιπρόσωπος, ἡ Ὁμολογία αὕτη μετὰ τῆς ἐπ' αὐτῆς ὑπογεγραμμένης ἐγγυήσεως ἢ τὸ τοκομερίδιον τοῦτο δυνατὸν παρὰ ταῦτα νὰ παραδοθῇ καὶ θὰ εἶναι ἔγκυρος καὶ δεσμευτικὴ διὰ τὸν Δανειζόμενον καὶ τὸν Ἐγγυητήν, ὡς ἐὰν τὸ πρόσωπον τοῦ ὁποίου ἡ ἰδιόχειρος ἢ διὰ σφραγῖδος ὑπογραφὴ ἔχῃ ἀποτεθῇ ἐπὶ τῆς Ὁμολογίας ταύτης τοῦ τοκομεριδίου, ἢ τῆς ἐγγυήσεως δὲν εἶχε παύσει νὰ εἶναι τοιοῦτος ἐξουσιοδοτημένος ἀντιπρόσωπος.

Παράγραφος 8.11. Ἀνταλλαγὴ Ὁμολογιῶν. Ὁ Δανειζόμενος θὰ ὑπογράψῃ καὶ παραδώσῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἢ εἰς εἰς διαταγὴν ταύτης, εὐθὺς ὡς τοῦτο καταστῇ ἐφικτὸν μετὰ τὴν σχετικὴν αἴτησιν τῆς Τραπέζης, εἰς ἀνταλλαγὴν Ὁμολογιῶν ὑπογραφεισῶν καὶ παραδοθεισῶν ταύτῃ προγενεστέρως, νέας Ὁμολογίας, συμφώνως πρὸς τὰς ἀκολούθους διατάξεις:

(α) Ὁμολογίαι φέρουσαι τόκον ἐπί τινι ἐπιτοκίῳ δύνανται νὰ ἀνταλλαγῶσι δι' Ὁμολογιῶν φερουσῶν τόκον ἐπὶ ἑτέρῳ ἐπιτοκίῳ μὴ ὑπερβαίνοντι τὸ ἐπιτόκιον τοῦ Δανείου.

(β) Ὁμολογίαι ἀρχικῶς ἐκδοθεῖσαι, αἱ ὁποῖαι δὲν εἶναι πλήρως ἐγκεχαραγμέναι συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 8.07(β) δύνανται νὰ ἀνταλλαγῶσι διὰ τοιούτων πλήρως ἐγκεχαραγμένων Ὁμολογιῶν.

(γ) Ὁμολογίαι πληρωτέαι εἰς ἓν νόμισμα δύνανται, ἐπιφυλασσομένων τῶν διατάξεων τῶν παραγράφων 8.04 καὶ 8.05, νὰ ἀνταλλαγῶσι δι' ἴσου συνολικοῦ κεφαλαίου Ὁμολογιῶν πληρωτέων εἰς τὸ αὐτὸ ἢ εἰς οἱονδήποτε ἕτερον νόμισμα εἰς ὃ τυγχάνει ἐξοφλητέον τὸ Δάνειον.

(δ) Ἡ Τράπεζα θὰ ἀποδίδῃ εἰς τὸν Δανειζόμενον τὴν εὔλογον δαπάνην δι' οἱανδήποτε ἀνταλλαγὴν γενομένην ἐν τῇ ἐφαρμογῇ τῶν ὡς ἄνω ἐδαφίων (α) ἢ (γ). Πᾶσα ἀνταλλαγὴ γενομένη ἐν τῇ ἐφαρμογῇ τοῦ ὡς ἄνω ἐδαφίου (β) ἢ πᾶσα ὑπὸ τῆς Τραπέζης ἀνταλλαγὴ ὀνομαστικῶν Ὁμολογιῶν ἐκδιδομένων εἰς τίτλους μεγάλης ὀνομαστικῆς ἀξίας δι' ὀνομαστικῶν Ὁμολογιῶν ἢ δι' Ὁμολογιῶν μετὰ τοκομεριδίων εἰς ἐγκεκριμένους τίτλους μικροτέρας ὀνομαστικῆς ἀξίας ἐπὶ τῷ τέλει πωλήσεως τούτων ὑπὸ τῆς Τραπέζης θὰ γίνεται ἄνευ ἐπιβαρύνσεως διὰ τὴν Τράπεζαν.

Τὰ ἀνωτέρω δικαιώματα ἀνταλλαγῆς εἶναι πέραν οἱωνδήποτε δικαιωμάτων ἀνταλλαγῆς ἀναγραφομένων ἐπὶ τῶν Ὁμολογιῶν. Ἐκτὸς ἐὰν ρητῶς προβλέπεται ἐν τῇ παρούσῃ παραγράφῳ, ἀνταλλαγαὶ Ὁμολογιῶν συμφώνως τῇ παρούσῃ παραγράφῳ θὰ ὑπόκεινται εἰς πάσας τὰς διατάξεις τῶν Ὁμολογιῶν τὰς ἀναφερομένας εἰς ἀνταλλαγάς.

Παράγραφος 8.12. Καταχώρησις καὶ μεταβίβασις ὀνομαστικῶν Ὁμολογιῶν. Ὁ Δανειζόμενος θὰ τηρῇ ἢ θὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν τήρησιν βιβλίων καταχωρίσεως καὶ μεταβιβάσεως τῶν ὀνομαστικῶν Ὁμολογιῶν.

Παράγραφος 8.13. Καταλληλότης καὶ εἰσαγωγὴ Ὁμολογιῶν εἰς Χρηματιστήρια. Ὁ Δανειζόμενος καὶ ὁ Ἐγγυητὴς θὰ παρέχωσιν ἀμελλητὶ εἰς τὴν Τράπεζαν οἱανδήποτε πληροφορίαν καὶ θὰ ὑπογράφωσι τοιαύτας αἰτήσεις καὶ ἄλλα ἔγγραφα εὐλόγως αἰτούμενα ὑπὸ τῆς Τραπέζης ἐπὶ τῷ τέλει ὅπως δυνηθῇ ἡ Τράπεζα νὰ πωλήσῃ οἱανδήποτε τῶν Ὁμολογιῶν εἰς οἱανδήποτε χώραν ἢ νὰ εἰσαγάγῃ οἱανδήποτε τῶν Ὁμολογιῶν εἰς οἱονδήποτε Χρηματιστήριον ἀξιῶν, συμφώνως πρὸς τοὺς ἐφαρμοστέους νόμους καὶ κανονισμούς. Καθ' ὃ μέτρον εἶναι ἀναγκαία ἡ συμμόρφωσις πρὸς τοὺς κανονισμοὺς οἱουδήποτε τοιούτου χρηματιστηρίου, ὁ Δανειζόμενος καὶ ὁ Ἐγγυητὴς θὰ διορίζωσι καὶ διατηρῶσι, ἐφ' ὅσον αἰτηθῇ τοῦτο ὑπὸ τῆς Τραπέζης, ἀντιπροσωπείαν τινὰ πρὸς ἐπικύρωσιν τῶν Ὁμολογιῶν τούτων.

Παράγραφος 8.14. Ἐγγύησις ὑπὸ τῆς Τραπέζης Πληρωμῶν ἐκ τῶν Ὁμολογιῶν. Ἐὰν ἡ Τράπεζα πωλήσῃ οἱανδήποτε Ὁμολογίαν καὶ ἐγγυηθῇ πᾶσαν ἐκ ταύτης πληρωμήν, ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἐγγυητὴς θὰ ἀποδίδῃ τῇ Τραπέζῃ πᾶν ποσὸν καταβληθὲν ὑπὸ τῆς Τραπέζης ὑπὸ τὸ κράτος τῆς τοιαύτης ἐγγυήσεως ἐξ αἰτίας οἱασδήποτε παραλείψεως τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἐγγυητοῦ νὰ ἐνεργήσῃ πληρωμὴν συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς Ὁμολογίας ταύτης.

Παράγραφος 8.15. Ἐξαγορὰ Ὁμολογιῶν.

(α) Αἱ Ὁμολογίαι θὰ ὑπόκεινται εἰς ἐξαγορὰν πρὸ τῆς λήξεως τῶν ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῶν, ἐπὶ τιμῇ ἐξαγορᾶς ἴσῃ πρὸς τὸ κεφάλαιον αὐτῶν πλέον τῶν δεδουλευμένων καὶ μήπω καταβληθέντων ἐπ' αὐτῶν τόκων μέχρι τῆς ὁρισθείσης διὰ τὴν ἐξαγορὰν ἡμερομηνίας πλέον ὡς χρηματικῆς ποινῆς τῶν ποσοστῶν ἐπὶ τοῦ εἰρημένου κεφαλαίου τῶν καθοριζομένων εἰς τὸν χρεωλυτικὸν πίνακα τὸν προσηρτημένον τῇ Συμβάσει Δανείου ἅτινα δέον νὰ ἀναγράφωνται εἰς τὰς ὁμολογίας.

(β) Ἐὰν οἱαδήποτε οὕτωσι ἐξαγορασθησομένη Ὁμολογία φέρῃ τόκον ἐπὶ ἐπιτοκίῳ ἐλάσσονι τοῦ ἐπιτοκίου τοῦ Δανείου, ὃ Δανειζόμενος θὰ καταβάλλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τὴν καθωρισμένην διὰ τὴν ἐξαγορὰν τὴν ὑπὸ τῆς Παραγράφου 8.03 προβλεπομένην ἐπιβάρυνσιν δι' ὑπηρεσίας τὴν δεδουλευμένην καὶ μήπω πληρωθεῖσαν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου τοῦ ἀντιπροσωπευομένου ὑπὸ τῆς Ὁμολογίας ταύτης.

Παράγραφος 8.16. Δικαιώματα τῶν κατόχων τῶν Ὁμολογιῶν. Οὐδεὶς κάτοχος Ὁμολογίας τινος (ἄλλος ἢ ἡ Τρά-

πεζα) Θὰ δικαιοῦται ἐκ τοῦ λόγου ὅτι τυγχάνει κάτοχος ταύτης νὰ ἀσκήσῃ οἱαδήποτε δικαιώματα ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἢ νὰ ὑποβληθῇ εἰς οἱουσδήποτε ὅρους ἢ ὑποχρεώσεις ἐπιβαλλομένας ἐκ τῶν συμβάσεων τούτων ἐπὶ τῆς Τραπέζης. Αἱ διατάξεις τῆς παρούσης παραγράφου δὲν θὰ παρακωλύουν ἢ ἐπιδροῦν ἐπὶ οἱωνδήποτε δικαιωμάτων ἢ ὑποχρεώσεων κατὰ τοὺς ἐπὶ οἱασδήποτε Ὁμολογίας ἢ οἱασδήποτε ἐγγυήσεως ἀναγραφομένους ὅρους.

Παράγραφος 8.17. Παράδοσις γραμματίων εἰς διαταγὴν ἀντὶ Ὁμολογιῶν. Τῇ αἰτήσει τῆς Τραπέζης, ὁ Δανειζόμενος θὰ ὑπογράφῃ καὶ παραδίδῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἀντὶ Ὁμολογιῶν γραμμάτια εἰς διαταγήν. Ἕκαστον γραμμάτιον θὰ εἶναι πληρωτέον εἰς διαταγὴν τοῦ κομιστοῦ ἢ τῶν κομιστῶν καὶ εἰς τὸν τόπον ἐν τῇ χώρᾳ ἐντὸς τῆς ὁποίας τὸ γραμμάτιον τυγχάνει πληρωτέον, ὡς ἡ Τράπεζα θὰ καθορίζῃ καὶ θὰ εἶναι χρονολογημένον μὲ τὴν ἡμερομηνίαν πληρωμῆς τόκων τὴν ἀμέσως προηγουμένην τῆς ἡμερομηνίας παραδόσεώς του. Τὸ γραμμάτιον τοῦτο θὰ εἶναι τοῦ ἐθιζομένου τύπου, ἐπὶ τοῦ ὁποίου θὰ συμφωνήσωσιν ἀμοιβαίως ἡ Τράπεζα καὶ ὁ Δανειζόμενος, ἐπὶ τῷ τέλει ὅπως ὁ τύπος οὗτος εἶναι σύμφωνος πρὸς τοὺς νόμους ἢ τὰς οἰκονομικὰς συνηθείας τοῦ τόπου ὅπου τὸ γραμμάτιον τυγχάνει πληρωτέον. Ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως ρητῶς ὁρίζεται ἐν τῇ παρούσῃ παραγράφῳ ἢ ἐκ τῶν συμφραζομένων ἄλλως συνάγεται, αἱ εἰς τοὺς παρόντας Γενικοὺς Ὅρους, ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου καὶ τῇ Συμβάσει Ἐγγυήσεως ἀναφοραὶ εἰς Ὁμολογίας θὰ περιλαμβάνουν οἱαδήποτε γραμμάτια εἰς διαταγὴν ὑπογραφέντα καὶ παραδοθέντα συμφώνως πρὸς τὴν παροῦσαν παράγραφον.

Παράγραφος 8.18. Νομικαὶ γνωμοδοτήσεις. Ἅμα τῇ ὑπογραφῇ καὶ παραδόσει τῶν Ὁμολογιῶν συμφώνως πρὸς τὸ παρὸν ἄρθρον, ὁ Δανειζόμενος αἰτήσει τῆς Τραπέζης θὰ ἀποστείλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν, ἀμελλητὶ γνωμοδότησιν ἢ γνωμοδοτήσεις δικηγόρων ἀποδεκτὰς ὑπὸ τῆς Τραπέζης, βεβαιούσας ὅτι κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν παραδόσεως τῶν Ὁμολογιῶν τούτων, αἱ Ὁμολογίαι αὗται ἀποτελοῦσιν ἐγκύρους καὶ δεσμευτικὰς ὑποχρεώσεις τοῦ Δανειζομένου συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῶν καὶ ὅτι ἡ ἐπ' αὐτῶν ἀναγραφομένη ἐγγύησις ἀποτελεῖ ἔγκυρον καὶ δεσμευτικὴν τινα ὑποχρέωσιν τοῦ Ἐγγυητοῦ συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῆς.

Ἄρθρον IX.

Ἐκτελεστότης τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως. Μὴ ἄσκησις δικαιωμάτων —Διαιτησία.

Παράγραφος 9.01. Ἐκτελεστότης. Τὰ δικαιώματα καὶ αἱ ὑποχρεώσεις τῆς Τραπέζης, τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἐγγυητοῦ ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως καὶ τῶν Ὁμολογιῶν θὰ εἶναι ἔγκυρα καὶ ἐκτελεστά, συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῶν παρὰ τὸ ἀντίθετον δίκαιον οἱασδήποτε πολιτείας ἢ πολιτικῆς ὑποδιαιρέσεως ταύτης. Οὔτε ἡ Τράπεζα οὔτε ὁ Δανειζόμενος οὔτε ὁ Ἐγγυητὴς θὰ δικαιοῦνται ὅπως ἐν οἱαδήποτε διαδικασίᾳ συμφώνως τῷ παρόντι ἄρθρῳ προβάλλωσιν οἱονδήποτε ἰσχυρισμόν, καθ' ὃν διάταξίς τις τῶν παρόντων Γενικῶν Ὅρων ἢ τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἢ τῶν Ὁμολογιῶν τυγχάνει ἄκυρος ἢ μὴ ἐκτελεστὴ ἕνεκα οἱασδήποτε διατάξεως τοῦ Κανονισμοῦ τῆς Τραπέζης ἢ ἐξ οἱασδήποτε ἑτέρας αἰτίας.

Παράγραφος 9.02. Ὑποχρεώσεις τοῦ Ἐγγυητοῦ. Αἱ ἐκ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ὑποχρεώσεις τοῦ Ἐγγυητοῦ δὲν θὰ ἀποσβέννυνται εἰμὴ δι' ἐκπληρώσεως καὶ τότε μόνον κατὰ τὸ μέτρον τῆς τοιαύτης ἐκπληρώσεως. Αἱ ὑποχρεώσεις αὗται δὲν θὰ ὑπόκεινται εἰς οἱανδήποτε προηγουμένην εἰδοποίησιν, αἴτησιν ἢ ἐνέργειαν ἀπευθυντέαν πρὸς τὸν Δανειζόμενον ἢ εἰς οἱανδήποτε προηγουμένην εἰδοποίησιν ἢ αἴτησιν ἀπευθυνομένην πρὸς τὸν Ἐγγυητὴν ἐν σχέσει πρὸς οἱανδήποτε ἀθέτησιν τοῦ Δανειζομένου καὶ δὲν θὰ παραβλάπτωνται ἐξ οἱουδήποτε τῶν ἑπομένων: Οἱασδήποτε παρατάσεως, ἀνοχῆς ἢ παραχωρήσεως δοθείσης εἰς τὸν Δανειζόμενον, οἱασδήποτε ἀσκήσεως ἢ μὴ ἀσκήσεως ἢ καθυστερήσεως περὶ τὴν ἄσκησιν οἱουδήποτε δικαιώματος, ἐξουσίας ἢ ἐνδίκου μέσου κατὰ τοῦ Δανειζομένου ἢ ἐν σχέσει πρὸς οἱανδήποτε ἀσφάλειαν τοῦ Δανείου, οἱασδήποτε τροποποιήσεως ἢ ἐπεκτάσεως τῶν διατάξεων τῆς Συμβάσεως Δανείου προβλεπομένης ὑπὸ τῶν ὅρων αὐτῆς, οἱασδήποτε μὴ συμμορφώσεως τοῦ Δανειζομένου πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις οἱουδήποτε νόμου, κανονισμοῦ ἢ διαταγῆς τοῦ Ἐγγυητοῦ ἢ οἱασδήποτε πολιτικῆς ὑποδιαιρέσεως ἢ ἀντιπροσωπευτικοῦ προσώπου τοῦ Ἐγγυητοῦ.

Παράγραφος 9.03. Μὴ ἄσκησις δικαιωμάτων. Οὐδεμία καθυστέρησις περὶ τὴν ἄσκησιν ἢ παράλειψις ἀσκήσεως οἱουδήποτε δικαιώματος, ἐξουσίας ἢ ἐνδίκου μέσου, γενομένου ὑπὲρ οἱουδήποτε συμβαλλομένου δυνάμει τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἐπὶ οἱαδήποτε ἀθετήσει θὰ παραβλάπτῃ οἱονδήποτε δικαίωμα, ἐξουσίαν ἢ ἔνδικον μέσον ἢ θὰ ἑρμηνεύηται ὡς παραίτησις ἀπὸ τούτων ἢ ὡς ἀποδοχὴ τῆς τοιαύτης ἀθετήσεως, οὔτε θὰ δύναται ἡ ἐνέργεια τοῦ συμβαλλομένου τούτου ἐν σχέσει πρὸς οἱανδήποτε ἀθέτησιν ἢ ἡ ἀποδοχὴ οἱασδήποτε ἀθετήσεως νὰ παραβλάψῃ ἢ βλάξῃ οἱονδήποτε δικαίωμα, ἐξουσίαν ἢ ἔνδικον μέσον τοῦ συμβαλλομένου τούτου, ἐν σχέσει πρὸς οἱανδήποτε ἑτέραν ἢ μεταγενεστέραν ἀθέτησιν.

Παράγραφος 9.04. Διαιτησία.

(α) Πᾶσα διαφορὰ μεταξὺ τῶν μερῶν τῶν συμβαλλομένων ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου ἢ τῶν μερῶν τῶν συμβαλλομένων ἐν τῇ Συμβάσει Ἐγγυήσεως, ὡς καὶ πᾶσα ἀξίωσις οἱουδήποτε τῶν μερῶν τούτων καθ' οἱουδήποτε ἑτέρου μέρους πηγάζουσα ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἢ ἐκ τῶν Ὁμολογιῶν, ἥτις δὲν θὰ ἐπιλύηται διὰ συμφωνίας τῶν μερῶν, θὰ ὑποβάλληται εἰς διαιτησίαν ἐνώπιον Διαιτητικοῦ τινος Δικαστηρίου ὡς ὁρίζηται ἐν τοῖς περαιτέρω.

(β) Μέρη εἰς τὴν ἐν λόγῳ διαιτησίαν θὰ εἶναι ἐκ τῆς μιᾶς πλευρᾶς ἡ Τράπεζα καὶ ἐκ τῆς ἑτέρας ὁ Δανειζόμενος καὶ ὁ Ἐγγυητής.

(γ) Τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον θὰ ἀποτελῆται ἐκ τριῶν διαιτητῶν διοριζομένων ὡς ἀκολούθως: εἷς διαιτητὴς θὰ διορίζηται ἀπὸ τῆς Τραπέζης, δεύτερος διαιτητὴς θὰ διορίζηται ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἐγγυητοῦ ἢ, ἐν ἀσυμφωνίᾳ τούτων, ὑπὸ τοῦ Ἐγγυητοῦ, καὶ ὁ τρίτος διαιτητὴς (ἐφεξῆς καλούμενος ἐνίοτε Ἐπιδιαιτητὴς) θὰ διορίζηται διὰ συμφωνίας τῶν μερῶν ἢ ἐν ἀσυμφωνίᾳ τούτων, ὑπὸ τοῦ Προέδρου τοῦ Διεθνοῦς Δικαστηρίου ἢ ἐλλείψει διορισμοῦ ὑπὸ τούτου, ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν. Ἐὰν ἑκάτερον τῶν μερῶν παραλείψῃ νὰ διορίσῃ διαιτητήν τινα, ὁ διαιτητὴς οὗτος θὰ διορίζηται ὑπὸ τοῦ Ἐπιδιαιτητοῦ. Ἐν περιπτώσει παραιτήσεως, θανάτου ἢ ἀνικανότητος διαιτητοῦ τινος διορισθέντος συμφώνως πρὸς τὴν παροῦσαν παράγραφον, θὰ διορίζηται εἰς διάδοχος διαιτητὴς κατὰ τὸν αὐτὸν ὡς ὁριζόμενον τρόπον διὰ τὸν διορισμὸν τοῦ ἀρχικοῦ διαιτητοῦ, καὶ ὁ διάδοχος οὗτος θὰ ἔχῃ ἁπάσας τὰς ἐξουσίας καὶ τὰ καθήκοντα τοῦ τοιούτου ἀρχικοῦ διαιτητοῦ.

(δ) Διαιτητική τις διαδικασία κατὰ τὴν παροῦσαν παράγραφον ἄρχεται δι' εἰδοποιήσεως ἀπευθυνομένης ὑπὸ τοῦ ἐπισπεύδοντος μέρους πρὸς τὸ ἕτερον μέρος. Ἡ εἰδοποίησις αὕτη θὰ περιέχῃ δήλωσιν καθορίζουσαν τὴν φύσιν τῆς διαφορᾶς ἢ τῆς ἀξιώσεως τῆς ὑποβληθησομένης εἰς διαιτησίαν καὶ τὴν φύσιν τῆς αἰτουμένης θεραπείας καὶ τὸ ὄνομα τοῦ διαιτητοῦ τοῦ διορισθέντος παρὰ τοῦ ἐπισπεύδοντος μέρους. Ἐντὸς 30 ἡμερῶν, μετὰ τὴν τοιαύτην εἰδοποίησιν τὸ ἕτερον μέρος ὀφείλει νὰ γνωστοποιήσῃ εἰς τὸ ἐπισπεῦδον μέρος τὸ ὄνομα τοῦ ὑπ' αὐτοῦ διορισθέντος διαιτητοῦ.

(ε) Ἐάν, ἐντὸς 60 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς τοιαύτης εἰδοποιήσεως δι' ἧς ἄρχεται ἡ διαιτητικὴ διαδικασία, τὰ μέρη δὲν συμφωνήσωσι περὶ τοῦ Ἐπιδιαιτητοῦ, οἱονδήποτε μέρος δύναται νὰ αἰτῆται τὸν διορισμὸν Ἐπιδιαιτητοῦ ὡς ὁρίζεται ἐν ἐδαφίῳ (γ) τῆς παρούσης παραγράφου.

(στ) Τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον θὰ συνέλθῃ εἰς χρόνον καὶ τόπον ὁρισθησόμενον ὑπὸ τοῦ Ἐπιδιαιτητοῦ. Ἐν συνεχείᾳ, τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον θὰ ὁρίζῃ ποῦ καὶ πότε θὰ συνεδριάζῃ.

(ζ) Ἐπιφυλασσομένων τῶν διατάξεων τῆς παρούσης παραγράφου, καὶ ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως συμφωνηθῇ μεταξὺ τῶν μερῶν, τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον θὰ ἀποφασίζῃ ἐπὶ πάντων τῶν θεμάτων τῶν ἀναγομένων εἰς τὴν ἁρμοδιότητά του καὶ θὰ καθορίζῃ τὴν διαδικασίαν του. Ἅπασαι αἱ ἀποφάσεις τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου θὰ λαμβάνωνται διὰ πλειοψηφίας.

(η) Τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον θὰ παρέχῃ εἰς ἅπαντα τὰ μέρη δικαίαν ἀκρόασιν καὶ θὰ παρέχῃ τὴν κρίσιν του ἐγγράφως. Ἡ κρίσις αὕτη δύναται νὰ παρασχεθῇ ἐρήμην. Ἀπόφασίς τις ὑπογεγραμμένη ὑπὸ τῆς πλειοψηφίας τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου θὰ ἀποτελῇ τὴν ἀπόφασιν τοῦ Δικαστηρίου τούτου. Ὑπογεγραμμένον ἀντίγραφόν τι τῆς ἀποφάσεως θὰ διαβιβάζηται πρὸς ἕκαστον μέρος. Πᾶσα τοιαύτη ἀπόφασις ἐκδοθεῖσα συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης παραγράφου θὰ εἶναι ἀμετάκλητος καὶ δεσμευτικὴ διὰ τὰ μέρη τὰ συμβαλλόμενα ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου καὶ τῇ Συμβάσει Ἐγγυήσεως. Ἕκαστον μέρος θὰ σέβηται καὶ συμμορφοῦται πρὸς τοιαύτην ἀπόφασιν ἐκδοθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου κατὰ τὰς διατάξεις τῆς παρούσης παραγράφου.

(θ) Τὰ συμβαλλόμενα μέρη θὰ καθορίζωσι τὸ ποσὸν τῆς ἀμοιβῆς τῶν διαιτητῶν καὶ οἱωνδήποτε ἑτέρων προσώπων ἀναγκαίων διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῆς διαιτητικῆς διαδικασίας. Ἐὰν τὰ μέρη δὲν συμφωνῶσιν ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τούτου πρὸ τῆς συγκλήσεως τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου, τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον θὰ καθορίζῃ τὸ ποσὸν τοῦτο εὐλόγως κατὰ τὰς περιστάσεις. Ἡ Τράπεζα, ὁ Δανειζόμενος καὶ ὁ Ἐγγυητὴς θὰ φέρωσιν ἕκαστος τὰ ἴδια αὐτοῦ ἔξοδα ἐν τῇ διαιτητικῇ διαδικασίᾳ. Τὰ ἔξοδα τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου θὰ κατανέμωνται καὶ φέρωνται κατ' ἰσομοιρίαν μεταξὺ τῆς Τραπέζης ἀπὸ τῆς μιᾶς πλευρᾶς καὶ τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἐγγυητοῦ ἀπὸ τῆς ἑτέρας. Πᾶν θέμα ἀφορῶν εἰς τὴν κατανομὴν τῶν ἐξόδων τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου ἢ τὴν διαδικασίαν καταβολῆς τῶν ἐξόδων τούτων θὰ ἐπιλύηται ὑπὸ τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου.

(ι) Αἱ περὶ διαιτησίας διατάξεις αἱ διαλαμβανόμεναι ἐν τῇ παρούσῃ παραγράφῳ θὰ ἀντικαθιστῶσι πᾶσαν ἄλλην διαδικασίαν πρὸς ἐπίλυσιν διαφορῶν μεταξὺ τῶν μερῶν τῶν συμβαλλομένων ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου καὶ ἐν τῇ Συμβάσει Ἐγγυήσεως ἢ οἱασδήποτε ἀξιώσεως οἱουδήποτε τοιούτου μέρους κατὰ οἱουδήποτε ἑτέρου τοιούτου μέρους πηγαζούσης ἐξ αὐτῶν ἢ ἐκ τῶν Ὁμολογιῶν.

(κ) Ἐὰν ἐντὸς 30 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς παραδόσεως εἰς τὰ μέρη τῶν ἀντιγράφων τῆς ἀποφάσεως δὲν ἐπέλθῃ συμμόρφωσις πρὸς τὴν ἀπόφασιν, οἱονδήποτε μέρος θὰ δύναται νὰ αἰτήσηται τὴν ἔκδοσιν δικαστικῆς ἀποφάσεως ἢ νὰ ἐπισπεύσῃ διαδικασίαν ἐκτελέσεως πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς διαιτητικῆς ἀποφάσεως ἐνώπιον οἱουδήποτε ἁρμοδίου δικαστηρίου καθ' οἱουδήποτε ἑτέρου μέρους. Θὰ δύναται νὰ ἐκτελέσῃ τὴν ἀπόφασιν ταύτην ἀναγκαστικῶς ἢ θὰ δύναται νὰ προσφύγῃ εἰς οἱονδήποτε ἕτερον πρόσφορον ἔνδικον μέσον κατὰ τοῦ ἑτέρου τούτου μέρους πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς διαιτητικῆς ἀποφάσεως, τῶν διατάξεων τῆς Συμβάσεως Δανείου, τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἢ τῶν Ὁμολογιῶν. Παρὰ τ' ἀνωτέρω, ἡ παροῦσα παράγραφος δὲν θὰ παρέχῃ τὸ δικαίωμα ἐκδόσεως δικαστικῆς ἀποφάσεως ἢ ἐκτελέσεως τῆς διαιτητικῆς ἀποφάσεως κατὰ μέλους τινος τῆς Τραπέζης ἐκτὸς ἐὰν εἶναι προσιτὴ ἡ χρῆσις τῆς τοιαύτης διαδικασίας ἄλλως ἢ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν διατάξεων τῆς παρούσης παραγράφου.

(λ) Ἡ κοινοποίησις οἱασδήποτε ἐγγράφου ἢ δικογράφου ἐν σχέσει πρὸς οἱανδήποτε διαδικασίαν κατὰ τὴν παροῦσαν παράγραφον ἢ ἐν σχέσει πρὸς οἱανδήποτε διαδικασίαν ἐκτελέσεως οἱασδήποτε διαιτητικῆς ἀποφάσεως ἐκδοθείσης κατὰ τὴν παροῦσαν παράγραφον, δύναται νὰ γίνῃ κατὰ τὸν ἐν παραγράφῳ 10.01 προβλεπόμενον τρόπον. Τὰ συμβαλλόμενα ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου καὶ τῇ Συμβάσει Ἐγγυήσεως μέρη παραιτοῦνται οἱουδήποτε καὶ ἁπάντων τῶν ἄλλων προαπαιτουμένων διὰ τὴν κοινοποίησιν οἱουδήποτε τοιούτου ἐγγράφου ἢ δικογράφου.

Ἄρθρον X.

Διάφοροι Διατάξεις.

Παράγραφος 10.01. Εἰδοποιήσεις καὶ αἰτήσεις. Πᾶσα εἰδοποίησις ἢ αἴτησις ἀπαιτουμένη ἢ ἐπιτρεπομένη ὅπως δοθῇ ἢ γίνῃ βάσει τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως καὶ πάσης συμφωνίας μεταξὺ οἱωνδήποτε ἐκ τῶν μερῶν προβλεπομένης ὑπὸ τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως θὰ γίνηται ἐγγράφως. Ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως ὁρίζηται ἐν παραγράφῳ 11.03, ἡ τοιαύτη εἰδοποίησις ἢ αἴτησις θὰ λογίζηται προσηκόντως δοθεῖσα ἢ γενομένη, ὅταν περιέρχηται διὰ χειρὸς ἢ διὰ τοῦ ταχυδρομείου, διὰ τηλεγραφήματος, τηλετυπήματος ἢ ραδιοτηλεγραφήματος πρὸς τὸ μέρος πρὸς τὸ ὁποῖον ἀπαιτεῖται ἢ ἐπιτρέπεται νὰ δοθῇ ἢ γίνῃ εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ μέρους τούτου τὴν καθοριζομένην ἐν τῇ Συμβάσει ἐγγυήσεως ἢ εἰς οἱανδήποτε ἑτέραν διεύθυνσιν τῇ ὑποδείξει τοῦ μέρους τούτου διὰ γνωστοποιήσεως αὐτῆς πρὸς τὸ δίδον τὴν εἰδοποίησιν ἢ ὑποβάλλον τὴν αἴτησιν μέρος.

Παράγραφος 10.02. Ἀπόδειξις πληρεξουσιότητος. Ὁ Δανειζόμενος καὶ ὁ Ἐγγυητὴς θὰ χορηγήσουν εἰς τὴν Τράπεζαν ἐπαρκῆ ἀπόδειξιν τῆς ἐξουσίας τοῦ προσώπου ἢ τῶν προσώπων, τὰ ὁποῖα θὰ ὑπογράψωσι τὰς Ὁμολογίας ἢ τὰ ὁποῖα θὰ προβῶσιν, ἐπ' ὀνόματι τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἐγγυητοῦ, εἰς οἱανδήποτε ἐνέργειαν ἢ θὰ ὑπογράψωσιν οἱανδήποτε ἔγγραφα ἀπαιτούμενα ἢ ἐπιτρεπόμενα ὅπως γίνωσιν ἢ ὑπογραφῶσιν ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου δυνάμει τῆς Συμβάσεως Δανείου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ δυνάμει τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως, ὡς καὶ τὸ κεκυρωμένον ὑπόδειγμα τῆς ὑπογραφῆς ἑκάστου τοιούτου προσώπου.

Παράγραφος 10.03. Ἐνέργεια διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ. Πᾶσα ἐνέργεια ἀπαιτουμένη ἢ ἐπιτρεπομένη ὅπως γίνῃ ὡς καὶ οἱαδήποτε ἔγγραφα ἀναγκαῖα ἢ ἐπιτρεπόμενα ὅπως ὑπογραφῶσιν βάσει τῆς Συμβάσεως Δανείου, ἐὰν ὁ Δανειζόμενος εἶναι μέλος τῆς Τραπέζης, ἢ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ δύνανται νὰ γίνωσιν ἢ ὑπογραφῶσιν ὑπὸ τοῦ ἀντιπροσώπου τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ τοῦ ὁρισθέντος ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου ἢ ἐν τῇ Συμβάσει Ἐγγυήσεως διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης παραγράφου ἢ ὑπὸ οἱουδήποτε προσώπου ἐξουσιοδοτουμένου πρὸς τοῦτο ἐγγράφως ὑπ' αὐτοῦ.

Πᾶσα τροποποίησις ἢ ἐπέκτασις τῶν διατάξεων τῆς Συμβάσεως Δανείου ἐὰν ὁ Δανειόμενος εἶναι μέλος τῆς Τραπέζης ἢ τῆς Συμβάσεως ἐγγυήσεως δύναται νὰ συμφωνηθῇ διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ δι' ἐγγράφου ὑπογεγραμμένου διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ ὑπὸ τοῦ οὕτως ὁρισθέντος ἀντιπροσώπου ἢ ὑπὸ προσώπου ἐξουσιοδοτημένου πρὸς τοῦτο ἐγγράφως ὑπ' αὐτοῦ, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν πάντως ὅτι, κατὰ τὴν γνώμην τοῦ τοιούτου ἀντιπροσώπου, ἡ τοιαύτη τροποποίησις ἢ ἐπέκτασις εἶναι κατὰ τὰς περιστάσεις εὔλογος καὶ δὲν θὰ ἐπαυξήσῃ οὐσιωδῶς τὰς ἐκ τῆς Συμβάσεως Δανείου ὑποχρεώσεις τοῦ Δανειζομένου ἢ τὰς ἐκ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ὑποχρεώσεις τοῦ Ἐγγυητοῦ. Ἡ Τράπεζα δύναται νὰ ἀποδεχθῇ τὴν ὑπὸ τοιούτου ἀντιπροσώπου ἢ ἑτέρου προσώπου ὑπογραφὴν οἱουδήποτε τοιούτου ἐγγράφου ὡς πλήρη ἀπόδειξιν τοῦ ὅτι, κατὰ τὴν γνώμην τοῦ ἀντιπροσώπου τούτου, οἱασδήποτε τροποποίησις ἢ ἐπέκτασις τῶν διατάξεων τῆς συμβάσεως Δανείου ἢ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως γενομένη διὰ τοιούτου ἐγγράφου εἶναι κατὰ τὰς περιστάσεις εὔλογος καὶ δὲν θὰ ἐπαυξήσῃ οὐσιωδῶς τὰς ἐξ αὐτῆς ὑποχρεώσεις τοῦ Δανειζομένου ἢ τοῦ Ἐγγυητοῦ.

Παράγραφος 10.04. Ὑπογραφὴ εἰς ἀντίγραφα. Ἡ Σύμβασις Δανείου καὶ ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως δύναται νὰ ὑπογραφῇ εἰς πλείονα ἀντίγραφα, ἕκαστον τῶν ὁποίων θὰ ἀποτελῇ πρωτότυπον.

Ἄρθρον XI.

Ἡμερομηνία Ἰσχύος — Λύσις.

Παράγραφος 11.01. Προϋποθέσεις ἰσχύος τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως. Ἡ Σύμβασις Δανείου καὶ ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως δὲν θὰ τίθενται ἐν ἰσχύϊ μέχρις οὗ παρασχεθῇ τῇ Τραπέζῃ ἡ ἱκανοποιοῦσα ταύτην ἀπόδειξις περὶ τοῦ ὅτι:

(α) ἡ ὑπογραφὴ καὶ παράδοσις τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἐκ μέρους τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ἐγγυητοῦ ἔχουσι ἐγκριθῇ ἢ ἐπικυρωθῇ προσηκόντως διὰ πασῶν τῶν ἀναγκαίων ἑταιρικῶν καὶ κυβερνητικῶν ἐνεργειῶν.

(β) ἐὰν ἡ Τράπεζα ζητήσῃ τοῦτο, ἡ κατάστασις τοῦ Δανειζομένου (μὴ ὄντος μέλους τῆς Τραπέζης), ὡς αὕτη ἐνεφανίζετο καὶ ἠγγυᾶτο πρὸς τὴν Τράπεζαν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς Συμβάσεως Δανείου δὲν ὑπέστη οὐσιώδη ἐπὶ τὰ χείρω μεταβολὴν μεταξὺ τῆς ἡμερομηνίας ταύτης καὶ τῆς ἡμερομηνίας τῆς συμφωνηθείσης μεταξὺ τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπέζης διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης παραγράφου, καὶ

(γ) ἔχουσι συμβῇ ἅπαντα τὰ λοιπὰ γεγονότα τὰ καθοριζόμενα ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου ὡς προϋποθέσεις ἰσχύος.

Παράγραφος 11.02. Νομικαὶ Γνωμοδοτήσεις. Γνωμοδότησις ἢ γνωμοδοτήσεις δικηγόρων ἀποδεκτὰς τῇ Τραπέζῃ, δέον νὰ χορηγηθῶσιν εἰς τὴν Τράπεζαν ὡς τμῆμα τῆς ἀποδείξεως τῆς χορηγηθησομένης εἰς ἐκτέλεσιν τῆς παραγράφου 11.01, δεικνύουσαι:

(α) Διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου:

(ι) ὅτι ἡ Σύμβασις Δανείου ἔχει ἐγκριθῇ ἢ ἐπικυρωθῇ, ὑπογραφῇ καὶ παραδοθῇ προσηκόντως διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου καὶ ἀποτελεῖ ἔγκυρον καὶ δεσμευτικὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Δανειζομένου, συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῆς.

(ιι) ὅτι αἱ Ὁμολογίαι, ὅταν ὑπογραφῶσι καὶ παραδοθῶσι συμφώνως πρὸς τὴν Σύμβασιν Δανείου θὰ ἀποτελοῦν ἐγκύρους καὶ δεσμευτικὰς ὑποχρεώσεις τοῦ Δανειζομένου συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῆς καὶ ὅτι ἐξαιρέσει τῶν ἐν τῇ γνωμοδοτήσει ταύτῃ ἀναφερομένων, οὐδεμία ἑτέρα ὑπογραφὴ ἢ διατύπωσις ἄλλη τῶν ὁριζομένων ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου ἀπαιτεῖται πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον.

(β) Διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ἐγγυητοῦ:

(ι) ὅτι ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως ἔχει ἐγκριθῇ ἢ ἐπικυρωθῇ, ὑπογραφῇ καὶ παραδοθῇ προσηκόντως διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ἐγγυητοῦ καὶ ἀποτελεῖ ἔγκυρον καὶ δεσμευτικὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Ἐγγυητοῦ συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῆς.

(ιι) ὅτι ἡ ἐπὶ τῶν Ὁμολογιῶν ἐγγύησις, ὅταν ὑπογραφῇ καὶ παραδοθῇ συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως θὰ ἀποτελῇ ἔγκυρον καὶ δεσμευτικὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Ἐγγυητοῦ συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους αὐτῆς καὶ ὅτι, ἐξαιρέσει τῶν ἐν τῇ γνωμοδοτήσει ταύτῃ ἀναφερομένων, οὐδεμία ἑτέρα ὑπογραφὴ ἢ διατύπωσις ἄλλη τῶν ὁριζομένων ἐν τῇ Συμβάσει Ἐγγυήσεως ἀπαιτεῖται πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον καὶ

(γ) Ἕτερα θέματα ὁρισθησόμενα ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου.

Παράγραφος 11.03. Ἡμερομηνία Ἰσχύος. Ἐκτὸς ἐὰν συμφωνηθῇ ἄλλως μεταξὺ τῆς Τραπέζης καὶ τοῦ Δανειζομένου ἡ Σύμβασις Δανείου καὶ ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως θὰ τίθενται ἐν ἰσχύϊ καὶ ἐφαρμογῇ τὴν ἡμερομηνίαν, καθ' ἣν ἡ Τράπεζα ἀποστέλλει εἰς τὸν Δανειζόμενον καὶ τὸν Ἐγγυητὴν εἰδοποίησιν περὶ τῆς ἐκ μέρους αὐτῆς ἀποδοχῆς τῆς ἀποδείξεως τῆς ἀπαιτουμένης ὑπὸ τῆς Παραγράφου 11.01.

Παράγραφος 11.04. Λύσις τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως ἕνεκα μὴ θέσεως αὐτῶν ἐν ἰσχύϊ. Ἐὰν ἡ Σύμβασις Δανείου δὲν τεθῇ ἐν ἰσχύϊ καὶ ἐφαρμογῇ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τὴν ὁριζομένην ἐν τῇ Συμβάσει Δανείου διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης Παραγράφου, ἡ Σύμβασις Δανείου, ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως καὶ ἅπασαι αἱ ἐξ αὐτῶν ὑποχρεώσεις τῶν μερῶν θὰ καταργῶνται, ἐκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα, μετ' ἐξέτασιν τῶν λόγων τῆς καθυστερήσεως, ὁρίσῃ μεταγενεστέραν ἡμερομηνίαν διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης Παραγράφου. Ἡ Τράπεζα θὰ γνωστοποιῇ ἀμελλητὶ εἰς τὸν Δανειζόμενον καὶ εἰς τὸν Ἐγγυητὴν τὴν τοιαύτην μεταγενεστέραν ἡμερομηνίαν.

Παράγραφος 11.05. Λύσις τῆς Συμβάσεως Δανείου καὶ τῆς Συμβάσεως Ἐγγυήσεως κατὰ τὴν ὁλοσχερῆ ἐξόφλησιν. Ἐὰν καὶ ὅταν ἐξοφληθῶσιν ὁλόκληρον τὸ κεφάλαιον τοῦ Δανείου τὸ ἀναληφθὲν ἀπὸ τὸν Λογαριασμὸν Δανείου, καὶ τῶν Ὁμολογιῶν, ὡς καὶ ἡ χρηματικὴ ποινή, ἐφ' ὅσον συντρέχει τοιαύτη περίπτωσις, λόγῳ προεξοφλήσεως τοῦ Δανείου καὶ λόγῳ ἐξαγορᾶς πασῶν τῶν Ὁμολογιῶν ὧν ἐζητήθη ἡ ἐξαγορὰ (ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως) καὶ παντὸς δεδουλευμένου τόκου καὶ ἑτέρας ἐπιβαρύνσεως τοῦ Δανείου καὶ τῶν ὁμολογιῶν, ἡ Σύμβασις Δανείου καὶ ἡ Σύμβασις Ἐγγυήσεως, ὡς καὶ ἅπασαι αἱ ἐξ αὐτῶν ὑποχρεώσεις τῶν μερῶν θὰ καταργῶνται πάραυτα.

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ 1

Τύπος ὀνομαστικῆς ὁμολογίας ἄνευ τοκομεριδίων πληρωτέας εἰς δολλάρια:

Δολλ. 000	Δολλ. 000
Ἀρ. 000	Ἀρ. 000

«ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΔΑΝΕΙΖΟΜΕΝΟΥ» «ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΟΜΟΛΟΓΙΩΝ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΕΩΣ»

«ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΔΑΝΕΙΖΟΜΕΝΟΥ» (Ἐφεξῆς καλουμένου «ὁ Δανειζόμενος»), ὑπόσχεται διὰ τοῦ παρόντος νὰ πληρώσῃ διὰ ληφθεῖσαν ἀξίαν εἰς ἢ τὸν ὁριζόμενον ἐκδοχέα, τὴν ἡμέραν τοῦ 19 . ἐν τῷ γραφείῳ ἢ τῷ ἀντιπροσώπῳ τοῦ «Δανειζομένου» εἰς Τὸ BOROUGH τοῦ MANHATTAN, εἰς τὴν πόλιν τῆς Νέας Ὑόρκης, τὸ ποσὸν τῶν δολλαρίων εἰς τὸ κέρμα ἢ νόμισμα τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς τὸ ὁποῖον εἶναι κατὰ τὸν χρόνον τῆς πληρωμῆς τὸ νόμιμον χρῆμα διὰ δημόσια ἢ ἰδιωτικὰ χρέη καὶ νὰ πληρώσῃ προσέτι τόκους ἐπὶ τούτου ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ παρόντος εἰς τὸ ρηθὲν γραφεῖον ἢ τῷ ἀντιπροσώπῳ εἰς τὰ ἴδια κέρματα ἢ νομίσματα ἐπὶ ἐπιτοκίῳ (ο)ο) ἐτησίως πληρωτέους ἐξαμηνιαίως καὶ μέχρις οὗ ἡ πληρωμὴ τοῦ ρηθέντος κεφαλαίου ἐνεργηθῇ ἢ δεόντως συμφωνηθῇ.

Ἡ παροῦσα Ὁμολογία εἶναι μία ἐκ τῶν κατ' ἐξουσιοδότησιν ἐκδιδομένων ὁμολογιῶν εἰς διάφορα νομίσματα ἰσότιμα τοῦ συνολικοῦ ποσοῦ τοῦ κεφαλαίου ἐκ γνωστῆς ὡς «ὀνομασία τῶν Ὁμολογιῶν» τοῦ «Δανειζομένου» (ἐφεξῆς καλουμένης «αἱ Ὁμολογίαι»), ἐκδοθεῖσα ἢ ἐκδοθησομένη δυνάμει μιᾶς Συμβάσεως Δανείου ὑπὸ ἡμερομηνίαν μεταξὺ τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης Ἀνασυγκροτήσεως καὶ Ἀναπτύξεως (ἐφεξῆς καλουμένης ἡ «Τράπεζα») καὶ «τοῦ Δανειζομένου» καὶ ἐγγυουμένου ὑπὸ (ὄνομα Ἐγγυητοῦ) συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς ὑπὸ ἡμερομηνίαν Συμβάσεως Ἐγγυήσεως μεταξὺ τοῦ (ὄνομα τοῦ Ἐγγυητοῦ) καὶ τῆς Τραπέζης.

Οὐδεμία μνεία εἰς τὴν ἐν λόγῳ Σύμβασιν (ἢ τὰς ἐν λόγῳ Συμβάσεις) θὰ ἀπονέμῃ βάσει τῆς ἐν λόγῳ συμβάσεως δικαιώματα εἰς τὸν δικαιοῦχον τῆς Ὁμολογίας ἢ θὰ παραβλάπτῃ τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ «Δανειζομένου», ἡ ὁποία εἶναι ἀπόλυτος καὶ ἀπεριόριστος, νὰ καταβάλῃ τὸ κεφάλαιον καὶ τοὺς τόκους ἐπὶ τῆς ἐν λόγῳ Ὁμολογίας κατὰ τοὺς χρόνους,

καὶ τόπον καὶ εἰς τὰ ποσὰ καὶ νόμισμα ἐν τῇ συμβάσει περιγραφομένους.

Ἡ ἐν λόγῳ Ὁμολογία δεόντως ὀπισθογραφομένη ἢ συνοδευομένη μετὰ τῆς δεούσης πράξεως ἢ πράξεων ἐκχωρήσεως καὶ μεταβιβάσεως εἶναι μεταβιβάσιμος παρὰ τοῦ ἐγγεγραμμένου δικαιούχου ταύτης, ἢ παρὰ τοῦ δικηγόρου του ἐγγράφως δεόντως ἐξουσιοδοτημένου, ἐν τῷ ρηθέντι γραφείῳ ἢ τῷ ἐμπορικῷ γραφείῳ ἀντιπροσωπευτικοῦ προσώπου τοῦ «Δανειζομένου», εἰς τὸ BOROUGH τοῦ MANHATTAN, ἐπὶ πληρωμῇ. ἐὰν «ὁ Δανειζόμενος» οὕτως ἀπαιτῇ, ἐπιβαρύνσεως τινος ὑπολογιζομένης ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἀποζημιώσεως τοῦ «Δανειζομένου» διὰ τὸ κόστος τῆς μεταβιβάσεως καὶ ἐπὶ ἀποδόσει τῆς ἐν λόγῳ Ὁμολογίας πρὸς ἀκύρωσιν. Ἐπὶ οἱασδήποτε τοιαύτης μεταβιβάσεως μία νέα κατὰ πάντα ὀνομαστικὴ Ὁμολογία ἢ Ὁμολογίαι, ἄνευ τοκομεριδίων, ἐξουσιοδοτημένων ὀνομαστικῶν ἀξιῶν, τῆς αὐτῆς λήξεως, πληρωτέαι εἰς τὸ ἴδιον νόμισμα καὶ εἰς τὸ ἴδιον συνολικὸν ποσὸν κεφαλαίου, θὰ ἐκδίδεται εἰς τὸν ἐκδοχέα ἐν ἀνταλλαγῇ τῆς ἐν λόγῳ Ὁμολογίας.

Ἐπὶ πληρωμῇ ἐὰν «ὁ Δανειζόμενος» οὕτως ἀπαιτῇ, ἐπιβαρύνσεως τινος ὑπολογιζομένης ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἀποζημιώσεως τοῦ «Δανειζομένου» διὰ τὸ κόστος τῆς ἀνταλλαγῆς (1) Ὁμολογίαι εἰς τὸν κομιστὴν μετὰ τοκομεριδίων προσηρτημένων (ἐφεξῆς καλουμένων Ὁμολογίαι μετὰ τοκομεριδίων) οἱασδήποτε λήξεως ὁμοῦ μεθ' ἁπάντων τῶν εἰς ταύτας ἀνηκόντων μὴ ληξιπροθέσμων μεριδίων, δύναται ν' ἀνταλλαγῶσιν ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει καὶ ἀποδόσει τούτων ἐν τῷ ἐν λόγῳ γραφείῳ ἢ τῷ ἐμπορικῷ γραφείῳ ἀντιπροσωπευτικοῦ προσώπου εἰς τὸ BOROUGH τοῦ MANHATTAN δι' Ὁμολογιῶν μετὰ τοκομεριδίων ἄλλων ἐξουσιοδοτημένων ὀνομαστικῶν ἀξιῶν μεθ' ἁπάντων τῶν εἰς ταύτας ἀνηκόντων μὴ ληξιπροθέσμων μεριδίων ἢ διὰ πλήρως ὀναμαστικῶν Ὁμολογιῶν ἄνευ τοκομεριδίων (ἐφεξῆς καλουμένων «ὀνομαστικαὶ Ὁμολογίαι») πάσης ἐξουσιοδοτημένης ὀνομαστικῆς ἀξίας, ἢ ἀμφοτέρων, τῆς ἰδίας λήξεως, πληρωτέων εἰς τὸ αὐτὸ νόμισμα καὶ εἰς τὸ αὐτὸ συνολικὸν ποσὸν κεφαλαίου, καὶ (2) ὀνομαστικαὶ Ὁμολογίαι οἱασδήποτε λήξεως δύνανται ν' ἀνταλλαγῶσιν ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει καὶ ἀποδόσει εἰς τὸ ἐν λόγῳ γραφεῖον ἢ ἀντιπροσωπευτικῷ γραφείῳ δεόντως ὑπογεγραμμέναι ἢ συνοδευόμεναι μετὰ τῆς δεούσης πράξεως ἢ πράξεων ἐκχωρήσεως καὶ μεταβιβάσεως δι' ὀνομαστικῶν Ὁμολογιῶν πάσης ἐξουσιοδοτημένης ὀνομαστικῆς ἀξίας ἢ δι' Ὁμολογιῶν μετὰ τοκομεριδίων πάσης ἐξουσιοδοτημένης ὀνομαστικῆς ἀξίας μεθ' ἁπάντων τῶν εἰς ταύτας ἀνηκόντων μὴ ληξιπροθέσμων μεριδίων, ἢ ἀμφοτέρων, τῆς αὐτῆς λήξεως, πληρωτέων εἰς τὸ ἴδιον νόμισμα καὶ εἰς τὸ αὐτὸ συνολικὸν ποσὸν κεφαλαίου.

«Ὁ Δανειζόμενος» δὲν θὰ ἀπαιτῆται νὰ ἐνεργῇ μεταβιβάσεις ἢ ἀνταλλαγὰς οἱωνδήποτε Ὁμολογιῶν διὰ περίοδον δέκα ἡμερῶν ἀμέσως μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν πληρωμῆς παντὸς τόκου τούτων ἢ οἱωνδήποτε Ὁμολογιῶν προσκληθέντων δι' ἐξαγοράν.

Αἱ Ὁμολογίαι ὑπόκεινται εἰς ἐξαγορὰν κατ' ἐκλογὴν τοῦ «Δανειζομένου», ὡς ἐφεξῆς προβλέπεται, εἰς τιμὴν ἐξαγορᾶς δι' ἑκάστην Ὁμολογίαν ἴσην πρὸς τὸ ποσὸν κεφαλαίου ἑκάστης πλέον τῶν δεδουλευμένων καὶ μήπω ἐξοφληθέντων τόκων ἐπ' αὐτῶν κατὰ τὴν ὁρισθεῖσαν ἡμερομηνίαν διὰ τὴν ἐξαγορὰν τούτων, πλέον ὡς χρηματικὴ ποινὴ τῶν ἀκολούθων σχετικῶν ποσοστῶν τοῦ ἐν λόγῳ ποσοῦ κεφαλαίου: (περιλαμβάνει ποσοστὰ ἀναγραφόμενα εἰς τὸν χρεωλυτικὸν πίνακα τὸν συνημμένον εἰς τὴν Σύμβασιν Δανείου).

Ἅπασαι αἱ Ὁμολογίαι μήπω ἐξοφληθεῖσαι κατὰ τὸν χρόνον μιᾶς ἢ περισσοτέρων λήξεων δύνανται οὕτως νὰ ἐξαγορασθῶσι κατὰ πάντα χρόνον, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι κατὰ τὴν ὁρισθεῖσαν ἡμερομηνίαν διὰ τὴν ἐξαγορὰν τοιούτων Ὁμολογιῶν δὲν θὰ ὑπάρχουν ἀνείσπρακτοι Ὁμολογίαι ἢ οἱονδήποτε μέρος τοῦ Δανείου προβλεπόμενον εἰς τὴν ἐν λόγῳ Σύμβασιν Δανείου λήγοντος μετὰ τὰς ἐξαγορασθησομένας Ὁμολογίας.

Ἐὰν «ὁ Δανειζόμενος» ἐπιλέξῃ ὅπως ἐξαγοράσῃ Ὁμολογίας θὰ γνωστοποιήσῃ τὴν πρόθεσίν του νὰ ἐξαγοράσῃ ὅλας τὰς Ὁμολογίας ἢ ὅλας τὰς Ὁμολογίας μιᾶς ἢ περισσοτέρων καθωρισμένων λήξεων, ὡς ἀνωτέρω προβλέπεται, καὶ ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως.

Τοιαύτη γνωστοποίησις θὰ ὁρίζῃ τὴν ἡμέραν ἐξαγορᾶς καὶ θὰ ἀναφέρῃ τὴν τιμὴν ἢ τιμὰς ἐξαγορᾶς, ἀποφασιζομένης ὡς ἀνωτέρω προβλέπεται. Τοιαύτη γνωστοποίησις θὰ γίνεται διὰ θημοσιεύσεως εἰς δύο ἡμερησίας ἐφημερίδας τυπωμένας εἰς τὴν Ἀγγλικὴν γλῶσσαν, δημοσιευομένας καὶ γενικῆς κυκλοφορίας εἰς τὸ ἐν λόγῳ BOROUGH τοῦ MANHATTAN τοὐλάχιστον ἅπαξ τῆς ἑβδομάδος διὰ τρεῖς συνεχεῖς ἑβδομάδας, τῆς πρώτης δημοσιεύσεως μὴ οὖσης μικροτέρας τῶν 45 ἢ μεγαλυτέρας τῶν 60 ἡμερῶν πρὸ τῆς ἐν λόγῳ ἡμερομηνίας ἐξαγορᾶς.

Δοθείσης τῆς γνωστοποιήσεως τῆς ἐπιλογῆς πρὸς ἐξαγορὰν ὡς ἀνωτέρω προβλέπεται, αἱ οὕτωσι καλούμεναι δι' ἐξαγορὰν Ὁμολογίαι θὰ καθίστανται ληξιπρόθεσμοι καὶ ἀπαιτηταὶ κατὰ τὴν ρηθεῖσαν ἡμερομηνίαν ἐξαγορᾶς εἰς τὴν τιμὴν ἢ τιμὰς ἐξαγορᾶς των, καὶ ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει καὶ ἀποδόσει τούτων κατὰ ἢ μετὰ τὴν τοιαύτην ἡμερομηνίαν ἐν τῷ ἐν λόγῳ γραφείῳ ἢ ἀντιπροσώπῳ εἰς τὸ ρηθὲν BOROUGH τοῦ MANHATTAN, ὁμοῦ μετὰ παντὸς ἀνήκοντος μεριδίου καθισταμένου ληξιπροθέσμου μετὰ τὴν ἐν λόγῳ ἡμερομηνίαν ἐξαγορᾶς, θὰ ἐξοφληθῶσιν εἰς τὴν ρηθεῖσαν τιμὴν ἢ τιμὰς ἐξαγορᾶς. Ἅπασαι αἱ μήπω πληρωθεῖσαι δόσεις τόκων ἀντιπροσωπευόμεναι διὰ μεριδίων τὰ ὁποῖα θὰ ἔχωσι καταστῆ ληξιπρόθεσμα κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐξαγορᾶς ἢ πρὸ ταύτης θὰ ἐξακολουθῶσι νὰ εἶναι πληρωτέαι εἰς τοὺς κομιστὰς τοιούτων μεριδίων κατ' ἰδίαν καὶ ἀντιστοίχως καὶ ἡ τιμὴ ἐξαγορᾶς πληρωτέα εἰς τοὺς δικαιούχους Ὁμολογιῶν μετὰ τοκομερυδίων ἐμφανισθεισῶν πρὸς ἐξαγορὰν δὲν θὰ περιλαμβάνῃ τοιαύτας μήπω πληρωθείσας δόσεις τόκων ἐκτὸς ἐὰν μερίδια ἀντιπροσωπεύοντα τοιαύτας δόσεις θὰ συνοδεύουν τὰς κομισθείσας Ὁμολογίας πρὸς ἐξαγοράν. Ἀπὸ καὶ μετὰ τὴν ρηθεῖσαν ἡμέραν ἐξαγορᾶς, ἐὰν ἐνεργῆται πληρωμὴ ἢ δεόντως ὁρίζεται εἰς ταύτας, αἱ οὕτωσι καλούμεναι ὁμολογίαι, δι' ἐξαγορὰν θὰ παύσουν νὰ εἶναι τοκοφόροι καὶ οἱασδήποτε ἀνήκοντα αὐταῖς μερίδια καθιστάμενα ληξιπρόθεσμα μετὰ τὴν ἐν λόγῳ ἐξαγορὰν θὰ εἶναι ἄκυρα.

Ἐὰν συγκεκριμένα γεγονότα προβλέπωνται εἰς τὴν ἐν λόγῳ Σύμβασιν Δανείου, ἡ Τράπεζα κατ' ἐκλογήν της δύναται νὰ δηλώσῃ ὅτι τὸ κεφάλαιον ὅλων τῶν Ὁμολογιῶν τότε μήπω καταβληθὲν (ἐὰν δὲν εἶναι εἰσέτι ληξιπρόθεσμον καὶ πληρωτέον ἀμελλητί). καὶ ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ δηλώσει τὸ κεφάλαιον τοῦτο θὰ εἶναι ληξιπρόθεσμον καὶ ἀπαιτητὸν πάραυτα.

Τὸ Κεφάλαιον τῶν Ὁμολογιῶν, οἱ δεδουλευμένοι ἐπ' αὐτοῦ τόκοι καὶ ἡ χρηματικὴ ποινή, ἐὰν τοιαύτη ὑφίσταται, ἐπὶ τῆς ἐξαγορᾶς τούτου θὰ καταβληθῇ ἄνευ ἐκπτώσεως καὶ ἐλεύθερον οἱωνδήποτε φόρων, δασμῶν, εἰσαγωγῆς, εἰσφορῶν, ἀμοιβῶν ἢ τελῶν οἱασδήποτε φύσεως τώρα ἢ καθ' οἱονδήποτε χρόνον μετὰ ταῦτα ἐπιβληθέντων διὰ νόμων τοῦ (ὄνομα τοῦ μέλους τῆς Τραπέζης τὸ ὁποῖον εἶναι ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἐγγυητὴς) ἢ νόμων ἐν ἰσχύϊ εἰς τὰ ἐδάφη του, ὑπὸ τὸν ὅρον πάντως ὅτι αἱ διατάξεις τῆς παρούσης παραγράφου δὲν θὰ τυγχάνουν ἐφαρμογῆς εἰς τὴν φορολογίαν τῶν ἐνεργουμένων πληρωμῶν δυνάμει τῶν ὅρων οἱασδήποτε Ὁμολογίας εἰς δικαιοῦχον ταύτης ἄλλον ἢ τὴν Τράπεζαν ὅταν τοιαύτη Ὁμολογία ἀνήκῃ κατ' ἐπικαρπίαν εἰς ἰδιώτην ἢ ἑταῖρον, κάτοικον τοῦ (ὄνομα τοῦ μέλους τῆς Τραπέζης), τὸ ὁποῖον εἶναι (ὁ Δανειζόμενος ἢ ὁ Ἐγγυητής).

(Ὁ Δανειζόμενος) δύναται νὰ θεωρῇ καὶ ἀντιμετωπίζῃ τὸν κομιστὴν οἱασδήποτε Ὁμολογίας μετὰ τοκομεριδίων, καὶ τὸν κομιστὴν οἱουδήποτε τοκομεριδίου ἐπὶ οἱασδήποτε Ὁμολογίας, καὶ τὸν καταχωρημένον κύριον οἱασδήποτε ὀνομαστικῆς Ὁμολογίας, ὡς τὸν ἀποκλειστικὸν κύριον ταύτης διὰ πάντα σκοπὸν παρὰ τὴν ὕπαρξιν οἱασδήποτε ἄλλης εἰδοποιήσεως περὶ τοῦ ἀντιθέτου, καὶ ἅπασαι αἱ πληρωμαὶ εἰς τὸν

κομιστὴν τοῦτον ἢ εἰς τὸν καταχωρημένον δικαιοῦχον τοῦτον ἢ εἰς διαταγὴν αὐτοῦ ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως θὰ εἶναι ἔγκυροι καὶ ἱκαναὶ νὰ ἀπαλλάξωσι τὸν (Δανειζόμενον) τῆς εὐθύνης του ἐκ τῆς ἐν λόγῳ Ὁμολογίας μετὰ τοκομεριδίων, τοῦ τοιούτου μεριδίου ἢ τοιαύτης ὀνομαστικῆς Ὁμολογίας κατὰ τὸ ποσὸν ἢ ποσὰ οὕτωσὶ πληρωθέντα.

Ἡ παροῦσα Ὁμολογία δὲν θὰ εἶναι ἔγκυρος καὶ ὑποχρεωτικὴ δι' οἱονδήποτε σκοπὸν μέχρις οὗ αὕτη θὰ εἶναι (περιλαμβάνει κατάλληλον ἀναφορὰν εἰς τὴν αὐθεντικότητα, ὑπογραφὴν ἢ μαρτυρίαν).

ΕΙΣ ΠΙΣΤΩΣΙΝ ΤΟΥΤΩΝ (ὁ Δανειζόμενος), ὑπέγραψε τὴτ παροῦσαι Ὁμολογίαν ἐπ' ὀνόματί του παρὰ (ἐδῶ περιλαμβάνει ἀναφορὰν εἰς τὸ ἐπίσημον ἢ ἐπίσημα ὑπογεγραμμένας Ὁμολογίας, συνυπογραφάς, μαρτυρίαν ἢ σφραγῖδα, ἐὰν ἐχρησιμοποιήθη, καὶ ἐὰν οἱαδήποτε ὑπογραφὴ εἶναι ὑπογραφὴ διὰ σφραγῖδος, ἀναφέρει εἰς τοῦτο).

(Ὑπογραφή, Μαρτυρία αὐθεντικότης ὡς δύναται νὰ εἶναι κατάλληλος)

(Ὑπὸ Ἡμερομηνίαν

Σημείωσις: Ὑπογεγραμμέναι διατάξεις δύνανται νὰ παραλειφθῶσι ἐὰν ὁ Δανειζόμενος ἐπιθυμῇ.

Τύπος Ἐκχωρήσεως καὶ Μεταβιβάσεως

ΔΙΑ ΑΞΙΑΝ ΛΗΦΘΕΙΣΑΝ

διὰ τοῦ παρόντος πωλεῖται, ἐκχωρεῖται καὶ μεταβιβάζεται ἡ περιλαμβανομένη Ὁμολογία ἐκδοθεῖσα παρὰ τοῦ (ὄνομα τοῦ Δανειζομένου) καὶ διὰ τοῦ παρόντος ἀνεκκλήτως ἐξουσιοδοτεῖται ὁ ἐν λόγῳ (Δανειζόμενος) νὰ μεταφέρῃ τὴν ἐν λόγῳ Ὁμολογίαν εἰς τὰ βιβλία του.

Ὑπὸ Ἡμερομηνίαν
Μάρτυς:

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ 2

Τύπος Ἐγγυήσεως

(ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΕΓΓΥΗΤΟΥ), δι' ἀξίαν ληφθεῖσαν ὡς ὁ ἀρχικῶς ὑπόχρεως καὶ ὄχι ὡς ἐγγυητὴς ἁπλῶς, διὰ τοῦ παρόντος ἐγγυᾶται ἀπολύτως καὶ ἄνευ οἱουδήποτε ὅρου καὶ δι' ὅλης τῆς πίστεώς του, τὴν ὀφειλομένην καὶ ἔγκαιρον πληρωμὴν τοῦ κεφαλαίου καὶ τῆς τιμῆς ἐξαγορᾶς τῆς ἐνταῦθα ἀναφερομένης Ὁμολογίας καὶ τῶν τόκων ἐπ' αὐτῆς, ἐλευθέρων φόρων ὡς προβλέπεται ἐν αὐτῇ καὶ ἐλευθέρων παντὸς περιορισμοῦ ἐπιβαλλομένου διὰ τῶν νόμων τοῦ (ὄνομα τοῦ Ἐγγυητοῦ) ἢ τῶν νόμων ἐν ἰσχύϊ εἰς τὰ ἐδάφη του, ἐπὶ προτέρᾳ εἰδοποιήσει τούτου, ἢ τῇ αἰτήσει πρὸς τοῦτον, ἢ τῇ ἐνεργείᾳ ἐναντίον τοῦ ὑποχρέου ἐπὶ τῆς ρηθείσης Ὁμολογίας ἢ ὁ (ὄνομα Ἐγγυητοῦ) θεωρεῖται παραιτηθείς.

(ΟΝΟΜΑ ΕΓΓΥΗΤΟΥ) συμφωνεῖ διὰ τοῦ παρόντος ὅτι θὰ ἐπισυνάψῃ παρομοίαν ἐγγύησιν ἐπὶ οἱασδήποτε Ὁμολογίας ἢ Ὁμολογιῶν, αἱ ὁποῖαι θὰ ἐκδοθῶσι δεόντως ἐν ἀνταλλαγῇ ἢ ὑποκαταστάσει ἢ ἀναπληρώσει τῆς ἐνταῦθα ἀναφερομένης Ὁμολογίας.

(ΟΝΟΜΑ ΕΓΓΥΗΤΟΥ)

Διὰ

Ἐντεταλμένος Ἀντιπρόσωπος

Ὑπὸ Ἡμερομηνίαν

Ἀκριβὴς Μετάφρασις ἐκ τοῦ συνημμένου συντεταγμένου εἰς τὴν Ἀγγλικήν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 Μαρτίου 1971

Ὁ Μεταφραστὴς
Κ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

Η ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Ἡ ἐτησία συνδρομὴ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, ἡ τιμὴ τῶν τμηματικῶς πωλουμένων φύλλων αὐτῆς καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεως ἐν τῇ Ἐφημερίδι τῆς Κυβερνήσεως, καθωρίσθησαν ὡς κάτωθι:

Α.' ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

1. Διὰ τὸ Τεῦχος Α'	Δραχ.	400
2. » » » Β'	»	350
3. » » » Γ'	»	300
4. » » » Δ'	»	500
5. » » » Πράξεις Νομικῶν Προσώπων Δ.Δ. κ.λ.π.	»	300
6. » » Παράρτημα	»	200
7. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν κ.λ.π.	»	750
8. » » Δελτίον Ἐμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας	»	200
9. Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη, τὸ Παράρτημα καὶ τὰ Δελτία	»	2.500

Οἱ Δῆμοι καὶ αἱ Κοινότητες τοῦ Κράτους καταβάλλουσι τὸ ἥμισυ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν.

Ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογοῦν τὰ ἑξῆς ποσά:

1. Διὰ τὸ Τεῦχος Α'	Δραχ.	20.—
2. » » » Β'	»	17,50
3. » » » Γ'	»	15.—
4. » » » Δ'	»	25.—
5. » » » Πράξεις Νομικῶν Προσώπων Δημ. Δικαίου κ.λ.π.	»	15.—
6. » » Παράρτημα	»	10.—
7. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	37,50
8. » » Δελτίον Ἐμπ. καὶ Βιομ. Ἰδιοκτησίας	»	10.—
9. » » Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη	»	125.—

Β.' ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Ἕκαστον φύλλον, μέχρις 8 σελίδων, τιμᾶται δραχ. 2, ἀπὸ 9 σελίδων καὶ ἄνω, ἐκτὸς εἰδικῶν περιπτώσεων, δραχ. 5.

Γ'. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Ι. Εἰς τὸ Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης:

Α.' Δημοσιεύματα Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν

1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων	Δραχ.	200
2. Τῶν καταστατικῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	5.000
3. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	1.000
4. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων εἰς γενικὰς συνελεύσεις, τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 32 τοῦ Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, ὡς καὶ τῶν ἀνακοινώσεων τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 59 παρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 400/70 περὶ Ἀλλοδοπῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν.	»	500
5. Τῶν ἀνακοινώσεων τῶν ὑπὸ διάλυσιν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν, κατὰ τὸ Β.Δ. 20/5/1939.	»	100
6. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν.	»	2.000
7. Τῶν συνοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τῶν Τραπεζικῶν Ἑταιρειῶν	»	500
8. Τῶν ἀποφάσεων περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν	»	300
9. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ παροχῆς ἀδείας ἐπεκτάσεως τῶν ἐργασιῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἐκθέσεων περιουσιακῶν στοιχείων	»	2.000
10. Τῶν περὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς ἀντιπροσώπευσιν ἐν Ἑλλάδι ἀλλοδαπῶν Ἑταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἀποφάσεων περὶ μεταβιβάσεως τοῦ χαρτοφυλακίου Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 59 παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 400/70	»	1000
11. Τῶν ἀποφάσεων περὶ συγχωνεύσεως Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	5.000
12. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου περὶ εἰσαγωγῆς χρεωγράφων εἰς τὸ Χρηματιστήριον πρὸς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/67	Δραχ.	500
13. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς κεφαλαιαγορᾶς περὶ διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ τοῦ Χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/67	»	500

Β.' Δημοσιεύματα Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης

1. Τῶν καταστατικῶν	Δραχ.	500
2. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν	»	200
3. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων	»	100
4. Τῶν ἰσολογισμῶν	»	500
5. Τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων	»	500

Γ' Δημοσιεύματα Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν–Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων

1. Τῶν Ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ χορηγήσεως ἀδείας λειτουργίας Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν–Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων	»	500
2. Τῶν Ἰσολογισμῶν τῶν Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν – Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων	»	500

ΙΙ. Εἰς τὸ Δ' Τεῦχος καὶ Παράρτημα

1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων, προσκλήσεων καὶ λοιπῶν δημοσιεύσεων	»	200
2. Τῶν ἀδειῶν πωλήσεως ἰαματικῶν ὑδάτων	»	500

Τὸ ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) καταβλητέον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν δημοσιεύσεων ἐν τῷ Δελτίῳ Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης ἐν γένει ὡρίσθη εἰς 5%.

Δ'. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

1. Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται εἰς τὰ Δημόσια Ταμεῖα ἔναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως, ὅπερ, μερίμνῃ τοῦ ἐνδιαφερομένου, ἀποστέλλεται εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

2. Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ δύνανται ν' ἀποστέλλωνται καὶ εἰς ἀνάλογον συνάλλαγμα δι' ἐπιταγῆς ἐπ' ὀνόματι τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

3. Ἡ καταβολὴ τοῦ ὑπὲρ τοῦ Τ.Α.Π.Ε.Τ. ποσοστοῦ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν καὶ τελῶν δημοσιεύσεων ἐνεργεῖται ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου), ἐν ταῖς λοιπαῖς δὲ πόλεσι τοῦ Κράτους εἰς τὰ Δημόσια Ταμεῖα, ὅπερ ἀποδίδεται εἰς τὸ ΤΑΠΕΤ, συμφώνως πρὸς τὰ ὁριζόμενα διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 192378/3639 τοῦ ἔτους 1947 (RONEO 185) καὶ 178048/5321/31.7.65 (RONEO 139) ἐγκυκλίων διαταγῶν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους. Ἐπὶ συνδρομῶν ἐξωτερικοῦ ἀποστελλομένων δι' ἐπιταγῶν, συναποστέλλεται διὰ τῶν ἐπιταγῶν καὶ τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστόν.

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ Ε. Τ.
Θ. ΚΩΣΤΟΜΗΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ